

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 87 (1969)  
**Heft:** 38: 100 Jahre GEP

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# *Ihr Lieferant für Guss und Maschinen*

+GF+ Temperguss  
Stahlguss  
Grauguss  
Sphäroguss  
Leichtmetallguss

+GF+ Temperguss-Fittings  
Kupferrohr-Fittings  
Fittings für  
Präzisionsstahlrohre  
Fittings und Armaturen  
für den Kunststoff-  
Rohrleitungsbau

+GF+ Spezialteile und Armaturen  
für erdbodenverlegte  
Rohrleitungen  
Hilfsmittel für Rohrmontage

+GF+ TRILEX-Räder, Sattel-  
schlepper-Kupplungen sowie  
weitere Erzeugnisse  
für Straßenfahrzeuge

+GF+ Automatische Kupplungen und  
weitere Erzeugnisse  
für Schienenfahrzeuge

+GF+ Verschleissteile für Hartzerkleinerungs-  
und Baumaschinen

+GF+ Elektro-Armaturen für Freileitungs-,  
Stationen- und Kabelbau

+GF+ Hydraulik-Ventile und -Zylinder sowie  
komplette Hydraulik-Aggregate

+GF+ Werkzeugmaschinen  
Giessereimaschinen und -anlagen  
Holzbearbeitungsmaschinen  
Webereimaschinen  
Hilfsaggregate für Plastikmaschinen  
Allgemeiner Maschinenbau

**Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen (Schweiz)**

Postadresse: CH - 8201 Schaffhausen   Telefon: (053) 81111

## Projektierungen • Bauleitungen • Beratungen • Expertisen

In der ASIC sind unabhängige beratende Ingenieure aller Fachrichtungen zusammengefasst. Alle Mitglieder verfügen über Hochschulbildung und eine umfassende praktische Erfahrung und sind vollständig unabhängig von Unternehmern, Lieferanten und Finanzinstituten. Diese Voraussetzungen erlauben es ihnen, die Interessen ihrer Auftraggeber aus der Privatwirtschaft und öffentlichen Verwaltungen voll zu wahren. Für Generalplanungen (z. B. bei Abwasserreinigungsanlagen, Industrieanlagen, Verkehrsanlagen, Kraftwerken) erfolgt von Fall zu Fall ein Zusammenschluss von Büros der erforderlichen Fachrichtungen, so dass dem Auftraggeber eine umfassende Beratung zur Verfügung steht. Das Sekretariat steht Interessenten gerne zur Verfügung, um die Auswahl geeigneter Experten oder Beauftragter zu erleichtern.

### Bauingenieure

#### Aubry Paul, 2710 Tavannes

22, rue du Petit-Bâle Tél. 032 / 91 25 13

#### 2500 Biel

16, avenue de la Gare Tél. 032 / 375 42

Génie civil, béton armé, routes, adductions d'eau, canalisations.

#### Bader Charles, 1066 Epalinges s. Lausanne

10, ch. des Croisettes Tél. 021 / 32 96 61

Génie civil, béton armé, béton précontraint, charpente métallique.

#### Bärlocher Max, 8002 Zürich

Kurfürstenstrasse 70 Tél. 051 / 23 44 29

Tiefbau, Wasserversorgungen, Kanalisationen, Abwasserreinigung.

#### Basler Konrad, 8008 Zürich

Dr. Ing.

Forchstrasse 84 Tél. 051 / 53 98 80

Hoch- und Tiefbau, Beton, Stahl, Holz.

#### Bauty Jacques, 1205 Genève

1, rue Hugo de Senger

Tél. 022 / 24 03 28

Béton armé, béton précontraint, charpente métallique, génie civil.

#### Bernet Hanspeter, 3000 Bern

Kollerweg 9 Tél. 031 / 44 63 35

Eisenbeton-, Spannbeton- und Stahlbau. Industriebauten, Brückenbau, Tunnelbau, Eisenbahnbau.

#### Birrer Hans, 6000 Luzern

Mühlenplatz 1 Tél. 041 / 23 82 92

Tel. 041 / 23 82 96

Teilhaber von Schubiger & Cie. Bauingenieure

Brücken, Hoch-, Tiefbauten, Beton-, Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstruktionen, Gutachten.

#### Bourquin Edouard, 1208 Genève

8, chemin Rieu Tél. 022 / 35 55 45

Génie civil. Constructions industrielles, bâtiments.

#### Brasey Pierre, 1700 Fribourg

5, avenue de la Gare Tél. 037 / 217 40

Génie civil, constructions métalliques, béton armé, chemins de fer, adductions d'eau.

#### Brunner Werner, 9000 St. Gallen

Schneebergstrasse 9 Tél. 071 / 23 13 21

Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Strassenbau.

#### Büchi Hans F., 8001 Zürich

Limmatquai 1 Tél. 051 / 34 08 38

Allg. Tiefbau, Wasserkraftanlagen.

#### Burri Fridolin, 1950 Sion

39, rue de Lausanne Tél. 027 / 245 75

Béton armé et béton précontraint, ponts, constructions industrielles, fondations de machines.

#### Caprez Gian, 8038 Zürich

Etzelstrasse 3 Tél. 051 / 45 44 05

#### 7504 Pontresina

Carlihof Tél. 082 / 6 67 77

Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Industrieanlagen, Brücken, Strassen, Modellversuche.

#### Dietschweiler Hans, 8005 Zürich

Hardstrasse 235 Tél. 051 / 44 59 22

Hochbau, Eisenbeton- und Stahlbau.

#### Ebner Maurice, 1000 Lausanne

Dr. sc. techn.

Rue Beau-Séjour 15 Tél. 021 / 23 85 00

Génie civil, aménagements de forces hydrauliques, travaux hydrauliques, épuration des eaux usées.

#### Fietz Rudolf, 8022 Zürich

Fraumünsterstrasse 9 Tél. 051 / 27 78 79

Tel. 051 / 27 78 80

Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl, Holz.

#### Frey Peter, 8005 Zürich

Hardstrasse 235 Tél. 051 / 44 59 22

Tiefbau, Fundationen, Wasserversorgungen, Abwasseranlagen.

#### Gabathuler Joh. Jak., 9470 Buchs SG

Bahnhofstrasse 34 Tél. 085 / 6 20 91

Tel. 085 / 6 34 31

Eisenbeton-, Strassen- u. Wasserbau.

#### Gaschen Hans R., 3800 Interlaken

Höheweg 3 Tél. 036 / 2 34 57

Eisenbeton, Strassen- u. Tiefbau, Stollenbau, Wasserversorgungen, Kanalisationen, Abwasserreinigungsanlagen.

#### Geering Emanuel B., 4000 Basel

Riehenstrasse 64 Tél. 061 / 32 48 85

Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Industriebau.

#### Gicot Henri, 1700 Fribourg

Dr. h. c.

25, Fort St. Jacques Tél. 037 / 2 36 69

Génie civil, spécialement barrages. Béton armé.

#### Groebli Martin, 8006 Zürich

Stampfenbachstr. 57 Tél. 051 / 26 13 14

Industriebauten, Tiefbau, Eisenbetonbau, industrielle Planung.

#### Groebli Walter, 8044 Zürich

Herzogstrasse 15 Tél. 051 / 47 93 38

#### 7000 Chur

Poststrasse 37 Tél. 081 / 22 07 77

Industriebauten, Tiefbau, Eisenbetonbau, industrielle Planung.

#### Grünenfelder Paul, 9001 St. Gallen

Müller-Friedbergstr. 1 Tél. 071 / 22 94 14

Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton und Spannbeton, Brückenbau, Strassenbau.

#### Hächler Rudolf, 5000 Aarau

Bucherstrasse 13 Tél. 064 / 22 15 60

Industrieplanung, Bauten in Stahl, Stahlbeton und Holz.

#### Henauer Robert, 8038 Zürich

Thujastrasse 6 Tél. 051 / 45 36 33

Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Tiefbau und Strassenbau, Industriebau.

#### Hofacker Heinrich, 8006 Zürich

Engweg 7 Tél. 051 / 26 03 14

Hoch-, Tief- und Brückenbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl.

#### Hofmann Ernst, 8008 Zürich

Forchstrasse 84 Tél. 051 / 53 98 80

Industrie-, Brücken- und Tunnelbau, Schutzbauten gegen atomare und konventionelle Waffen.

#### Hossdorf Heinz, 4002 Basel

Tellplatz 12 Tél. 061 / 35 28 42

Hochbau und Brückenbau, experimentelle Statik.

#### Hubacher Hans Jörg, 3007 Bern

Sulgeneggstrasse 8 Tél. 031 / 25 66 22

Stahlbau, Stahlbeton und Spannbeton, Fundationen.

#### Hugi Hans R., 8001 Zürich

Dr. sc. techn.

Löwenstrasse 19 Tel. 051 / 27 33 10 Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Brückenbau.

#### Jaggi Alfred, 4000 Basel

St. Alban-Graben 8 Tel. 061 / 28 90 12 Eisenbeton-, Spannbeton- und Stahlbau, Strassenbau, Rohrleitungsanlagen.

#### Keller Oskar G., 4500 Solothurn

Hauptbahnhofstr. 2 Tel. 065 / 2 13 22 Brücken, Industrie- und allgemeiner Hochbau in Eisenbeton, Spannbeton und Stahl, Tief- und Strassenbau.

#### Lombardi Giovanni, 6600 Locarno

Dott. sc. tecn.  
 Via Ciseri 3 Tel. 093 / 7 60 42 Genio civile, cemento armato e pre-compresso, impianti idroelettrici, galierie, meccanica delle rocce.

#### Lüthy Marcel, 3011 Bern

Kapellenstrasse 26 Tel. 031 / 25 35 35 Eisenbeton-, Stahl- und Verbundbau, Stollen- und Tunnelbau, Wasserversorgungen.

#### Nabold Anton, 4000 Basel

Spalentorweg 4 Tel. 061 / 25 01 10 Eisenbeton-, Stahl-, Spannbeton- und Tiefbau, Wasserkraftanlagen.

#### Naegeli Walter, 8400 Winterthur

Obergasse 32 Tel. 052 / 22 50 21 Eisenbetonbau, Tiefbau, Wasserversorgungen, Kanalisationen, Trink- und Abwasser-Reinigungsanlagen, Strassenbau.

#### Ott Jean-Conrad, 1208 Genève

13, chemin Rieu Tél. 022 / 36 80 26 Génie civil, aménagements hydroélectriques, géotechnique.

#### Perreten Roger, 1227 Carouge

20—24, av. Vibert Tél. 022 / 42 49 30 Béton armé, constructions en bois, constructions métalliques, canalisations.

#### Pfister Franz, 6430 Schwyz

Postplatz Tel. 043 / 3 20 69 Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Spannbeton, Stahl und Holz, Strassenbau, Abwasseranlagen, Seilbahnen, Bachverbauungen.

#### Pingeon Edmond, 1200 Genève

5, av. Ste. Clotilde Tél. 022 / 25 72 23 Constructions industrielles, béton armé, corrections de rivières, canalisations, épurations d'eaux et navigation fluviale.

#### Pini Luigi, 6900 Lugano

Via Ciseri 6 Tel. 091 / 2 04 90 Genio civile, Cemento armato normale e precompresso, Acquedotti.

#### Prince César, 4000 Basel

Kahlstrasse 16 Tel. 061 / 39 76 74 Hochbauten in Eisenbeton, Stahl und vorgespanntem Beton. Kirchenbauten, Stahlwasserbau.

#### Realini Aldo, 1066 Epalinges s. Lausanne

10, ch. des Croisettes Tél. 021 / 32 96 61 Génie civil, béton armé, béton précontraint, charpente métallique.

**Rima Alessandro, 6600 Muralt**

Dott. sc. tecn.

Palazzo Pax Tel. 093 / 7 45 41  
Idrologia, Canalizzazioni, Statica, Cemento armato, Costruzioni industriali.**Rima Augusto, 6600 Locarno**Via Trevani 5 Tel. 093 / 7 49 17  
Costruzioni idrauliche, Sottostrutture, Captazioni sottosuolo, Condutture, Depurazioni, Cemento armato, Strade, Perizie.**Roth Oskar, 8500 Frauenfeld**Thundorferstrasse 6 Tel. 054 / 7 33 63  
Hoch- und Brückenbau in Eisenbeton, Strassen- und Wasserbau. Wasserversorgungen und Kanalisationen.**Schmidt Ernst, 4000 Basel**Leimenstrasse 44 Tel. 061 / 23 79 07  
Eisenbeton, vorgespannter Beton, Stahlbau, statische Modellversuche.**Schmitz Hans-Ulrich, 6000 Luzern**Stadthofstrasse 13 Tel. 041 / 22 41 24  
Tel. 041 / 22 32 14  
Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau, Spannbeton.**Schönhölzer Albert, 3600 Thun**Allmendstrasse 2 Tel. 033 / 2 18 24  
Allgemeiner Tiefbau, speziell im Gebirge, Strassen- und Eisenbetonbau, Seilbahnanlagen jeder Art und Grösse.**Schröter Walter, 6000 Luzern**Stadthofstrasse 13 Tel. 041 / 22 41 24  
Tel. 041 / 22 32 14  
Eisenbetonbau, Industrie-, Strassen- und Stollenbau, Wasserversorgungen, Kanalisationen, Abwasserreinigung.**Schubiger Emil, 8006 Zürich**Universitätstr. 86 Tel. 051 / 28 06 24  
Tel. 051 / 28 48 54**6000 Luzern**Mühlenplatz 1 Tel. 041 / 23 82 92  
Tel. 041 / 23 82 96  
Brücken, Hoch-, Tiefbauten, Beton-, Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstruktionen, Gutachten.**Schubiger Stephan, 8006 Zürich**Universitätstr. 86 Tel. 051 / 28 06 24  
Tel. 051 / 28 48 54

Teilhaber von Schubiger &amp; Cie., Bauingenieure.

Brücken, Hoch-, Tiefbauten, Beton-, Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstruktionen, Gutachten.

**Schuler Werner, 9400 Rorschach**

Kirchstrasse 20 Tel. 071 / 41 36 93

**8706 Meilen**Winkelstrasse 42 Tel. 051 / 73 27 83  
Wasserversorgungen, Trinkwasseraufbereitungsanlagen, Tiefbau, Eisenbetonbau, Gross-Seilbahnanlagen.**Seiler Otto J., 6052 Hergiswil**Schulhausstrasse 2 Tel. 041 / 75 15 24  
Fluss- und Wildbachverbauungen, Tunnelbau, Strassen- und allg. Tiefbau.**Siegenthaler Rolf, 8006 Zürich**

Frohburgstrasse 85 Tel. 051 / 26 96 10

**3000 Bern**Monbijoustrasse 16 Tel. 031 / 25 77 15  
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Spannbeton, Stahl und Holz, Wasserkraftanlagen, allgemeiner Tiefbau, Untertagbau, Bauleitungen und Verkehrsplanungen.**Stahel Philipp, 4000 Basel**Rümelinsplatz 14 Tel. 061 / 23 41 09  
Tiefbau und Eisenbetonbau, Wasserkraftanlagen.**Staudacher Emil, 8006 Zürich**Dr. sc. techn.  
Frohburgstrasse 85 Tel. 051 / 26 96 10**3000 Bern**Monbijoustrasse 16 Tel. 031 / 25 77 15  
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Spannbeton, Stahl und Holz, Wasserkraftanlagen, allgemeiner Tiefbau, Untertagbau, Bauleitungen und Verkehrsplanungen.**Streich Werner, 8006 Zürich**Universitätstr. 86 Tel. 051 / 28 06 24  
Tel. 051 / 28 48 54Teilhaber von Schubiger & Cie., Bauingenieure.  
Brücken, Hoch-, Tiefbauten, Beton-, Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstruktionen, Gutachten.**Stencek Georges, 1208 Genève**8, chemin Rieu Tél. 022 / 35 55 45  
Génie civil, béton armé, constructions industrielles, charpentes métalliques.**Studer Hans-Peter, 4000 Basel**Steinenvorstadt 36 Tel. 061 / 24 44 48  
Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Industrieanlagen.**Sumi André, 1200 Genève**5, av. Ste. Clotilde Tél. 022 / 25 72 23  
Associé de Pingeon & Cie.  
Béton armé, constructions métalliques, constructions industrielles, canalisations.**Tremblet Pierre, 1201 Genève**27, r. de Montbrillant Tél. 022 / 34 64 60  
Génie civil, béton armé, constructions métalliques et en bois.**Villard Armand, 1000 Lausanne**1, Galerie Benjamin Constant  
Tél. 021 / 22 42 41  
Travaux publics, béton armé et béton précontraint, constructions en fer et en bois, adductions d'eau, canalisations.**Von der Weid Claude, 1700 Fribourg**7, rue Chaillet Tél. 037 / 2 93 91  
Génie civil, béton armé et précontraint, épuration des eaux, ponts.**Vonmoos Christian, 7000 Chur**Gäuggelistrasse 6 Tel. 081 / 22 25 38  
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Stahl und Holz, Umbauten, Fundationen, Gutachten.**Walder Carl, 3000 Bern**Egelgasse 72 Tel. 031 / 44 85 85  
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Spannbeton, Stahl und Holz.**Walt Max, 8032 Zürich**Engl.-Viertelstr. 24 Tel. 051 / 34 82 30  
Hoch- und Tiefbau, Stahl, Eisenbeton, Spannbeton, Holz, Leichtmetall.**Walther René, 4000 Basel**Prof. Dr.  
Aeschenvorstadt 21 Tel. 061 / 23 86 84  
Projektierung Hoch- und Tiefbau.**Wanzenario Hans, 3000 Bern**Eigerplatz 5 Tel. 031 / 46 16 34  
Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Brückenbau, Industriebau.**Wenk Paul, 9000 St. Gallen**

Hauptbahnhof Tel. 071 / 22 57 08

Tel. 071 / 22 50 38

**8280 Kreuzlingen**Konstanzerstrasse 9 Tel. 072 / 8 51 51  
Eisenbeton- und Spannbetonbau, Industriebau, Brückenbau, Experimentelle Statik.**Wieser Christoph, 9000 St. Gallen**Rorschacherstr. 21 Tel. 071 / 24 78 12  
Eisenbeton, Strassenbau, Abwasseranlagen.**Wildberger Alex, 8200 Schaffhausen**

Grabenstrasse 11 Tel. 053 / 4 13 26

**8032 Zürich**Eleonorenstrasse 30 Tel. 051 / 34 68 22  
Eisenbeton- und Stahlbau, Wasserkraftanlagen, Wasserversorgungen, Kanalisationen, Abwasserreinigung.**Elektro- und Maschineningenieure****Amstein Rudolf, 8008 Zürich**

Mühlebachstrasse 43 Tel. 051 / 34 74 30

**1000 Lausanne**

Place Bel Air 4 Tél. 021 / 22 82 71

**9000 St. Gallen**Rosenbergstr. 8 Tel. 071 / 25 17 16  
Kraftwerke, Unterwerke, Hoch- und Niederspannungsverteilanlagen, Stark- und Schwachstromanlagen in Grossbauten und Industrie, Gutachten und Schätzungen.

Grossbauten und Industrie, Gutachten und Schätzungen.

**Brauchli Ernst, 8008 Zürich**

Mühlebachstrasse 43 Tel. 051 / 34 74 30

**1000 Lausanne**

Place Bel Air 4 Tél. 021 / 22 82 71

**9000 St. Gallen**Rosenbergstr. 8 Tel. 071 / 25 17 16  
Kraftwerke, Unterwerke, Hoch- und Niederspannungsverteilanlagen, Stark- und Schwachstromanlagen in Grossbauten und Industrie, Gutachten und Schätzungen.**Meier Hermann, 8006 Zürich**

Obstgartenstrasse 19 Tel. 051 / 28 36 80

**3000 Bern**Eigerplatz 5 Tel. 031 / 45 91 76  
Sanitär, Heizung, Klima, Gesundheitstechnik.**Rigot Hubert, 1227 Carouge**

7, avenue Vibert Tél. 022 / 42 08 33

**1000 Lausanne**Place Bel Air 4 Tél. 021 / 23 05 56  
Chauffage, ventilation, climatisation, sanitaire, électricité. Technique du froid, étude d'hydraulique et d'aérotechnique.**Wirz Wilhelm, 8006 Zürich**

Obstgartenstrasse 19 Tel. 051 / 28 36 80

**3000 Bern**Eigerplatz 5 Tel. 031 / 45 91 76  
Sanitär, Heizung, Klima, Gesundheitstechnik.**Wyer Pierre, 1907 Saxon VS**

Tél. 026 / 6 21 73

Projets et études pour usines hydro-électriques, stations de transformateurs, réseaux HT et BT. Expertises.

**Zaruski Alfred, 8006 Zürich**

Universitätstr. 105 Tel. 051 / 26 01 16

Tel. 051 / 26 61 62

Anlagen für Erzeugung und Verbrauch von elektrischer Energie, Hoch- und Niederspannungsanlagen, Stark- und Schwachstromanlagen in industriellen, kommunalen und repräsentativen Bauarten. Expertisen.

**Zaruski Peter, 8006 Zürich**

Universitätstr. 105 Tel. 051 / 26 01 16

Tel. 051 / 26 61 62

Anlagen für Erzeugung und Verbrauch von elektrischer Energie, Hoch- und Niederspannungsanlagen, Stark- und Schwachstromanlagen in industriellen, kommunalen und repräsentativen Bauarten. Expertisen.

**Ziemba Waclaw S., 8038 Zürich**

Dr. sc. techn.

Etzelstrasse 42 Tel. 051 / 45 89 90

Verfahrenstechnik, Klima, Kälte, Lüftung, Heizung u. Sanitärinstallationen.

**Betriebsingenieure****Brandenberger Jürg, 8037 Zürich**

Rotbuchstrasse 34 Tel. 051 / 60 11 33

Allg. Betriebswissenschaften, Projektorganisation, Planung von Produktionsanlagen, Produktionsplanung und steuerung, Netzeplantechnik, Rechnungswesen, Datenverarbeitung, Ausbildungskurse.

**Kulturingenieure****Andreotti Rodolfo, 6600 Locarno**

Via della Posta 5 Tel. 093 / 7 14 25

Costruzioni stradali, acquedotti, canalizzazioni, misurazioni catastali.

**Geologen****Gautschi Mark Anton, 8032 Zürich**

Eidmatstr. 38 Tel. 051 / 32 84 28

Geotechnische Gutachten.

**Jäckli Heinrich, 8049 Zürich**

Dr. sc. nat.

Limmattalstr. 289 Tel. 051 / 56 25 00

Geologische und hydrologische Gutachten.



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

**Tastenwahl hat die  
ALBIS-Haustelephonzentrale ESK 8000  
für 200 Teilnehmer und mehr.**

**Das Fingerspitzengefühl  
gilt als das sicherste  
und unvermittelte.**

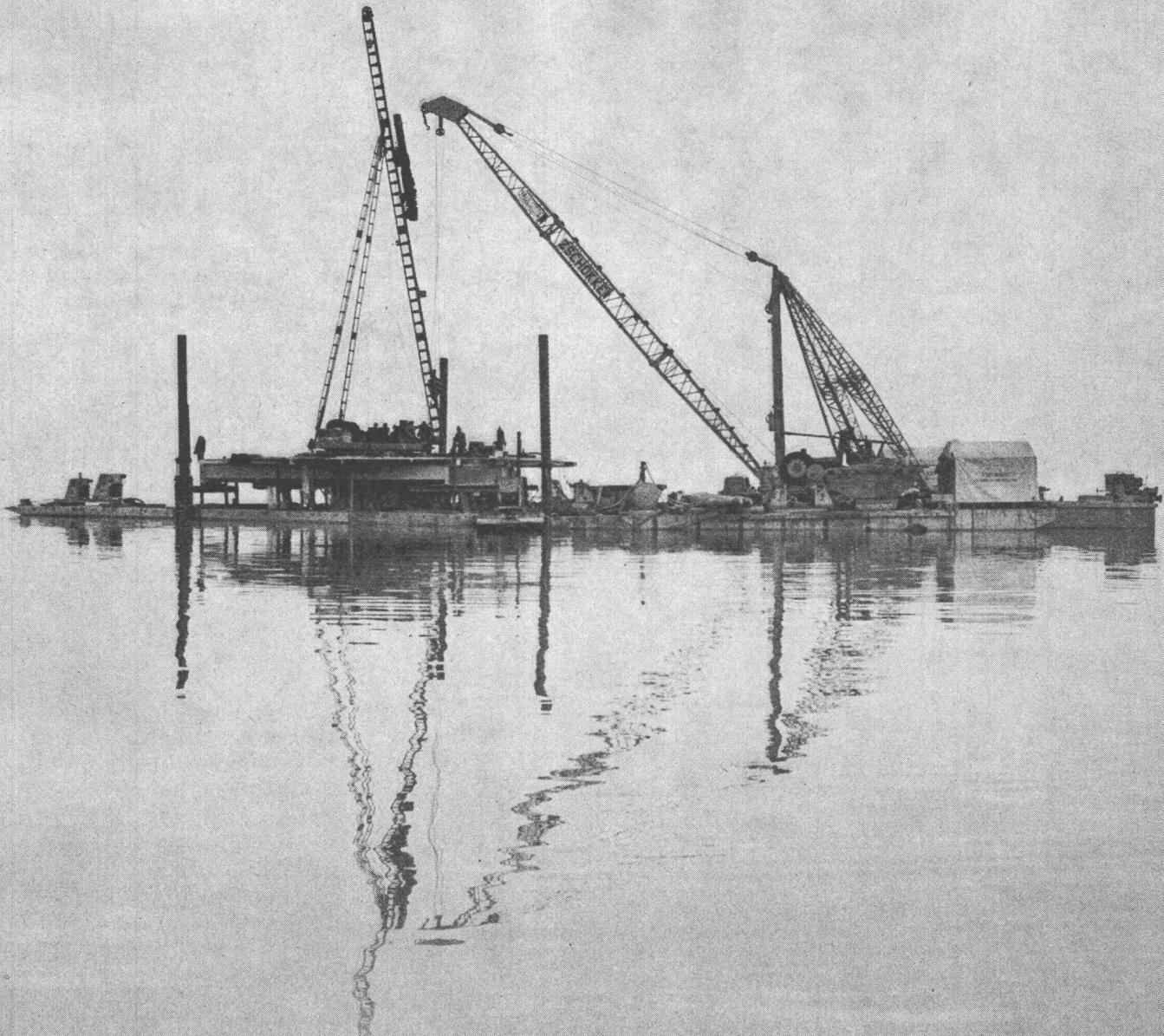
**Die Fingerspitzen wollen tasten;  
sie freuen sich deshalb  
an der Tastenwahl,  
und flugs zaubern sie  
Ihre Telefonverbindung her.**

**Unsere Tastenwahleinrichtung  
haben wir eigens für die  
Haustelephonzentrale ESK 8000  
entwickelt. Elektronik und Edelmetall-  
Schnellkontakt-(ESK) Relais  
arbeiten mit hoher  
Geschwindigkeit Hand in Hand.**

Bitte verlangen Sie unseren Prospekt AW1066

**ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 Zürich**  
Albisriederstrasse 247      Telephon (051) 52 54 00

**Vertretungen in Bern, Renens/Lausanne und Zürich**  
Telephonnummern: (031) 221211 (021) 34 96 31      (051) 25 36 00



# Sind Sie sicher, dass Sie nicht auch bald im Wasser bauen?

Das «Im-Wasser-Bauen» bringt Probleme mit sich, zum Beispiel Pfahlungs-Probleme.

Doch wir haben darin etliche Erfahrungen\* gesammelt, die wir unseren Arbeiten kostenlos vorausliefern. Deshalb sind Pfahlungen im Wasser kein Problem mehr. Auch solche, bei denen grosse Druck- oder Zugkräfte auf den Baugrund zu übertragen sind.

Übrigens – unsere Pfähle werden nicht nur im Wasser gerammt. MV-

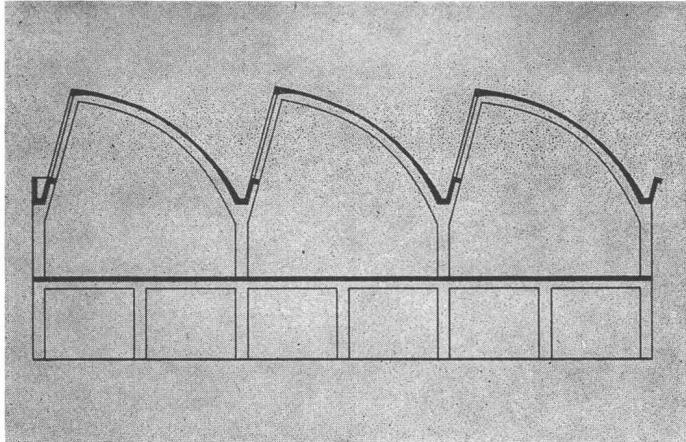
Pfähle eignen sich auch für «schwimmende Gründungen», Auftriebs-sicherungen von Klärbecken, Grün-dungen von Leitungs-Masten, als Schrägpfähle (bis 1:1) u.a.m.

Wir beraten Sie gerne bei Ihrem Pfahlungs-Problem.

\*beispielsweise hier im Genfersee, beim Bau einer Sendestation für den Flughafen Genf Cointrin.

**ZSCHOKKE**

**MV - PFÄHLE**



## Fachgerechte Datenverarbeitung im Bauwesen

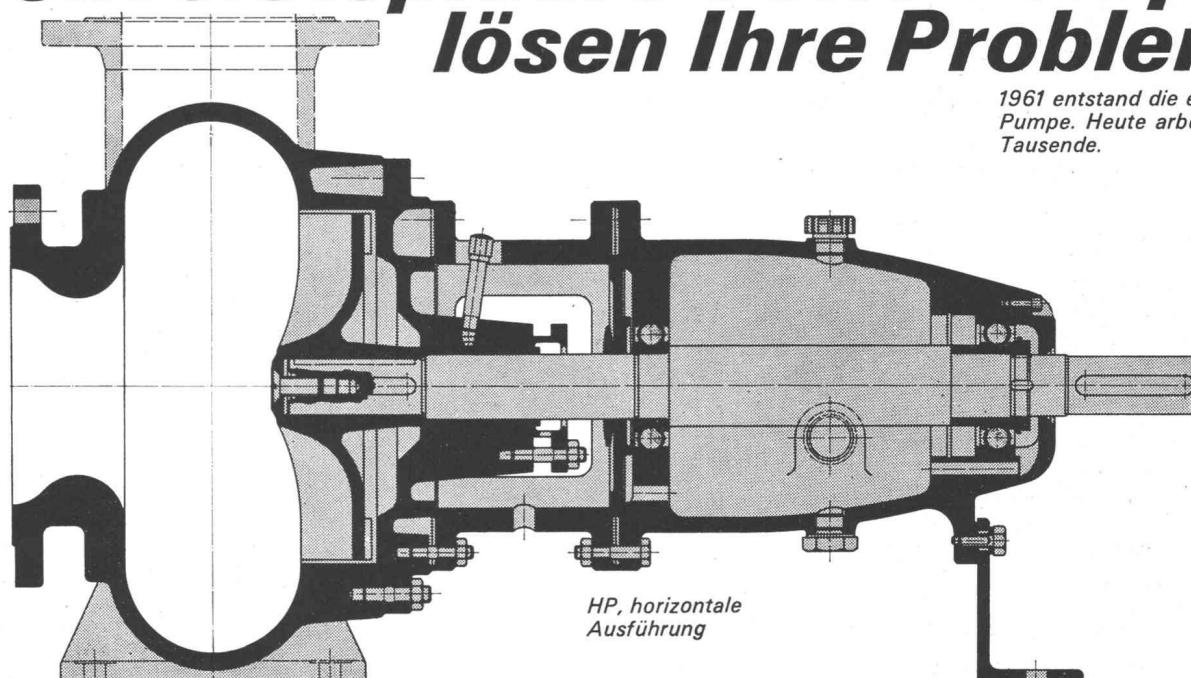
RIB Recheninstitut für das Bauwesen  
7000 Stuttgart-Vaihingen

### Beratung Schweiz:

Okenstrasse 4  
8037 Zürich  
Tel. 051 / 60 39 96

# Unverstopfbare TURO-Pumpen lösen Ihre Probleme

1961 entstand die erste TURO-Pumpe. Heute arbeiten davon Tausende.



HP, horizontale  
Ausführung

## Coupon

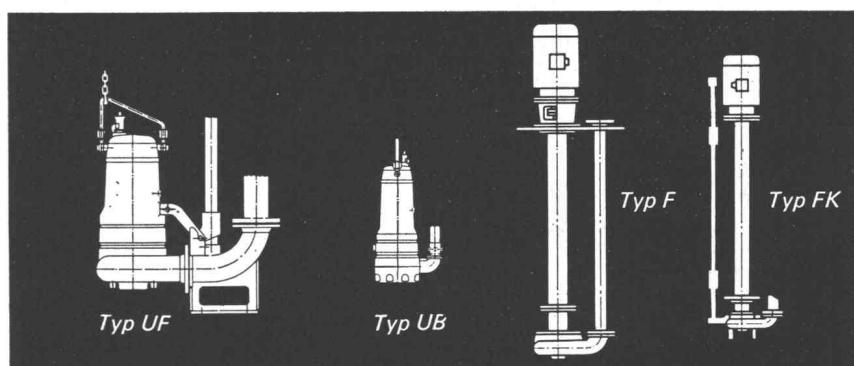
Bitte senden Sie mir/uns unverbindlich Unterlagen über TURO-Pumpen

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

EMILE EGGER & CIE SA  
Fabrique de pompes et de machines  
CH-2088 Cressier NE, Suisse

3



TURO-Pumpen verfügen über einen vollkommen freien Durchgang und haben keine Dichtungsringe. Betriebssicherheit und Lebensdauer sind unübertroffen. EGGER liefert ein vollständiges TURO-Pumpenprogramm nach dem Baukastensystem; horizontal, vertikal, trocken oder nass aufstellbar, Tauchmotorpumpen oder Sonderkonstruktionen.

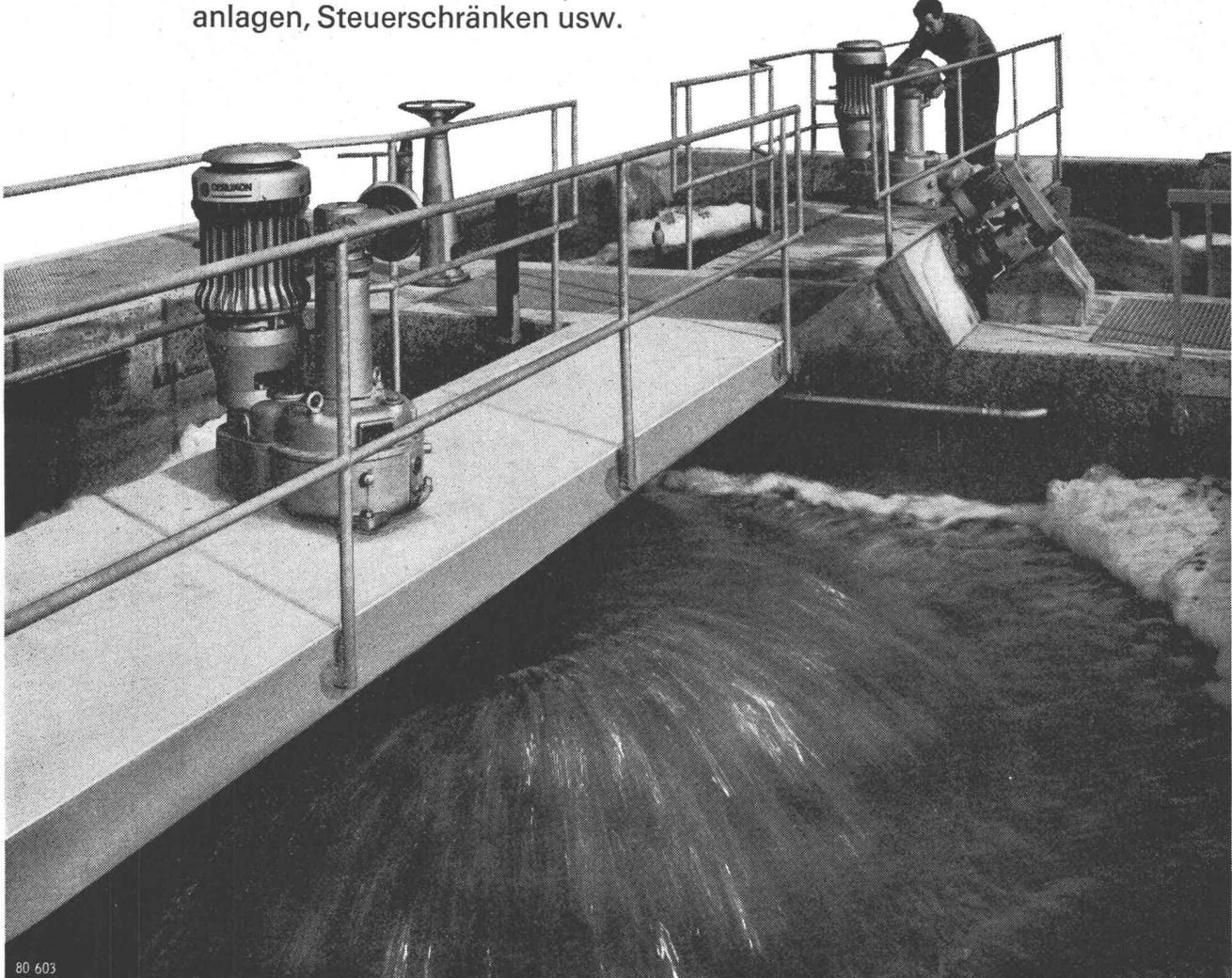
**TURO<sup>®</sup> EGGER**

EMILE EGGER & CIE SA, Fabrique de pompes et de machines  
CH-2088 Cressier NE, 038/77217, Téléx 35207

# Kläranlagen

## eine Notwendigkeit

Unser Lieferprogramm reicht vom Einzelantrieb für Pumpen oder Gebläse bis zur kompletten elektrischen Ausrüstung ganzer Anlagen, bestehend aus Transformatoren, Mess- und Verteilstationen, Schaltanlagen, Steuerschränken usw.



80 603



**Maschinenfabrik Oerlikon 8050 Zürich**  
*ein Mitglied des Brown Boveri Konzerns*



Aarau — Bern — Olten  
Baden — Thusis

**ROTHPLETZ**  
**LIENHARD**

& CIE AG.

Tunnels, Stollen, Wasserbau, Tiefbau,  
Industriebau, Hochbau

*Die Qualität der  
Lichtpause beginnt  
beim Original:*

# Polyester- Zeichenfilme

für Pläne und  
Zeichnungen, bei  
denen es auf höchste  
Qualität ankommt.

Polyester-Zeichenfilme sind hochtransparentes Pausmaterial auf Polyesterbasis. Sie sind verzugsfrei, masshaltig, reissfest, leicht beschrift- und radierbar. Erhältlich in Rollen und Formaten, in verschiedenen Dicken, ein- und beidseitig matt. Polyester-Zeichenfilme werten jeden Plan, jede Zeichnung auf. Als Spezialisten auf dem Lichtpaussektor verfügen wir über eine grosse Auswahl an Pauspapieren, satiniert und matt, in Rollen und Formaten sowie

an modernsten Lichtpausmaschinen und -Automaten für Halbtrocken- und Trockenentwicklung.

Aus unserem Spezialprogramm von Lichtpauspapieren:

**Syntosil-Lichtpausen**  
fürchten weder Regen, Schnee noch Schmutz.

**Flugpost-Lichtpausen**  
extra-leicht (20 g) zum Versand nach Übersee.

Verlangen Sie unsere Dokumentation und Muster.  
Wir beraten Sie gerne und fachgerecht.

**A.MESSERLI**  
**AG**  
**ZÜRICH**

Lavaterstrasse 61, 8027 Zürich  
Telefon 051 2712 33

**Verband  
der selbständig  
praktizierenden  
Bauingenieure  
des Kantons Zürich**

Sekretariat  
8037 Zürich, Rotbuchstrasse 68  
Telefon 051 / 28 25 50

**Projektierungen  
Bauleitungen  
Beratungen  
Expertisen**

**Altörfer, Cogliatti und Schellenberg**

**8050 Zürich**  
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,  
Spannbeton, Stahl, Holz  
Thurgauerstrasse 119 Tel. 83 92 92

**D. J. Bänziger, 8002 Zürich**  
Brückenbau, Hoch- und Tiefbau,  
Vorfabrikation  
Engimattstrasse 11 Tel. 35 30 33

**B. Bernardi, 8006 Zürich**  
Hoch-, Tief- und Brückenbau,  
Eisenbeton, Spannbeton, Stahl,  
Vorfabrikation  
Rötelstrasse 15 Tel. 28 40 20

**C. Bion, 8044 Zürich**  
Eisenbeton-, Stahl- und  
Holzkonstruktionen  
Hofstrasse 116 Tel. 34 79 16

**W. Brauchli, 8006 Zürich**  
in Firma Groebli & Brauchli  
Hoch- und Tiefbau,  
Eisenbeton, Spannbeton,  
Bauleitungen  
Stampfenbachstrasse 57 Tel. 26 13 14  
und 28 31 30

**Gian Caprez, 8038 Zürich**  
Hoch- und Tiefbau,  
Industrie- und Brückenbau  
Etzelstrasse 3 Tel. 45 44 05

**H. R. Fietz, 8001 Zürich**  
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,  
Spannbeton, Stahl, Holz  
Fraumünsterstrasse 9 Tel. 27 78 79  
und 27 78 80

**P. Frey, 8005 Zürich**  
in Firma Dietschweiler & Frey  
Hoch- und Tiefbau, Wasserbau  
Hardstrasse 235 Tel. 44 59 22

**J. Ganahl, 8002 Zürich**  
Industriebau, Eisenbeton  
Friedengasse 3 Tel. 23 68 17

**F. Grünenfelder, 8400 Winterthur**  
in Firma Grünenfelder & Keller  
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,  
Spannbeton, Stahlbau, Strassenbau,  
Stollenbau  
Merkurstrasse 25 Tel. 052 / 22 12 41

**W. Häberli, 8008 Zürich  
u. 8703 Erlenbach**  
in Firma Hünerwadel & Häberli  
Industriebau, Hochbau, Brückenbau,  
Elementbau, Strassenbau,  
Kanalisationen  
Seefeldstr. 152, Zürich Tel. 34 94 90  
Drusbergstr. 18, Erlenbach  
Tel. 90 88 20

Alle Mitglieder des «VESI» sind Schweizer Bürger, Absolventen einer technischen Hochschule und Mitglieder des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins. Sie verfügen über eine umfassende praktische Erfahrung und sind unabhängig in der Wahl der Baustoffe und Lieferanten. Ihre Schulung, Erfahrung und Unabhängigkeit erlauben es ihnen, die Interessen ihrer Auftraggeber aus Privatwirtschaft und öffentlichen Verwaltungen voll zu wahren. Sie beraten Bauherren, Architekten und Unternehmer in technischen und wirtschaftlichen Fragen, übernehmen die Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten und befassen sich mit der Ausarbeitung von Gutachten.

**R. Heierli, 8006 Zürich**  
in Firma W., R. & Dr. W. Heierli  
Tiefbau, Strassenbau,  
Kanalisationen, Abwasserreinigung,  
Bodenmechanik, Schutzbau  
Culmanstrasse 56 Tel. 60 06 60

**R. Henauer, 8038 Zürich**  
Brückenbau, Hoch- und Tiefbau,  
Eisenbeton, Spannbeton,  
Stahl und Holz  
Thujastrasse 6 Tel. 45 36 33

**E. Hofmann, 8008 Zürich**  
in Firma Basler & Hofmann  
Hoch- und Tiefbau, Planung,  
Forchstrasse 84 Tel. 53 98 80

**E. Honegger, 8002 Zürich**  
Hoch- und Tiefbau  
Bürglistrasse 23 Tel. 25 00 75

**Dr. H. R. Hugi, 8001 Zürich**  
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau  
Löwenstrasse 19 Tel. 27 33 10

**P. Keller, 8032 Zürich**  
in Firma P. Keller & E. Würmli  
Hoch- und Tiefbau  
Kasinostrasse 3 Tel. 34 09 88

**A. Kropf, 8001 Zürich**  
Abwasserreinigung, Kanalisationen,  
Wasserversorgung und Hydraulik  
Waldmannstrasse 10 Tel. 32 76 76

**Dr. sc. techn. G. Kruck, 8001 Zürich**  
Hoch- und Tiefbau,  
Eisenbeton, Stahl und Holz  
Fortunagasse 26 Tel. 27 75 78  
und 23 05 61

**W. Naegeli, 8400 Winterthur**  
Eisenbeton-, Tief- und Wasserbau,  
Abwasserklärung, Strassenbau  
Obergasse 32 Tel. 052 / 22 50 21

**V. Oehninger, 8402 Winterthur**  
vormals Widmer & Wädensweiler  
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau,  
Strassenbau  
Graben 35 Tel. 052 / 23 10 21

**F. Pfeiffer, 8006 Zürich**  
in Firma F. Pfeiffer & H. Zolliker  
Eisenbeton, Hoch- und Tiefbau,  
Spannbeton, Stahlbau  
Frohburgstrasse 60 Tel. 28 36 63

**P. Pfeiffer, 8400 Winterthur**  
in Firma Pfeiffer  
Eisenbeton, Stahl, Holz,  
Vermessung mit Echograph  
Turnerstrasse 1 Tel. 052 / 22 65 29

**F. Preisig, 8050 Zürich**  
Allgemeiner Tiefbau, Strassenbau,  
Industrie- und Brückenbau  
Grünhaldenstrasse 6 Tel. 46 88 33

**W. Ruckstuhl & A. Fuchs**  
**8400 Winterthur**  
Hoch- und Tiefbau  
Merkurstrasse 25 Tel. 052 / 22 75 10

**W. Santi, 8001 Zürich**  
Stahlbeton, Spannbeton und Stahl  
Olgastrasse 10 Tel. 34 55 54

**U. Schellenberg, 8004 Zürich**  
in Firma Schellenberg & Châtelain  
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,  
Spannbeton, Stahl, Holz  
Schöntalstrasse 8 Tel. 25 60 04

**E. Schubiger, 8006 Zürich**  
in Firma Schubiger & Cie., Zürich und  
Luzern  
Brückenbau und Hochbau  
Universitätstrasse 86 Tel. 28 06 24

**Dr. E. Staudacher & R. Siegenthaler,  
8006 Zürich**  
Hoch- und Tiefbau, Wasserbau,  
Eisenbeton, Stahl, Holz, Bauleitungen  
Frohburgstrasse 85 Tel. 26 96 10

**E. Stucki & H. Hofacker, 8006 Zürich**  
Hoch-, Tief- und Brückenbau,  
Eisenbeton, Spannbeton und Stahl  
Engweg 7 Tel. 26 03 14

**R. Tausky, 8032 Zürich**  
Stahlbeton, Spannbeton,  
Stahl, Elementbau  
Dolderstrasse 24 Tel. 34 39 37

**Edy Toscano, 8006 Zürich**  
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau  
Turnerstrasse 25 Tel. 26 80 10

**E. Wädensweiler, 8610 Uster**  
Eisenbeton und Stahl,  
Strassenbau und Kanalisationen  
Zürichstrasse 7 Tel. 87 38 66  
und 87 48 11

**M. Walt, 8032 Zürich**  
Hoch- und Tiefbau,  
Stahl, Eisenbeton, Holz, Leichtmetall  
Englischierviertelstrasse 24 Tel. 34 82 80  
und 34 82 81

**H. Winiger, 8001 Zürich**  
in Firma Schwarzenbach, Huber,  
Winiger, Kränzlin  
Eisenbeton, Spannbeton, Stahl  
Löwenstrasse 1 Tel. 27 30 50

**E. Zurmühle, 8037 Zürich**  
in Firma Zurmühle & Ruoss  
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau  
Rotbuchstrasse 68 Tel. 28 25 50

**Peter Zwicky, 8006 Zürich**  
in Firma Neukom & Zwicky  
Hoch- und Tiefbau  
Universitätstrasse 86 Tel. 26 96 84

**Mehr denn je bedeutet Holz  
gediegene Behausung.**

**Und immer noch – seit über einem halben Jahrhundert –**

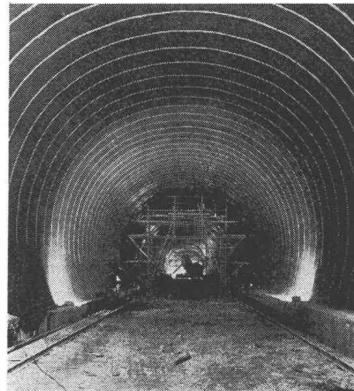
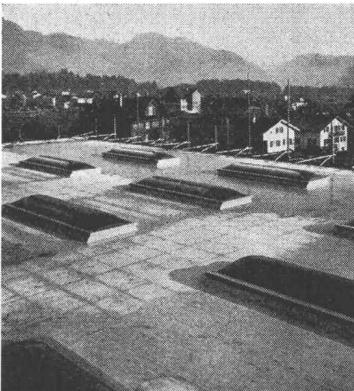
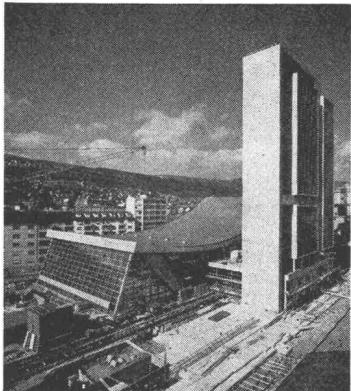
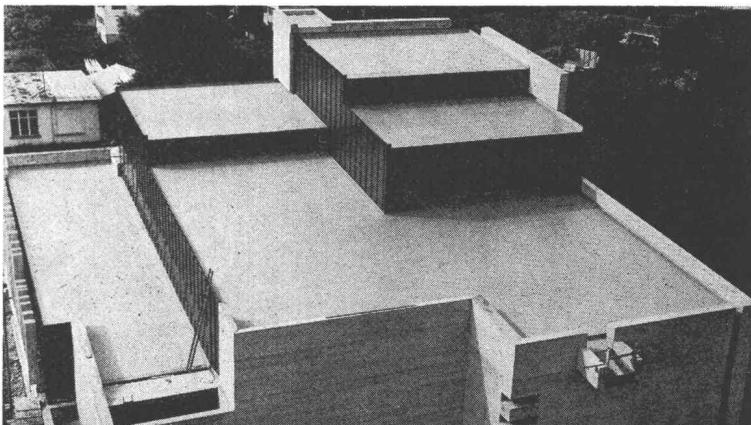
**pflegen wir handwerklich  
anspruchsvollen Innenausbau,  
gestalten wir Holz  
zur gefälligen Form.**

**LIENHARD  
SOHNE AG**

Innenausbau  
Bauschreinerei  
Möbelschreinerei  
Harmonikatüren  
Holzzetuis  
8038 Zürich,  
Albisstrasse 131  
Telefon 051/451290

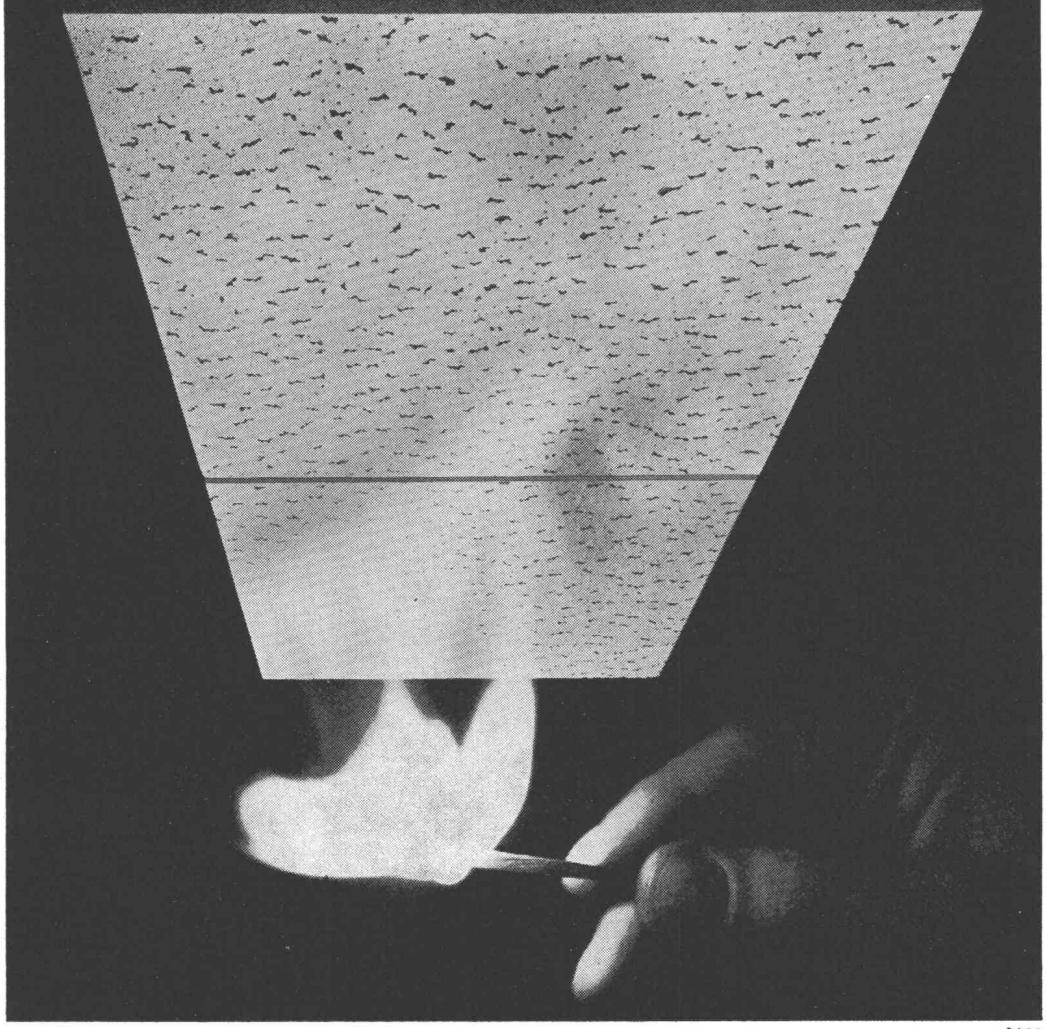
# Sarnafil® Sarnafil® Sarnafil®

**Sarnafil®** ist eine armierte, auf Weich-PVC aufgebaute Kunststoffhaut – absolut wasserdicht, elastisch und widerstandsfähig. Unser Fabrikationsprogramm bietet Materialien für jeden Abdichtungszweck. Hervorragende Materialeigenschaften und einfache Verarbeitung ergeben einwandfreie, dauerhafte und preisgünstige Abdichtungen im Hoch- und Tiefbau.



**Entwicklung Herstellung Beratung Verkauf  
Kunststoff AG Sarnen 6060 Sarnen Telefon (041) 85 23 33**

Beratung und Verkauf für  
Bern Teil Solothurn Westschweiz  
**Tecta AG** Telefon (031) 41 47 41  
3000 Bern Pulverweg 58c



K 69

## Ihre Forderung nach Sicherheit und Schönheit lässt sich erfüllen

Mit der PAVAROC-Akustik-Platte haben Sie beides: Schönheit durch die neuen, modernen Dessins und Strukturen – Sicherheit mit dem Mineralfaser-Material, das nicht brennt, nicht glimmt, nicht mottet und weitgehend hitzebeständig ist. Überall dort, wo die Verwendung von unbrennbaren Baustoffen gefordert wird, ist PAVAROC richtig. Sie kennen doch unsere speziell entwickelte PAVAROC-Metallabhängekonstruktion? Mit ihr lassen sich PAVAROC-Decken mit geringem Zeitaufwand montieren.

Verlangen Sie mit dem Coupon Gratismuster mit Verlegeanleitung, Liste der Lagerformate und Kantenausführungen. Unser Beraterteam steht auf Wunsch gerne zu Ihrer Verfügung.

Bitte senden Sie mir/uns kostenlos Muster von  
Pavaroc-Platten mit Verlegeanleitung.  
Unverbindliche Beratung wird gewünscht:  
Ja/Nein

**BON**

Firma:

Strasse:

Ort:

Telefon:

® eingetragene Schutzmarke

**pavaroc**

Pavatex AG  
Jenatschstr. 4  
8027 Zürich  
Tel. 051 237676

# ARMAVERIT



## Rohre und Bogen

glasfaserverstärkter Kunststoff

für Kanalisationsleitungen  
Hangleitungen im Kraftwerkbau  
Brückenentwässerungen  
Schlammleitungen  
Schalungen usw.

korrosionssicher  
sehr leicht  
geringe Verlegungskosten  
absolut dicht  
Formstücke nach Wunsch

Verlangen Sie Angebote, Muster und Angaben von Referenzen!

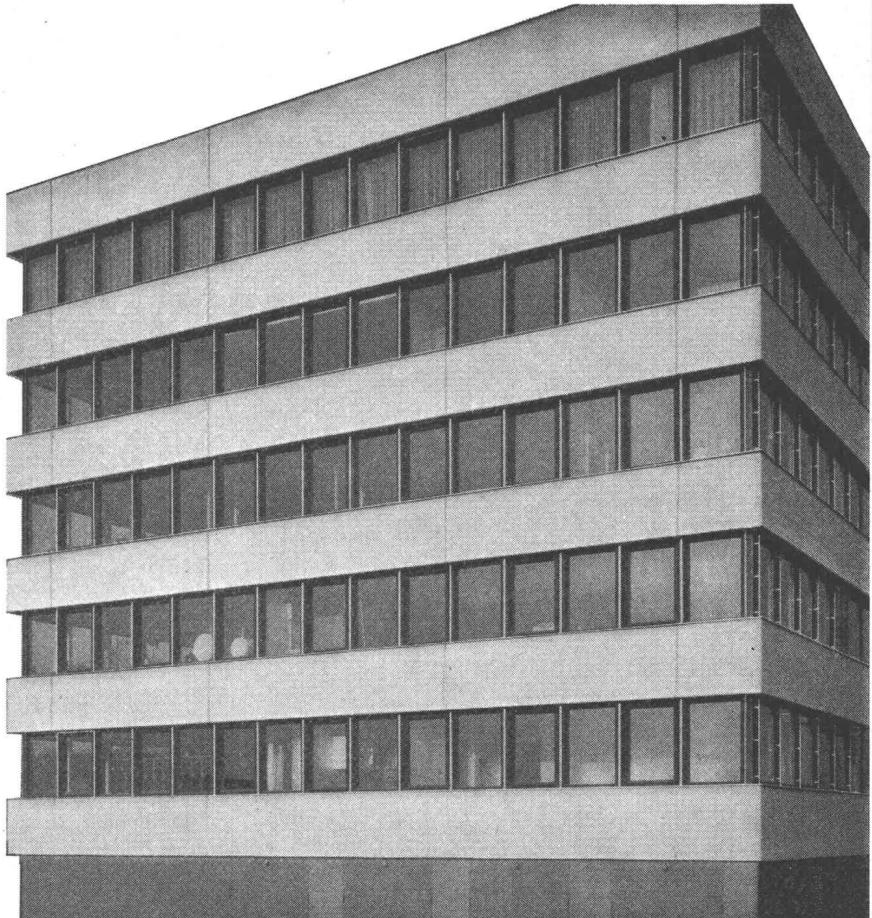
Abt. Kunststoff, Badenstrasse 25  
Tel. 061 / 33 23 29

**Basler Stückfärberei AG, 4000 Basel**

leicht  
metall  
fenster  
fassaden  
kunststoff  
fenster  
schaufenster  
anlagen

**VERWO**

VERWO AG  
8808 Pfäffikon SZ  
055-5 44 55



Auch hier  
baut A. Marti  
+ Cie. AG

# Unkonventionell\* und sicher

\* das heisst: Das Projekt  
wird auch den Ansprüchen der nächsten Generationen gerecht.  
Und unsere Lösung ist oft preisgünstiger.

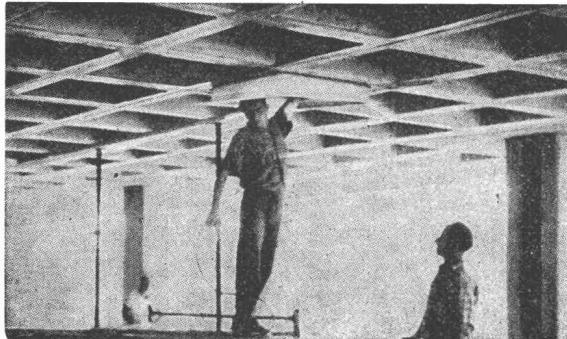
A. Marti + Cie AG

Strassenbau, Tiefbau, Tunnelbau



## Ausschaltbare Kunstharzschalungen

Vermietung von ausschaltbaren Kunstharzschalungen für die Konstruktion von Kassettendecken mit gekreuzten Rippen, und von Relief-Verschalungselementen für Granit-Imitation von Betonmauern. Normierte Größen. Spezialfabrikation auf Bestellung.



Zahlreiche Ausführungen  
bereits in der ganzen  
Schweiz  
Neue Decken in Zürich,  
Brunnen und Thun

## Plasticoffre

**Polyform-Plasticoffre SA**

1099 Ropraz      Tel. 021 / 93 10 05

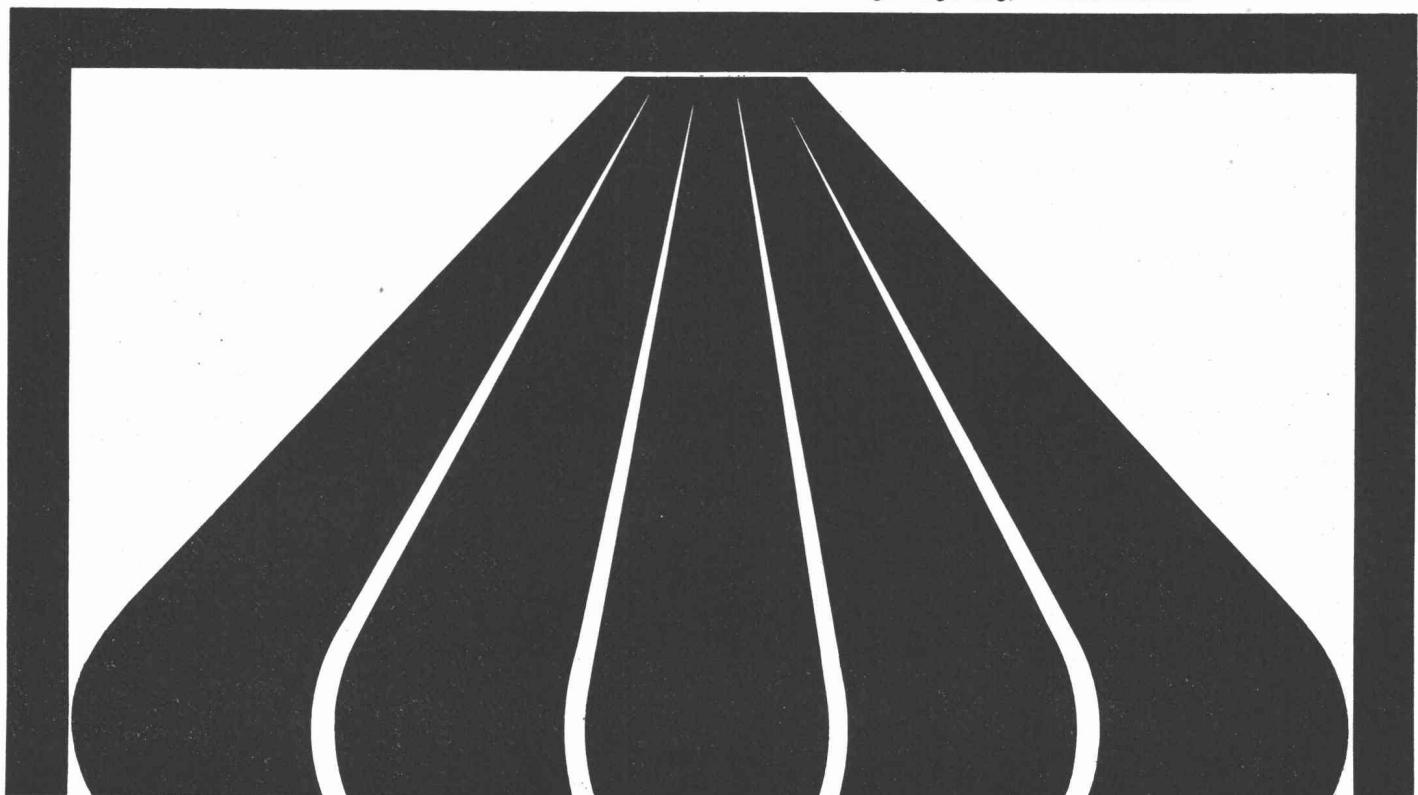


Daverio AG  
Heinrichstrasse 217  
8031 Zürich  
Tel. 051 44 51 51

**Daverio löst Probleme modernster Fördertechnik**

Als Spezialisten für Fördertechnik  
entwickeln und bauen wir für Sie  
die Anlage nach Ihren Bedürfnissen.  
Das Resultat: Leistungssteigerung,

Zeit- und Personaleinsparung.  
Wir beraten Sie aufgrund welt-  
weiter Erfahrungen in der modernen  
Fördertechnik.



## **Bei jedem Schritt des Fortschritts**

Die Kupfermetalle werden wegen ihrer spezifischen Eigenschaften in jeder fortschrittlichen Technik verwendet. Dank ihrer hervorragenden elektrischen und thermischen Leitfähigkeit, ihrer Korrosionsbeständigkeit und ihrer ausgezeichneten Bearbeitbarkeit sind diese Metalle für die heutigen und künftigen Aufgaben der Technik und Wissenschaft unentbehrlich. Die schweizerischen Metallwerke liefern sämtliche Halbfabrikate aus Kupfer, Messing, Bronzen, Nickel, Neusilber, Kupfernickel und Spezialallegierungen für die Bedürfnisse der Industrie, des Gewerbes und der Bundesbetriebe.

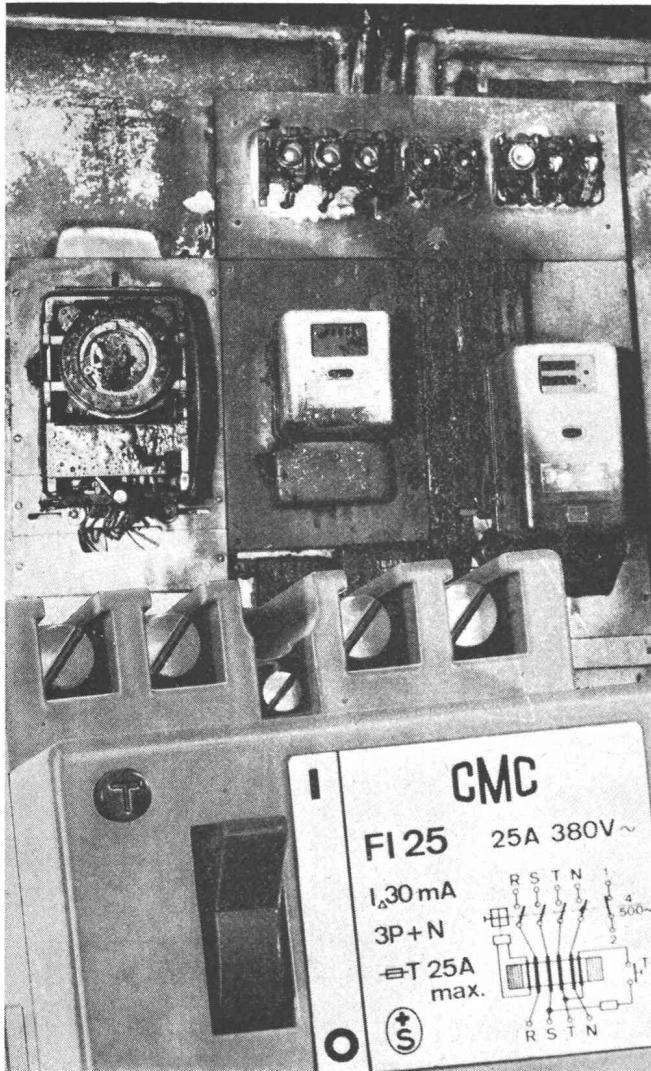


**Boillat SA Reconvilier**

**Metallwerke AG Dornach**

**Schweiz. Metallwerke Selve & Cie. Thun**

**Metallverband AG Bern und Zürich**



#### Fehlerstromschutzschalter

verhindern Brände und gefährliche Berührungsspannungen, die als Folge von Isolationsdefekten auftreten können.

Fehlerstromschutzschalter als Brandschutz in der Papier-, Textil-, und Holzverarbeitungsindustrie, in Chalets, Bauernhäusern, Garagen usw.,

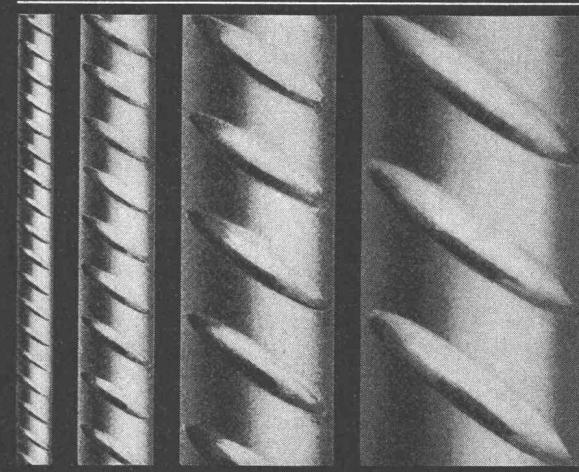
als Berührungsschutz auf Bauplätzen, in Spitälern, Bastelräumen, Werkstätten mit leitenden Böden usw.,

zur Einhaltung der Nullungsbedingungen in abgelegenen Häusern, Gegenden mit trockenem Boden oder Ortschaften mit Kunststoffwasserleitungen usw.

Verlangen Sie unsere Dokumentationen

**CMC** Carl Maier + Cie  
8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen Tel. 053-8 16 66

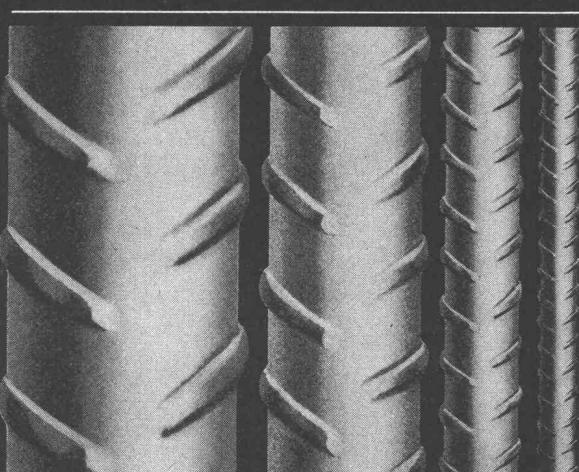


## BOX Ø ULTRA

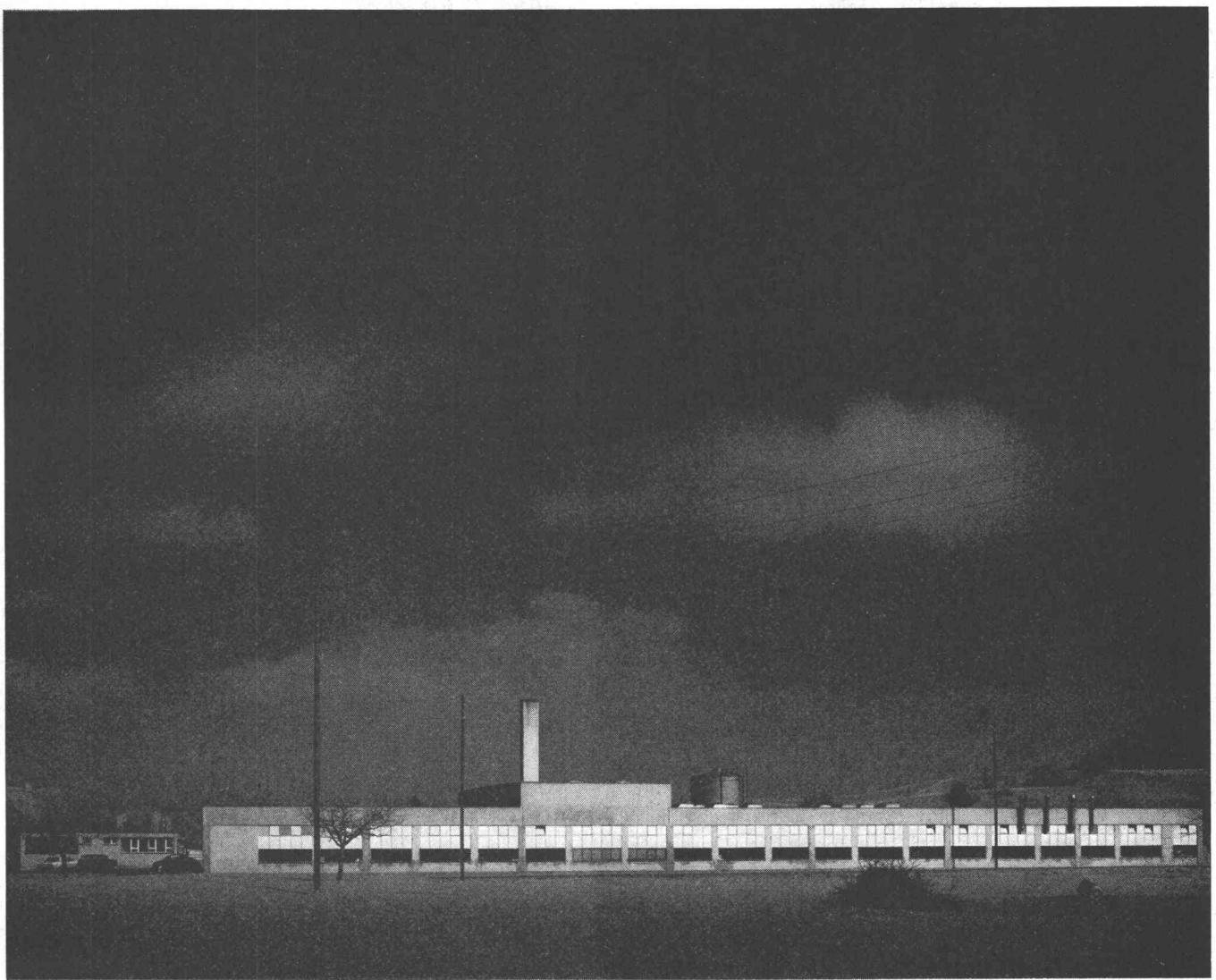
Seit Jahren sind die bautechnischen Vorteile von BOX Ø ULTRA bestens bekannt und unbestritten: Optimaler Verbund, Schweissbarkeit ohne Festigkeiteinbusse, höchste Brandsicherheit, grosse Materialzähigkeit und höchste Festigkeit.

Monteforno-Ingenieure entwickeln weiter: BOX Ø ULTRA erfüllt heute nicht nur alle Erfordernisse der SIA-Normen, sondern erlaubt bei gleichem Preis dank höchster Festigkeit wirtschaftlichere Konstruktionen bei gröserer Sicherheit.

# MONTEFORNO



Monteforno, Stahl- und Walzwerke AG      Bodio/TI



## Hier entsteht ARGOLITE

Hier, in diesem fortschrittlichen, modernen Werk in Willisau, entsteht die hochwertige ARGOLITE-Kunststoffplatte.

Die ARGOLITE ist ein Schweizer Qualitätsprodukt. Von den vielen Möglichkeiten des zeitgemässen Innenausbau ist ARGOLITE die beste.

Dass ARGOLITE alle Vorteile einer Kunststoffplatte in sich vereint, beweisen unsere Testtabellen. Dass die Testtabellen stimmen, sagen Ihnen unsere Kunden.

Fragen Sie sie.

---

ARGOLITE AG

**Argolite**

Kunststoffplattenwerk 6130 Willisau Tel. 045 6 19 12

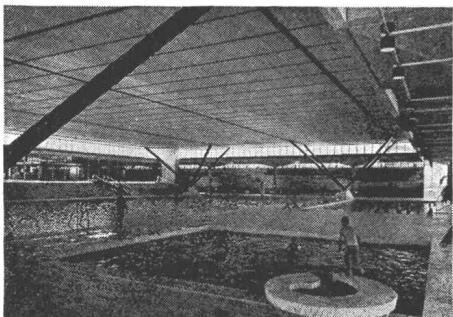
---

Verlangen Sie die Gratis-Musterkollektion.

# Degrémont s. a.

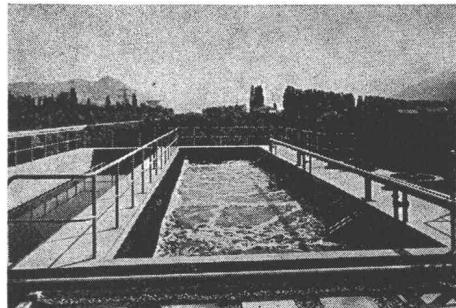


Reinigung der städtischen und industriellen Abwasser. Lieferung kompletter Anlagen. In Zusammenarbeit mit den Ingenieurbüros.



ARA Aproz  
Piscine des Vernets

Für jede Anfrage stehen wir gerne jederzeit unverbindlich zur Verfügung.

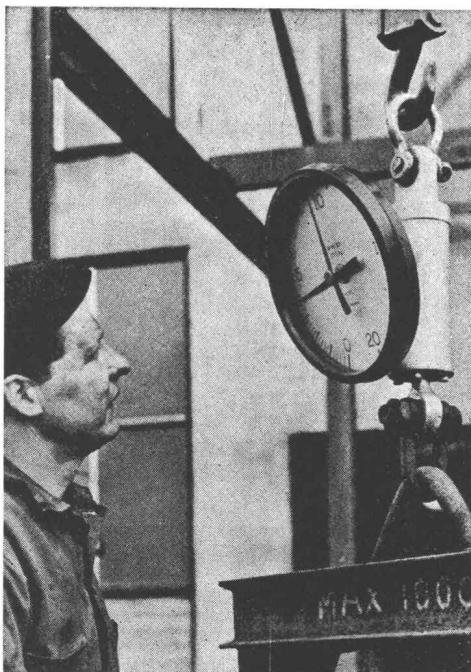


ARA Aproz  
Totale Oxydation

# Degrémont s. a.

Zahlreiche Referenzen in der Schweiz und im Ausland

33, rue de Lausanne, 1800 Vevey, Tel. 021 / 51 89 11  
Traitement des eaux



PIAB-Kranwaagen

- Messgenauigkeit  $\pm 0,6 \%$
- stoßunempfindlich
- genaues Ablesen durch Skalenuhr ( $\phi 285 \text{ mm}$ )
- gegen plötzliche Belastung und Entlastung gesichert
- kleinste Abmessungen und geringes Gewicht

für Höchstlasten 0,5 t bis 50 t

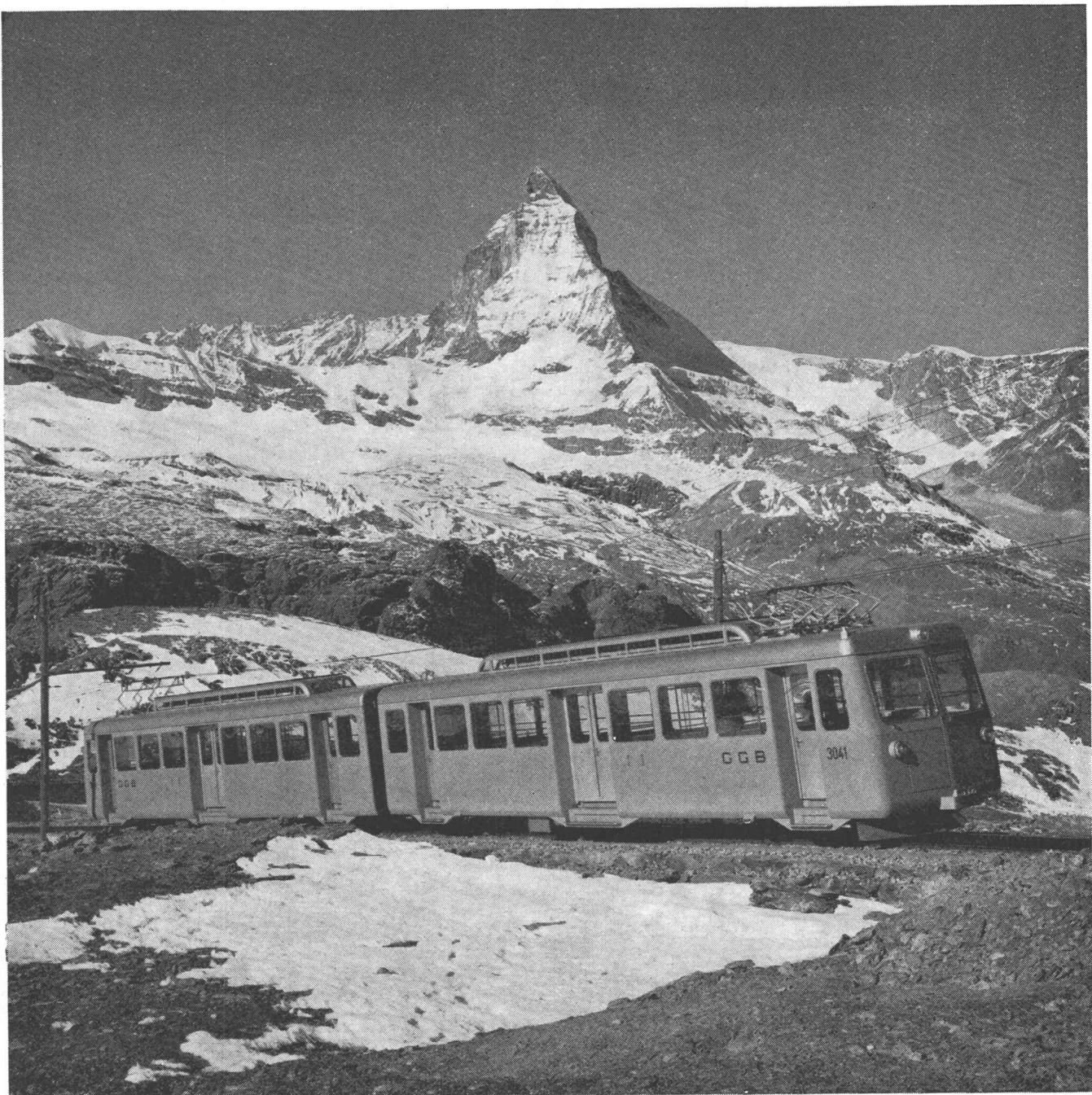


Walter Meier

WERKZEUGMASCHINEN AG

8024 Zürich Mühlebachstrasse 11-15

Telefon 051/345400



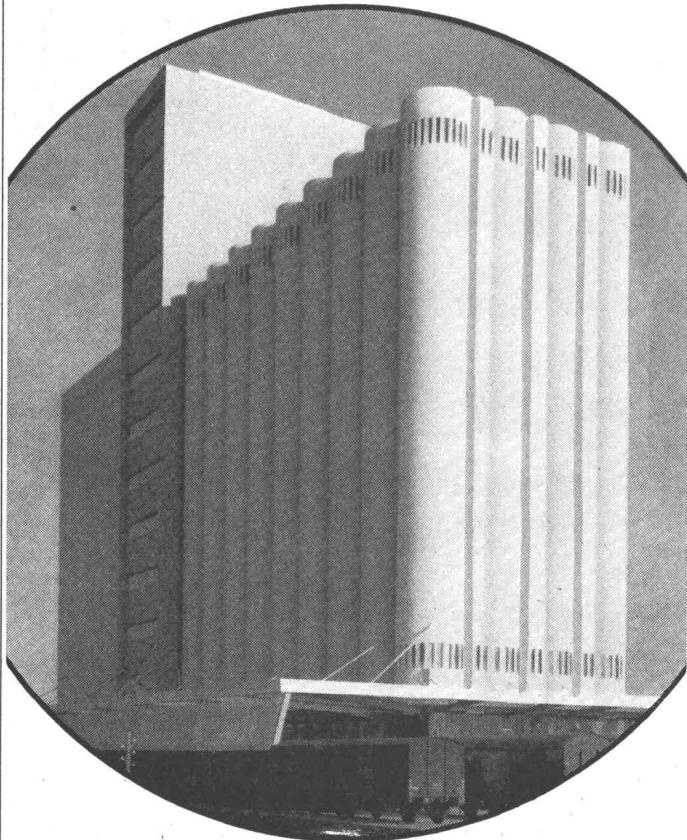
Zahnrad-Doppeltriebwagen Bhe 4/8 der Gornergratbahn, Zermatt  
Bei dieser artikulierten Einheit werden die mechanischen Bremsen über ein hydraulisches System betätigt.

# **SLM** bringt fortschrittliche Lösungen

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik,  
Winterthur

## **Seit Generationen im Dienste der Welternährung**

Viele unserer Mitarbeiter sind darüber glücklich und stolz. Wir planen und bauen in aller Welt Mühlenanlagen, Misch- und Kraftfutterwerke, mechanische und pneumatische Transportanlagen, Teigwarenfabriken, Installationen in der Oelindustrie, in Schokoladefabriken, Brauereien, in der Zuckerindustrie u. a. m. Ferner Anlagen für Abfallbeseitigung und Müllverwertung. Auch BÜHLER Druckgiess- und Plastikspritzeigessmaschinen dienen vorzugsweise der Konsumgüterindustrie. Ein sicherlich interessantes Programm!



Ein Beispiel aus vielen: Der Getreidesilo der Schweizerischen Bundesbahnen in Wil SG mit 18 000 t Lagerkapazität, für den wir den mechanischen Teil projektiert und geliefert haben.

# **BÜHLER**

Gebrüder Bühler AG, Maschinenfabrik  
Uzwil / Schweiz

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung und Verwendung von

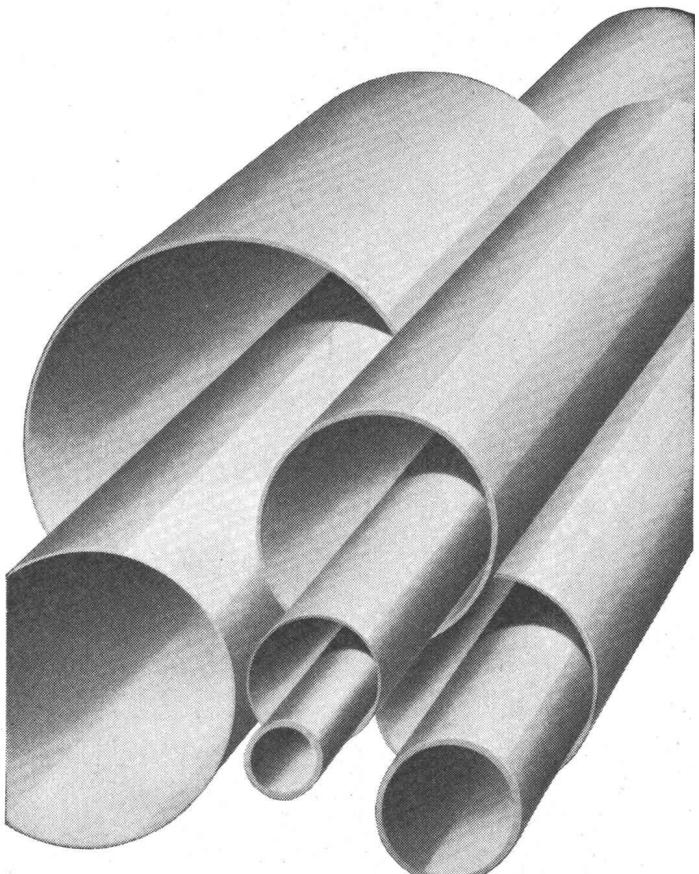
### **SOMO-Kunststoffrohren**

für

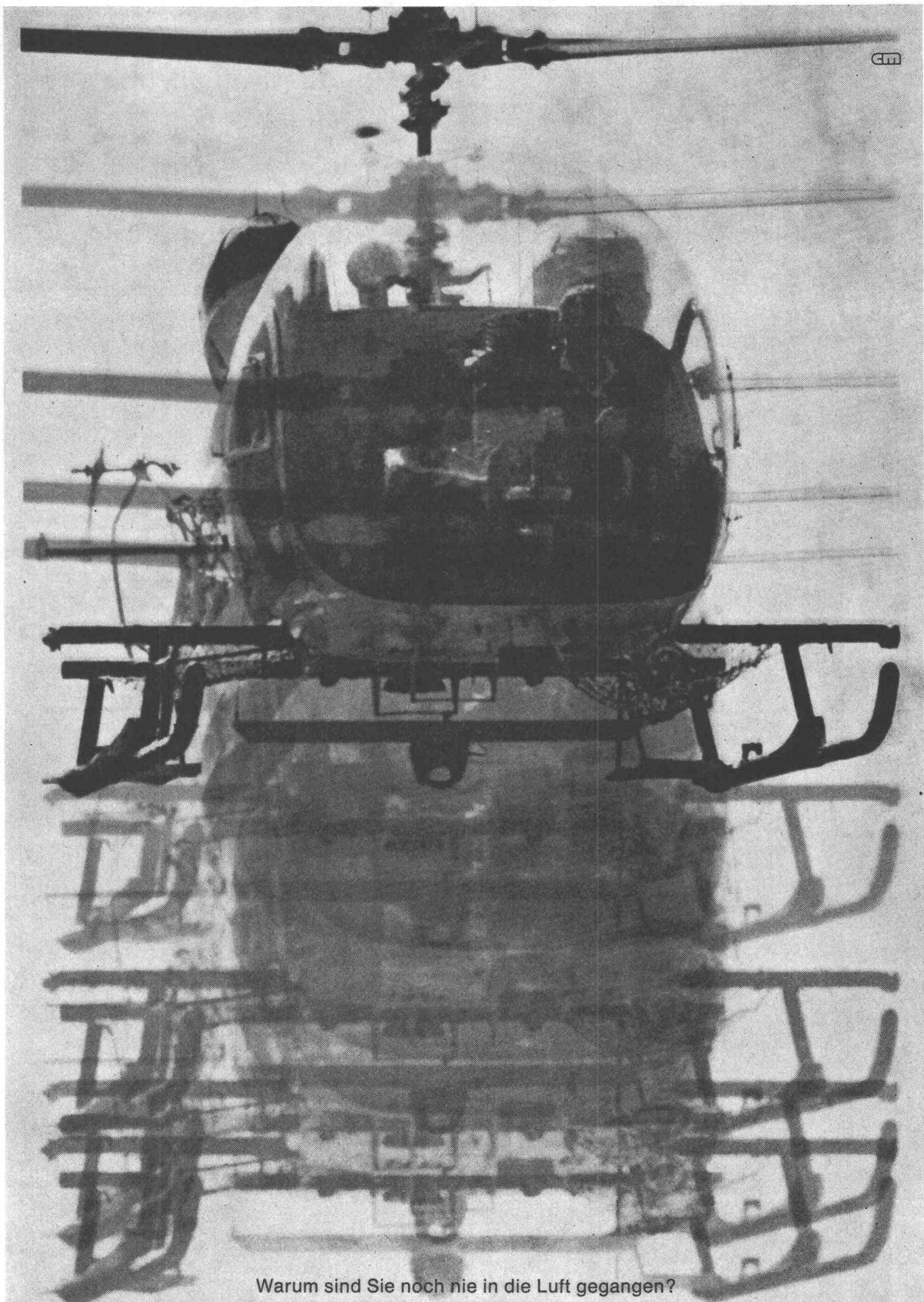
**Kanalisationen  
Kabelschutzleitungen  
Ventilationen  
Wasserleitungen  
Brückenentwässerungen  
Drainage im Strassenbau**

# **somo**

Sté pour les métaux ouvrés  
et les plastiques  
7-11, rue des Caroubiers  
1211 Genève 24  
Tél. (022) 42 33 33



# **PLASTIC**



Warum sind Sie noch nie in die Luft gegangen?

Wer für heikle Transporte den Helikopter einsetzt, braucht nicht unbedingt hoch hinaus zu wollen.

Im Gegenteil: In besonders schwierigen Fällen,  
zum Beispiel bei Grosstransporten im Gebirge, leistet der Helikopter mehr,  
und kostet weniger als jedes andere Transportmittel.

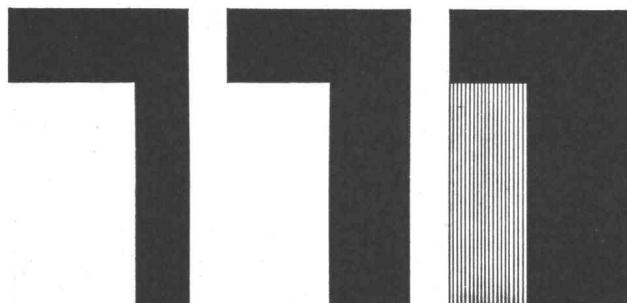
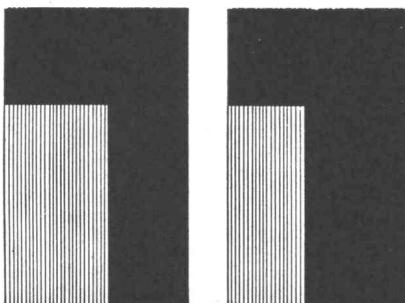
Was Maultiere, Seilbahnen und Träger nur in Wochen und Monaten fertigbringen,  
schafft der Helikopter in Minuten und Stunden.

**Heliswiss** 

Schweizerische Helikopter AG, Flugplatz Bern-Belpmoos, 3123 Belp, Telefon 031 54 33 11  
Offert- und Einsatzbüro, Telefon 031 54 33 14

# 5' SAIE

Ente Autonomo  
Fiere di Bologna  
in Zusammenarbeit  
mit:  
Associazione  
Italiana  
Prefabbricazione  
per l'Edilizia  
Industrializzata  
A.I.P.



Internationaler Salon der  
Industrialisierung des  
Baugewerbes

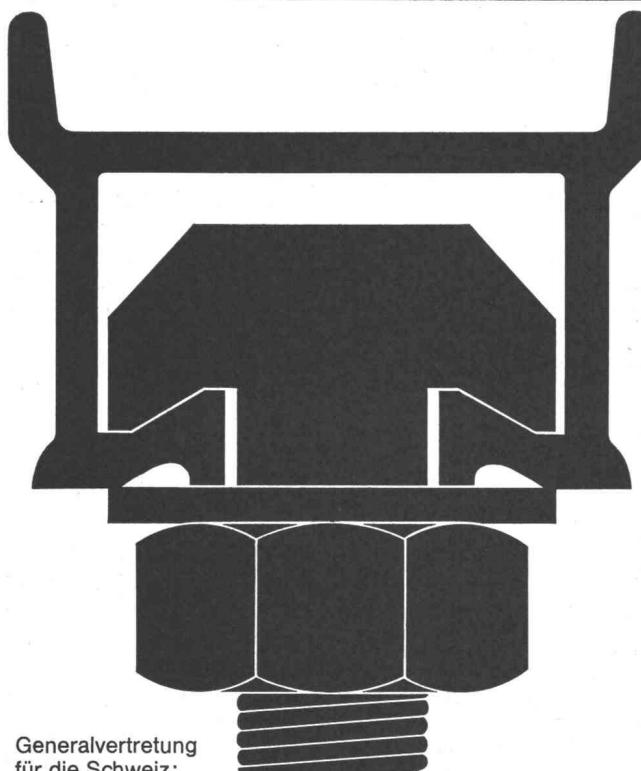
## Bologna (Italien)

4.—12. Oktober 1969

Industrialisiertes Bauwesen — Fertigbauweisen — Maschinen und mechanische Anlagen für Baustellen — Baustoffe — Materialien für die Endausstattung von Bauten — Schliessvorrichtungen und Beschläge — Baukeramik — Technische Apparaturen und Anlagen.

Für Auskünfte:

Ente Fiere — SAIE — Via Ciamician, 4 —  
40127 Bologna — Tel. 51 62 45



Generalvertretung  
für die Schweiz:

## Halfen-Ankerschienen

Neu: jetzt mit  
original Styropor-Vollschaumfüllung



Halfen-Ankerschienen zur sicheren Befestigung von Lasten aller Art an Beton- und Stahlkonstruktionen vermeidet zeitraubende und kostspielige Stemm- und Bohrarbeit. Profile von 200 kg bis 9000 kg Tragfähigkeit p/Lfm.

Verzinkte Halfenschienen werden jetzt mit der einzigartigen Styropor-Vollschaumfüllung ausgeschäumt. Vorteile: Absolut saubere Profile, kein Eindringen von Beton, oder Betonmilch. Leichtes Entfernen des Styropor-Vollschaumes.

Ankerschienen sind jetzt durch die Halfen-Vollschaumfüllung perfekt. Fachleute finden, man sollte der Vorteile wegen nur noch verzinkte HALFENSCHIENEN mit Vollschäumfüllung verwenden.

Unser technisches Büro in Zollikofen, Tel. 031 860911/int. 218 steht Ihnen zum Lösen Ihrer Befestigungs- und Aufhängeprobleme jederzeit zur Verfügung.

# J.G. KIENER + WITTLIN AG · BERN



# ENDLICH

**eine Gummiradwalze für die kleinere  
Strassenbauequipe: CLARK-SCHEID RW 80.  
Mit 1,5 t Radlast und zu einem interessanten Preis;  
ein wirklich wirtschaftliches Verdichtungsgerät.**

Mit einer Radlast von 1,5 t bei einer Walzenbreite von 1,33 m ist die CLARK-SCHEID 5-Rad Gummiradwalze das ideale Gerät zur wirtschaftlichen Verdichtung aller bituminösen Beläge und leichteren Erdschüttungen. Der SCHEID-MICHIGAN Spezialreifen hat das weltbekannte flache «SCHEID-Profil». Eine Verdichtung aller bituminösen Beläge direkt hinter dem Fertiger im «hot-and-dry»-Verfahren bei bester Ebenflächigkeit und einwandfreiem Oberflächenabschluss ist gewährleistet.

Die RW 80 wird durch einen luftgekühlten Deutz Dieselmotor angetrieben. Stufenlose Geschwindigkeitsregulierung, hydrostatische Lenkanlage und hydraulische Bremsen gehören trotz des niedrigen Preises zur Standardausführung. Ebenfalls die zentrale Reifenfüllanlage und die Führerkabine.

Mit der Entwicklung der RW 80 hat CLARK-SCHEID

an Ihre wirtschaftlichen Bedürfnisse gedacht und das Gummiradwalzenprogramm nach unten ergänzt.

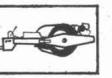
**CLARK-SCHEID bietet für jede Verdichtungsaufgabe das richtige Gerät:**



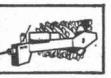
Statische  
Tandem-  
walzen



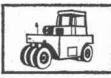
Tandem-  
Vibrations-  
walzen



Anhänge-  
Vibrations-  
walzen



Schaffuss-  
walzen

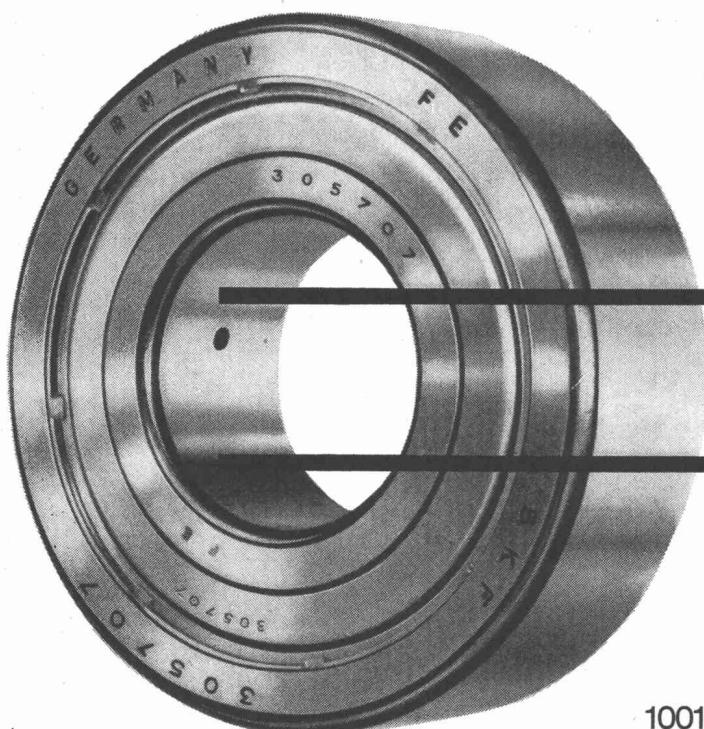


Gummirad-  
walzen

Brun + Cie AG  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Telefon 062 861612

**brun**

SKF-Laufrollen

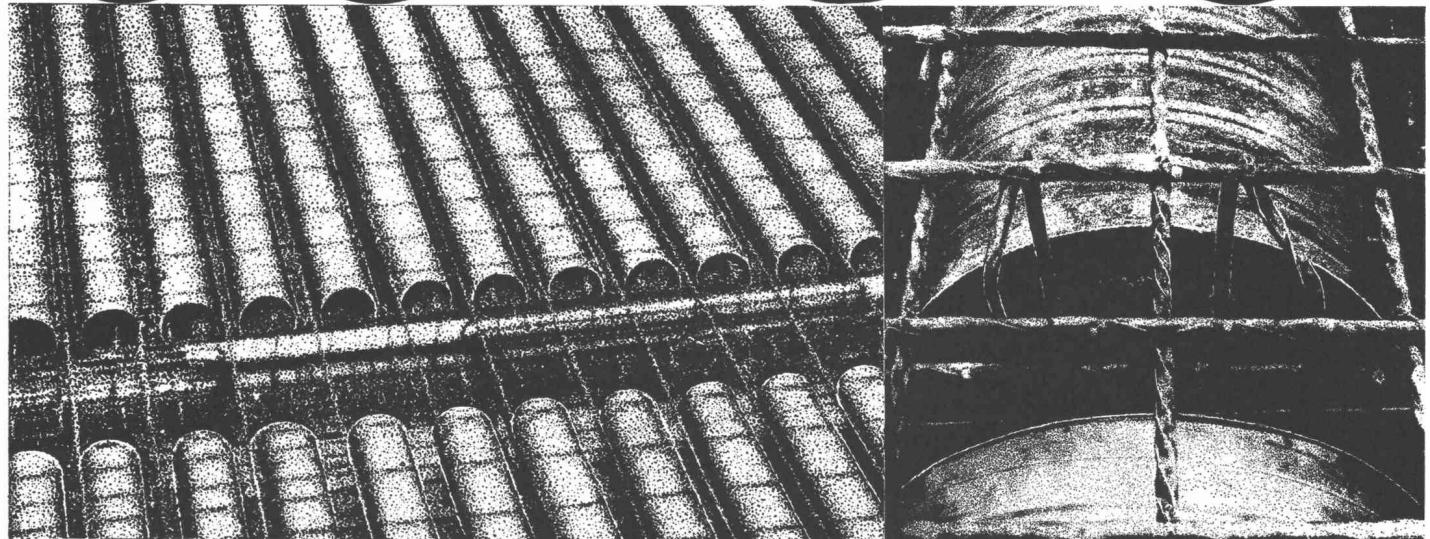


**SKF**

SKF Kugellager AG  
8021 Zürich, Postfach, Tel. 051/470370  
3001 Bern, Postfach, Tel. 031/255822  
1001 Lausanne, Case postale, Tél. 021/229193

Jacot des Combes & Cie. AG  
Gottstattstrasse 22  
2500 Biel (Schweiz)  
Tel. 032 / 4 20 35

# cofratol!



**Verlorene Schalungsrohren  
für Eisenbetondecken grosser Spannweite  
Schweizer Patent 2080/60-8725/62**

**Leicht und billig. Lagerung im Freien. Ein-  
sparung von Gewicht, Eisen und Beton.  
Schnelles Verlegen und Binden mit Stahl-  
band.**



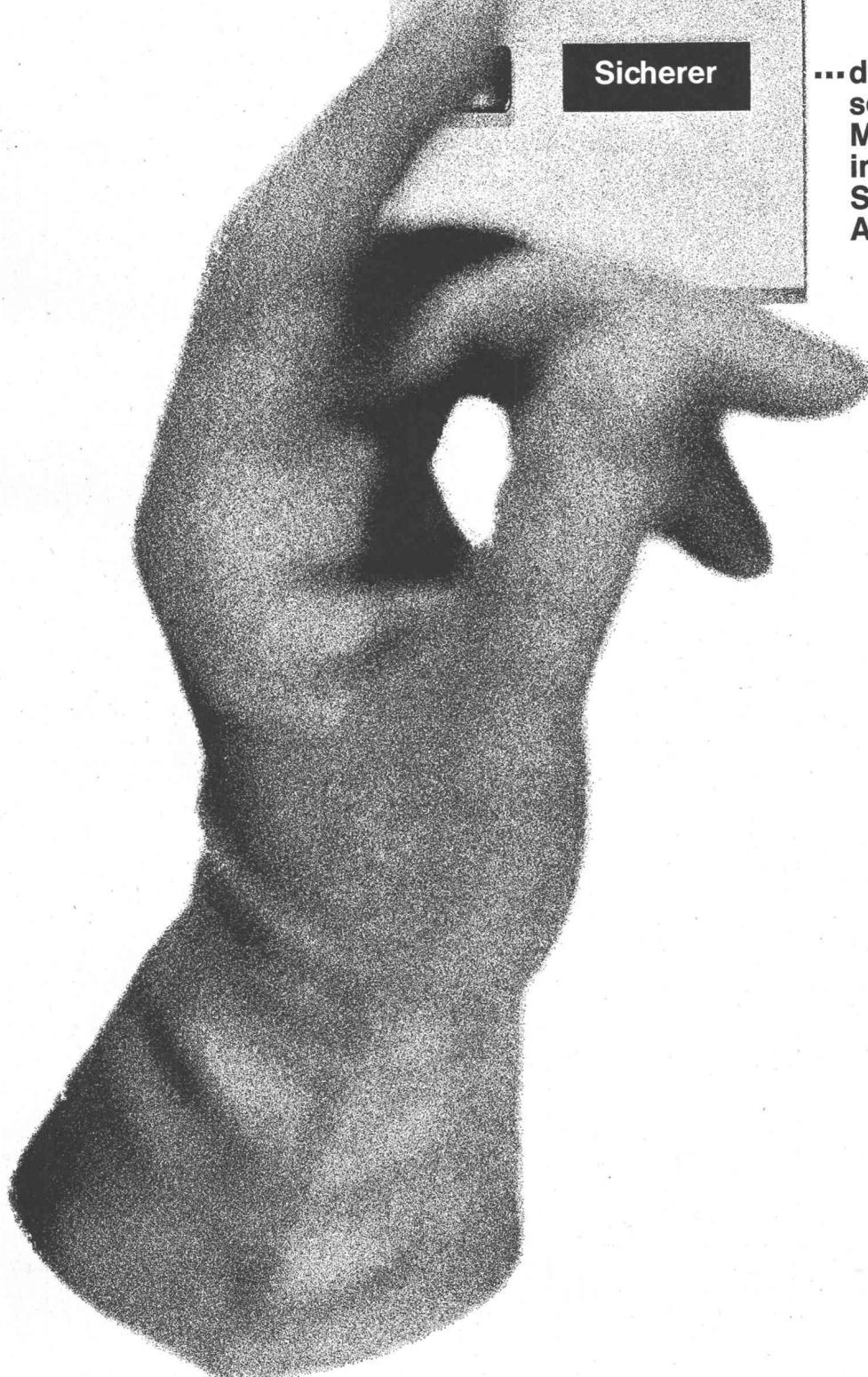
Besser



Schneller

Sicherer

...deshalb  
schätzen  
Millionen  
in aller Welt  
Schindler-  
Aufzüge





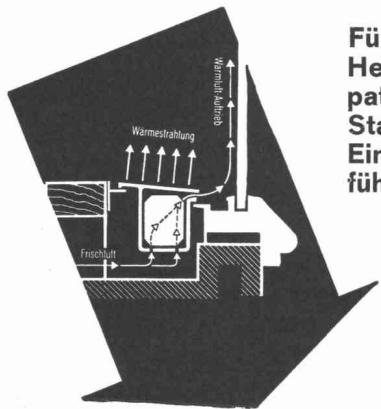
## **Elektro-Strahlungs- und Speicher-Heizung — die Heizung der Zukunft**

erschliesst neue Anwendungsgebiete für den Architekten. Orientieren Sie sich bei uns über die Anwendungsmöglichkeiten für:

**Ein- und Mehrfamilienhäuser  
Chalets — Kindergärten  
Hotels — Restaurants  
Kirchen  
Büros — Fabrikationsräume  
Verkaufsläden — Kioske**



Diese Grossüberbauung wird vollelektrisch beheizt. Technische Daten:  
Anzahl Wohnungen: total 63; Anschlusswert der Heizanlage: ca. 580 kW;  
Ausrüstung: Star Unity-Nachtstrom-Wärmespeicher, Star Unity-Nieder-  
temperatur-Strahlungsheizung; Steuerung: vollautomatisch, aussen- und  
innentemperaturabhängig.



**Für Schaufenster-Heizung ist das patentierte Star Unity-Einbauprofil führend**

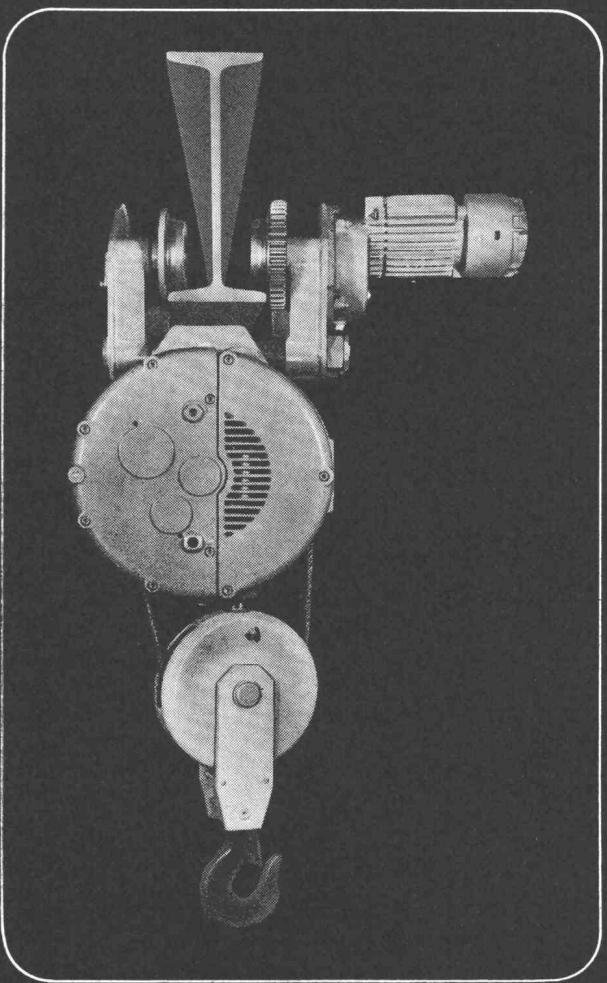
**STAR UNITY AG 8053 ZÜRICH**

Fabrik für Elektro-Heizungen

Fabrik in 8804 Au/Zürich, Telefon 051 / 75 04 04

## **Der moderne patentierte Elektroseilzug**

**Hubmotor:** Luftgekühlt, mit nur dreifachem Anlaufstrom  
**Scheibenbremse:** Luftgekühlt und wartungsfrei  
**Getriebe:** Schrägzverzahnt, im Oelbad laufend  
**Endschalter:** Arbeitet auch bei falsch gepoltem Anschluss  
**Schweizer Qualitätsprodukt, ab Lager lieferbar**



## **MARS-UTO**

**MARS-UTO KRANFABRIK AG, 4133 PRATTELN  
TELEFON 061 - 81 75 11  
TELEGRAMME: MARSUTO**

### **Fabrikationsprogramm**

**Normkrane 1- und 2-Träger, Krane aller Art  
Zweischiernen-Laufkatzen mit offenem Elektrohubwerk  
Hängebahnen, Fahrbahnen**

**Durch uns vertreten**

**Handhebezeuge, Druckluftzüge  
Elektrokettenzüge, Gummipuffer, Stromzuführungen  
Diverse Lastaufnahmemittel  
Elektromechanische Arbeitsbühnen  
Hydraulische Mobilkrane**

**Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte**

# Von allen Seiten betrachtet: ein Spaltenprodukt!

## Von vorn:

Die robuste Konstruktion, die Bereifung mit kräftigen Pneus und die reichliche Bodenfreiheit ermöglichen es diesem Elektrostapler Modell EFL 2080, auch auf schlechten Fahrbahnen zu zirkulieren.



## Von links:

Der lange Radstand ist einer der Gründe, warum der SIG-LIFTER Modell EFL 2080 so schnell ist. Unsere Elektrostapler sind für grosse Umschlagsleistungen gebaut: darum sind sie so wirtschaftlich.



## Von rechts:

Besonders bestechen die sinnvolle Anordnung aller Bedienelemente, die leichte Aufstiegsmöglichkeit von beiden Seiten und der verstellbare, komfortable Sitz. Gute Fahrer leisten deshalb viel mit einem SIG-LIFTER der Baureihe EFL.

## Von hinten:

Starker Einschlag der Lenkräder und kompakte Bauweise befähigen den wendigen SIG-LIFTER auch zum Einsatz in Fabrikationsräumen und Lagerhallen, wo er – im Gegensatz zu Dieselstaplern – das Personal nicht durch Lärm und Abgase belästigt.

### Was wir nicht abbilden können:

SIG-LIFTER lassen sich den Einsatzverhältnissen anpassen. Wählen Sie das zweckmässigste Modell aus 4 Baureihen aus: der kleinste SIG-LIFTER trägt 700 kg, der grösste 2500 kg. Bestimmen Sie zu Ihrem Modell den geeigneten Hubmast, die Schutzvorrichtungen und die Anbaugeräte aus einem derart umfangreichen Sortiment, dass wir die ganze Zeitung benötigten, um es abzubilden.

SIG-LIFTER der Baureihe EFL können auch in Sonderausführungen geliefert werden: mit Kühlhausausstattung, schwadensicher (SEV-geprüft) für den Einsatz in explosionsgefährdeten Räumen, mit Kriechgang zur Erhöhung der Zugkraft oder mit elektronischem Fahrschalter.

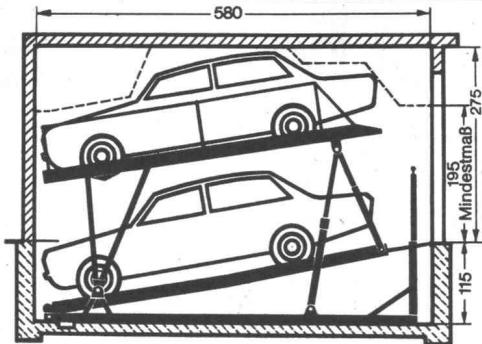
# SIG-LIFTER

Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Abteilung Industriefahrzeuge  
8212 Neuhausen am Rheinfall, Telefon 053/815 55

#### Unser Verkaufsprogramm:

**SIG-LIFTER mit Elektro-Antrieb:** Spreizenstapler für Fußgänger-Bedienung. Raumsparstapler mit Schubmast, Fahrersitzstapler. — **CREDE-Gabelstapler mit Diesel-, Benzin- oder Flüssiggas-Antrieb,** bis zu 7000 kg Tragkraft. — **PHB-Plattformwagen und PHB-Schlepper mit Elektro-Antrieb.** — **SIEBAU-Regalstapelanlagen.**

# WIRZ KIPPER



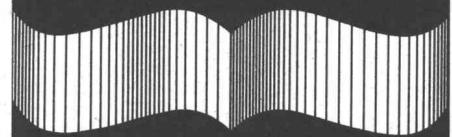
Optimale Raumausnutzung  
Einfache Bedienung  
Sichere Konstruktion  
Mit DOPPEL-PARKERN  
eröffnen sich verblüffende  
Möglichkeiten für Einzel-  
und Reihengaragen, Parkplätze  
sowie Tiefgaragen und  
Parkhäuser

Verlangen Sie unsere  
Unterlagen

**ERNST WIRZ AG 8707 UETIKON TEL.051 741531**  
Kipper- und Maschinenfabrik



Kücheneinrichtungen  
Waschautomaten  
Geschirrspülmaschinen  
Wand- und Bodenbeläge



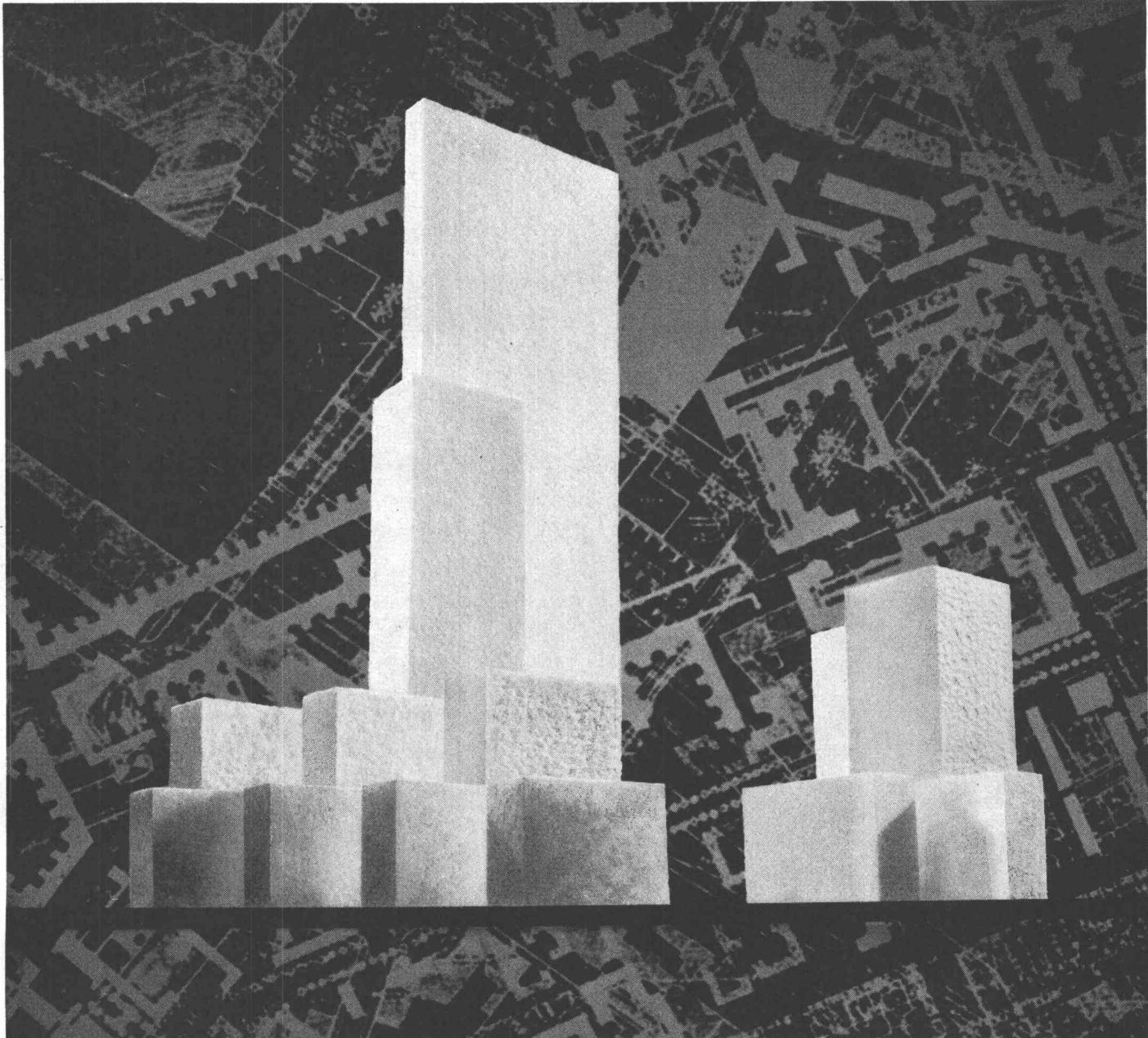
# SABAG

SABAG + BAUMATERIAL AG 2500 Biel  
✓ 032 3 53 53 / 3 59 51

SABAG + BAUMATERIAL AG 6000 Luzern  
✓ 041 44 61 61

SABAG LAUSANNE SA 1000 Lausanne  
✓ 021 26 90 31

# Bauen mit Zukunft – bauen mit Hartschaum aus® Styropor der BASF



K3-1051-169

## Dieser Dämmstoff verwandelt das Bauen und Wohnen: Moderne Menschen leben in gesunden, behaglichen Räumen. Hartschaum aus Styropor der BASF

In der ganzen Welt wird er verarbeitet. Er ist leicht, geschlossenzellig, widerstandsfähig und einfach anzuwenden. Er erfüllt die vielfältigsten Aufgaben der Dämmung in Wand, Boden, Decke, Dach. **Jedermann vom Bau kennt seinen Wert.**

- STYROPOR-Hartschaum ist vorwiegend ein Dämmstoff zur Wärme- und Kältedämmung im Hochbau. Er ist die Bremse zwischen warm und kalt.
- STYROPOR-Hartschaum verringert Wandstärken auf das statisch not-

wendige Maß. Er schafft zusätzlichen Raum.

- STYROPOR-Hartschaum spart nachweislich erhebliche Heizkosten. Er gestattet den Einbau kleinerer Heizanlagen.
- STYROPOR-Hartschaum hat sich bewährt in der Trittschalldämmung. Er ist nicht nur ein Wärme- (bzw. Kälte-) Dämmstoff.
- STYROPOR-Hartschaum hält die Wärme im Raum und die Kälte drau-

ßen; oder die Kühle im Raum und die Hitze draußen. Er schafft gesunde Wohnverhältnisse.

- STYROPOR-Hartschaum ist auch in der Kühltechnik und der Lagerung temperaturgebundener Güter von unschätzbarem Wert. Er ist ein idealer Dämmstoff.

**Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG  
Ludwigshafen am Rhein  
Deutschland**

Vertretung für die Schweiz  
Organchemie AG  
Seestrasse 40  
8802 Kilchberg-Zürich  
Telefon 051/9119 21

® Registriertes Warenzeichen der BASF

**Styropor BASF**

Rationalisieren!

# Sprechfunkgeräte

für Betriebsverkehr

Betriebsfernsehen für  
Produktionsablauf

Reichweite je nach Typ  
und Geländeverhältnissen

T 2  
T 3  
ST 5  
ST 9  
ST 8      für Auto-Einbau



Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern wir beraten Sie auch und liefern die dafür notwendigen Zubehörteile usw.

Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich

Kernstrasse 10, Telefon 051 / 25 25 87



## IN DEN USA

sind auf Drahtseile gepresste Endverbindungen (Terminals) seit Jahrzehnten bekannt. Besonders die dortige Flugzeugindustrie mit ihren grossen Qualitäts- und Qualitätsanforderungen zwang die Seillieferanten, sich auf diesem Gebiet etwas Neues einzufallen zu lassen. Früher wurden solche Endstücke durch Vergießen hergestellt. Dies war mit viel Handarbeit verbunden und ergab eine ziemlich klobige Verbindung.

*Schönere, schlankere  
und elegantere Formen*

ermöglicht die maschinell hergestellte Pressverbindung. Wir haben daraus die Folgerungen gezogen. Heute können wir dank unseren Spezialpressen — die grösste hat eine Druckleistung von 1200 Mp — Drahtseile bis 50 mm  $\varnothing$  mit solchen aufgepressten Endverbindungen versehen. Wir haben auf diesem Gebiet jahrelange Erfahrung. Dank unserer eigenen Werkzeugmacherei und Schlosserei sind wir in der Lage, auch ausgefallene Sonderwünsche innerhalb kurzer Zeit zu befriedigen. Bitte profitieren Sie davon. Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge.



**RISS AG**

Drahtseil- und Kettenwerk  
8105 Regensdorf ZH, Tel. (051) 71 23 30

# 50 Franken pro Monat.

Was ein Einzelner nur mit sehr viel Geld erreichen kann, können viele zusammen schon ab 50 Franken im Monat: Sich an so weltbekannten und bestfundierten Unternehmen wie General Electric, Kodak, Coca-Cola, Nestlé, Siemens usw. beteiligen.

Deshalb hat die Schweizerische Bankgesellschaft zusammen mit der «Winterthur» Versicherung den Investmentplan geschaffen.

Das geht so: Erfahrene Fachleute kaufen viele Aktien weltbekannter Unternehmen. Diese Aktien zusammen ergeben das Vermögen eines Anlagefonds. Zum Investmentplan gehören die vier grossen Fonds FONSA, SIMA, AMCA und GLOBINVEST.

Daran können Sie sich jetzt mit Anteilscheinen beteiligen. Je mehr und je länger Sie einzahlen, desto mehr Anteilscheine gehören Ihnen.

Sie können sich Ihren Investmentplan sogar versichern lassen. Wenn Ihnen etwas zustossen sollte, übernimmt die Versicherungsgesellschaft Ihre Einzahlungen.

Möchten Sie noch mehr darüber wissen? Wenn Sie den Coupon ausfüllen, senden wir Ihnen gerne unsere ausführliche Gratis-Broschüre. Zehntausende kennen sie bereits!



**Und Sie sind  
an den  
grössten  
Unternehmen  
der Welt  
beteiligt.**

Coupon

Adressieren an: Schweizerische Bankgesellschaft  
Investmentplan AG, Postfach 645, 8021 Zürich.  
Bitte senden Sie mir gratis und unverbindlich  
die ausführliche Broschüre «Der Investmentplan».

Vorname

Name

Beruf

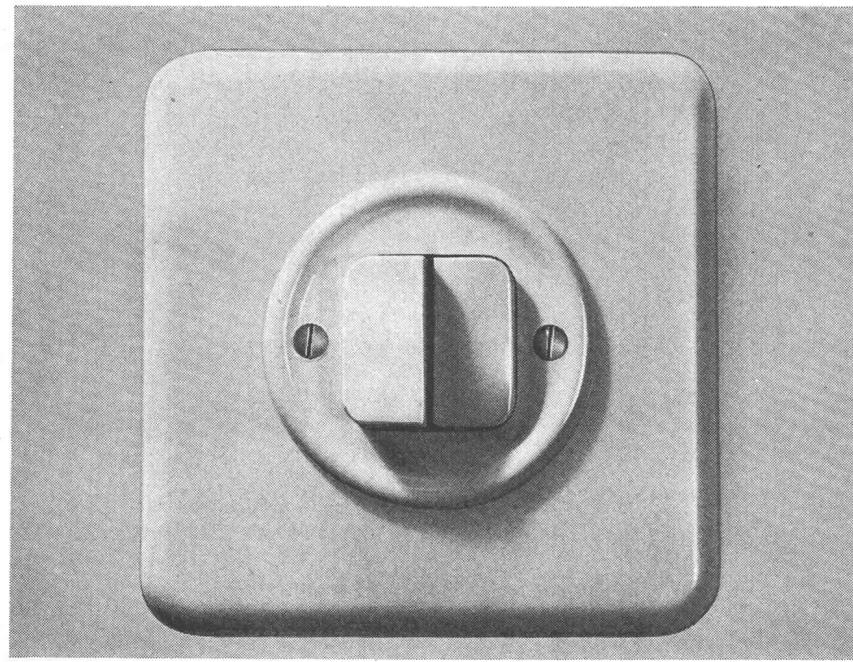
Strasse

PLZ / Ort



# xamax

Xamax AG  
8050 Zürich Birchstr. 210



10

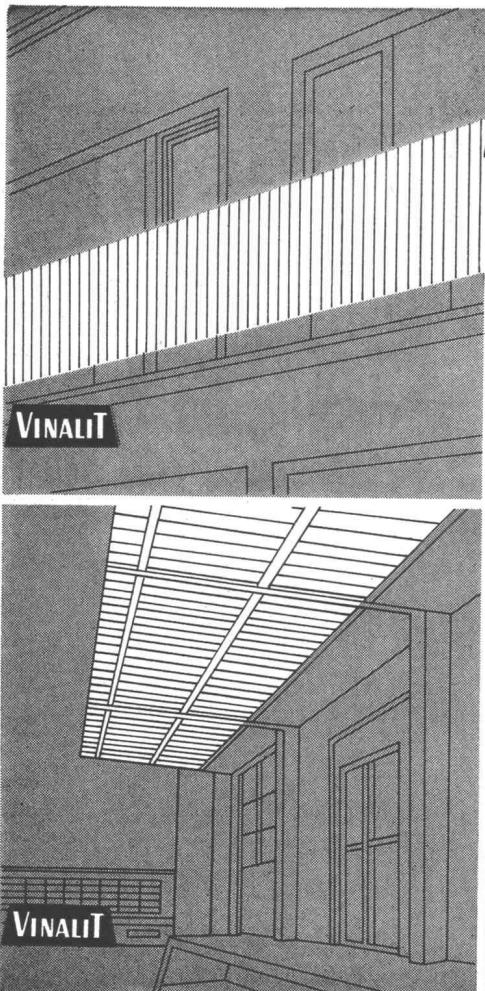
## Druckknopfschalter

Xamax-Druckknopfschalter sind formschön, praktisch und sicher! Für jeden Raum die zweckmässigste Ausführung! Ob für Unterputz- oder Aufputzmontage, ob für feste oder bewegliche Frontwände, Xamax-Druckknopfschalter bestechen durch ihre zeitlose Form, durch ihre vielseitige Verwendbarkeit, durch ihr sicheres Funktionieren, tagaus, tagein!

Und das sind ihre wesentlichen Merkmale:

Klar erkennbare Einschaltstellung!  
Einfache Montage!  
Präzise Führung des Druckknopfes!  
Angenehmes und sicheres Schalten!

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt!



## VINALIT

### Eigenschaften:

spez. Gewicht 1,4  
Wärmeleitzahl 0,13 kcal/mh °C  
flammwidrig  
sehr hohe Lichtdurchlässigkeit  
gleichmäßig blendfreies Licht  
wetterbeständig, chemikalienfest  
dauerhaft, schlagfest  
hervorragende Isolation  
gut verarbeitbar, lässt sich sägen,  
schneiden, bohren, nageln, schrauben,  
stanzen, hobeln  
Trotzdem preisgünstig!

### Lieferungsart:

Großwellung	EG 177/52 mm
Kleinwellung	EK 73/24 mm
Wellblech Großwellung	WG 100/30 mm
Spundwand	SP 70/18 mm
Platten, plan	P

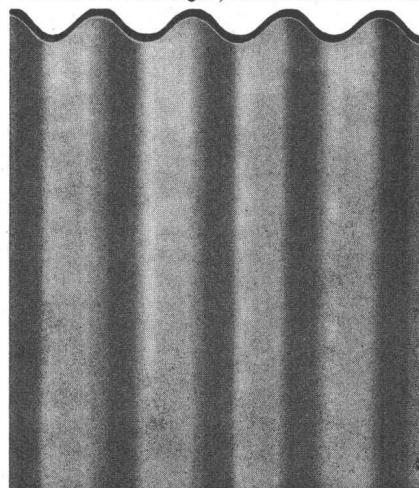
**Kunststoff-Wellplatten SB**  
aus PVC, schwer brennbar V. 2.2.4.

Schweizer Fabrikat

**Farben:** 5 Farben lichtdurchlässig und  
5 Farben deckend nach Farbmuster

### Anwendungsgebiete:

Vordächer, Rampenüberdachung, Sheddächer,  
Lichtbänder für Bedachung, Trennwände  
für Garderobe in Schwimmbädern, für Aus-  
stellungshallen, Balkone, Brüstungen,  
Fassadenverkleidungen, Windschutzwände etc.

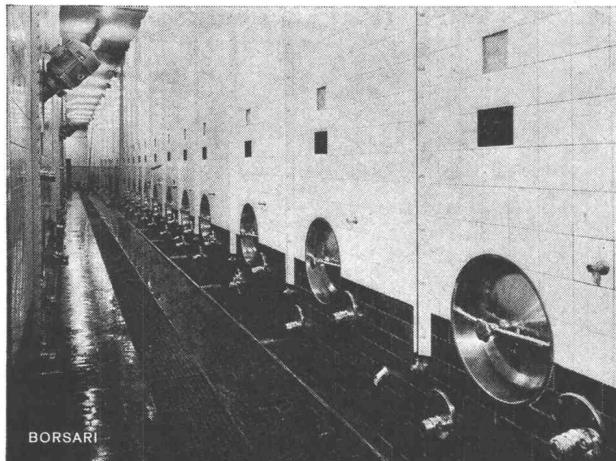


Hersteller:

**Emil Keller, Bischofszell**

Platten- und Kunststoffwerk  
Telefon 071/81 16 91

# BORSARI & CO.



Schenk S. A., Rolle, 30 Beh. 9300 hl

Gegründet 1873

## BORSARI

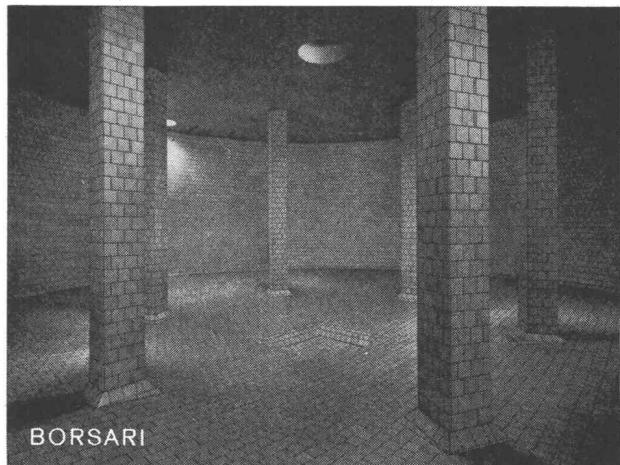
das führende Unternehmen  
im Behälterbau aus Stahlbeton

## SPEZIAL-AUSKLEIDUNGEN

auf Beton und Stahl für die gesamte Getränkebranche sowie für die Lagerung  
von Mineralölen und anderen technischen Flüssigkeiten

## BORSARI

immer zeitgemäß  
durch Versuche  
in eigenen Laboratorien



Flugplatz-Immobiliengesellschaft, Kloten  
7 Tanks, total 5 600 000 Liter Heizöl

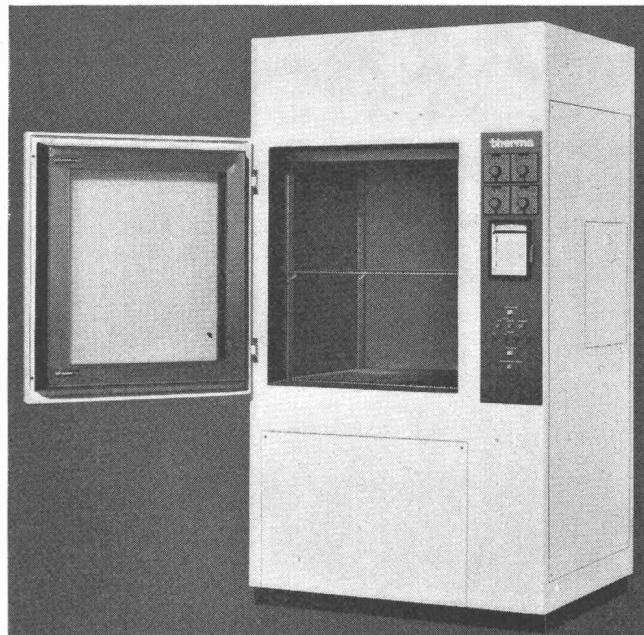
## BORSARI & CO.

8702 Zollikon-Zürich  
Dufourstr. 55, Tel. 051 / 65 86 55

PARIS BEZIERS ORAN CASABLANCA MAILAND FRANKFURT/M  
Alliiertes Haus: BORSARI TANK CORPORATION OF AMERICA NEW YORK

**Therma**  
**Klimaprüfschrank KI 336**  
**Wechseltemperaturschrank Te 336**  
**in neuer Ausführung**

Vielfältige Verwendungsmöglichkeiten. Temperaturbereich von -80° + 80°C.  
Feuchtigkeitsbereich von 35 bis 95%



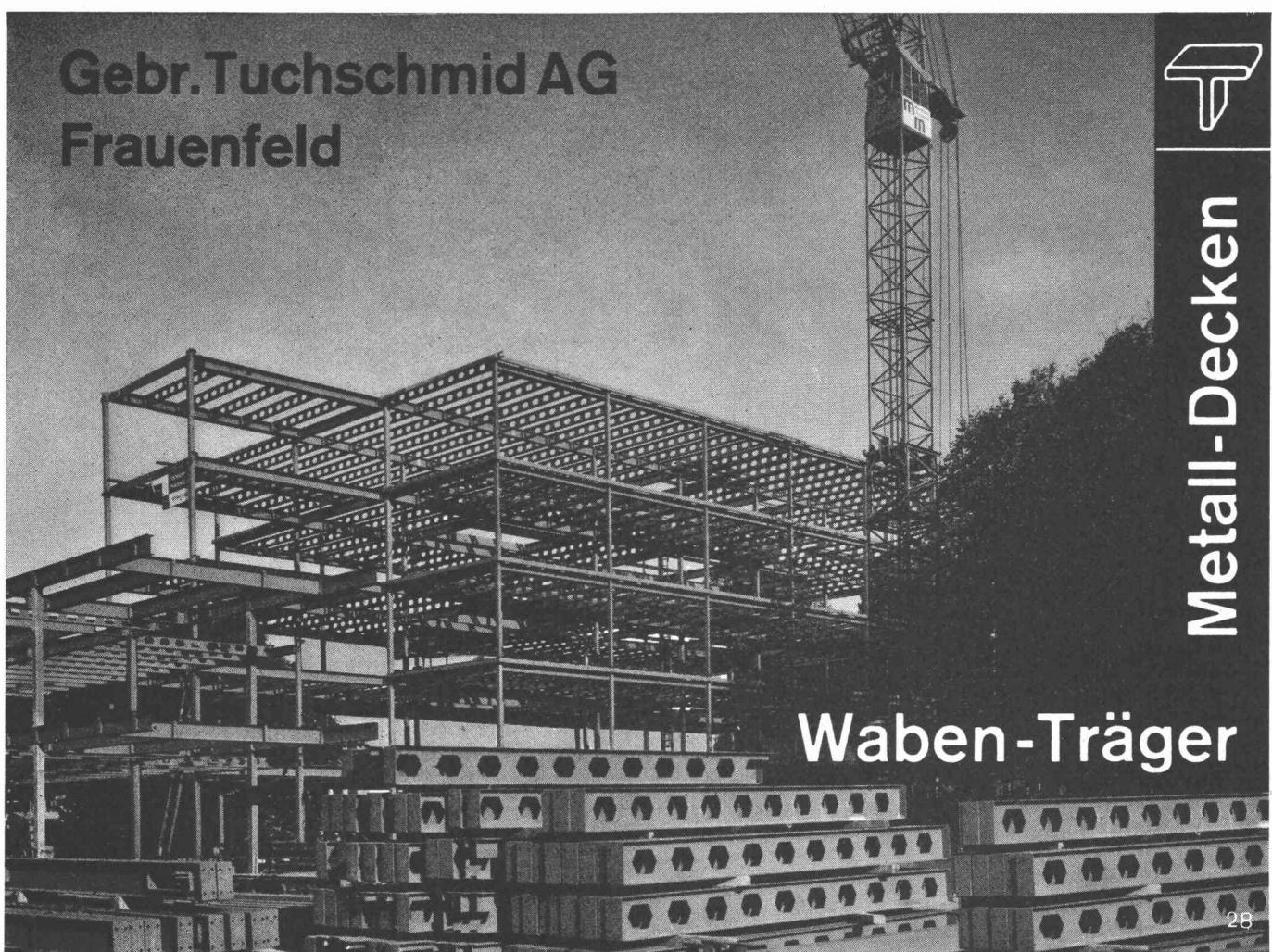
Therma AG Schwanden GL  
Kältebüro Zürich 6,  
Hofwiesenstrasse 141  
Telephon 051/2616 06  
Büros in Bern, Basel,  
Lausanne und Genf.

**therma**

Therma baut Kühltruhen, Klimaprüf- und Wechseltemperaturschränke, Multizellenschränke für verschiedene Temperaturen, Tieftemperatur-Prüfräume, Stratosphärenkammern.

Verlangen Sie bitte unsere Dokumentationen. Beratende Kälteingenieure stehen jederzeit zu Ihrer Verfügung.

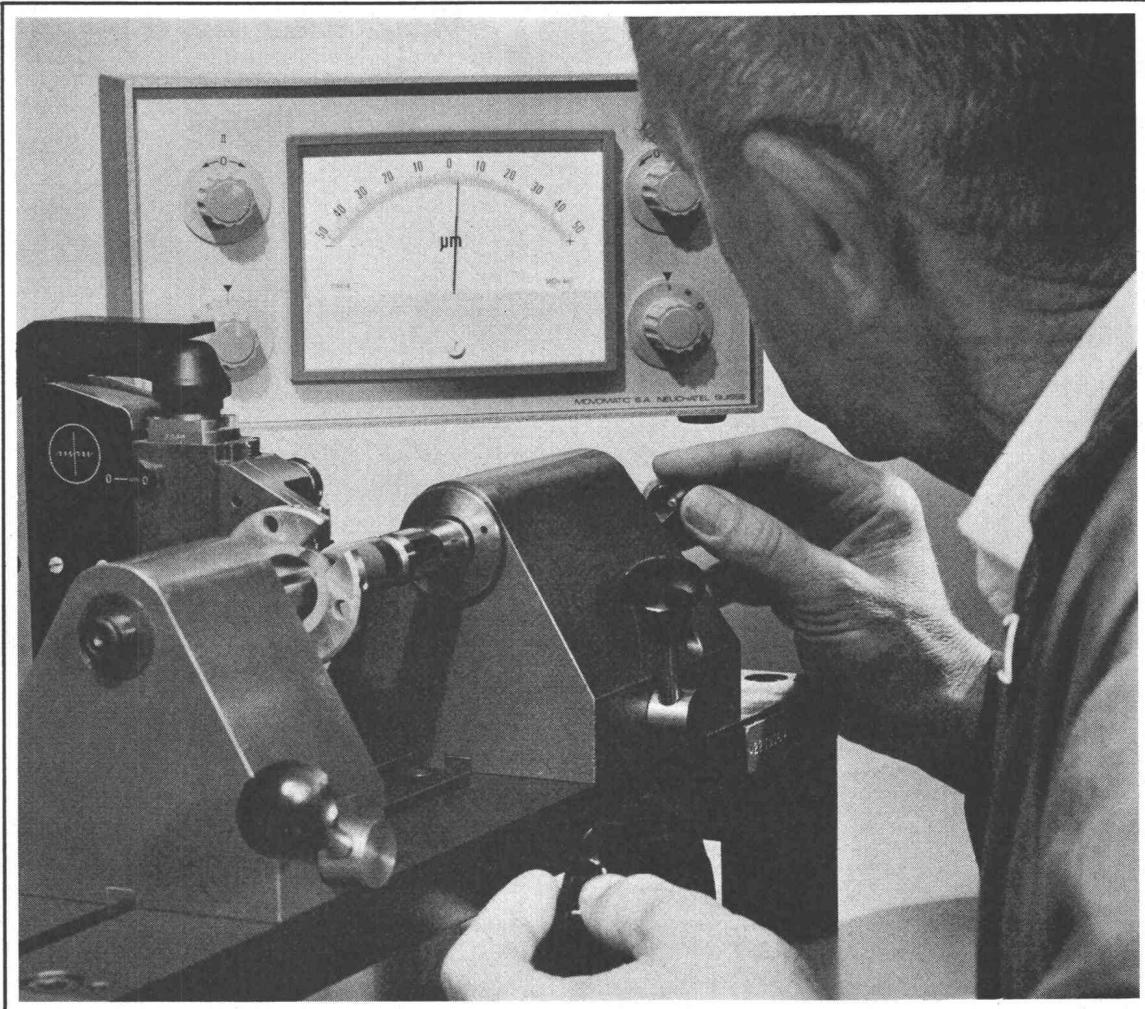
**Gebr.Tuchschmid AG**  
**Frauenfeld**



**Metall-Decken**

**Waben-Träger**

28



## Um das hohe Mass an Präzision zu garantieren . . .

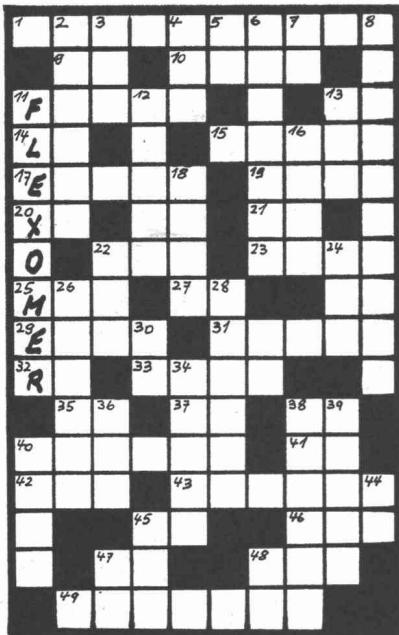
Qualitätskontrolle bei Wild Heerbrugg:  
Der Kontrolleur untersucht mit Hilfe eines elektronischen Spezial-Prüfgerätes die massgerechte Fertigung einer Theodolit-Stehachse. Ein Intervall der Messuhr entspricht dem 10 000. Teil eines Millimeters.

Um das hohe Mass an Präzision zu garantieren, das den Wild-Vermessungsinstrumenten innewohnt, kommen modernste Prüfgeräte zum Einsatz, werden

bestehende Kontrollmethoden ständig verfeinert und verbessert. Nur das beste Rohmaterial wird für die Wild-Instrumente ausgesucht und schon vor der Verarbeitung unerbittlichen Prüfungen unterzogen. Alle Bestandteile müssen während der Fabrikation zahlreiche, strenge Qualitätskontrollen durchlaufen. Viele Instrumente testet man auf Schüttelmaschinen, in Kälteanlagen, in Wärmeschranken und in feuchter, korrosiver Atmosphäre unter ausserordentlich harten Bedingungen.

**WILD**  
HEERBRUGG

Wild Heerbrugg AG  
CH-9435 Heerbrugg / Schweiz



#### SENKRECHT

- 2 Augenwasser
- 3 (lat.) Sache
- 4 Donauzufluss
- 5 Zeichen für Kobalt
- 6 Bei Dichtungsmassen kommt es besonders darauf an
- 7 Abk. für Bahnhof
- 8 Sitz unserer Firma
- 11 Bekannt und bewährte Dichtungsmasse
- 12 Bei Versiegelungen wird dieses Material häufig eingesetzt
- 13 Initialie des Albert Thomas Iten
- 16 Aschengefäß

# FLEXOMER®

## Kreuzworträtsel

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 18 eine der Gezeiten  | 15 weibl. Pferd                    |
| 22 griech. Göttin   | 17 franz. zwischen                 |
| 24 Windschatten   | 19 (lat.) Harn                     |
| 26 Zufluss des mittl. Kongos  | 20 Initiale des Xaver Egger        |
| 28 Gotteshaus   | 21 Normalnull (abgekürzt)          |
| 30 Zeichen für Ehenium  | 22 Zufluss des Rheins              |
| 34 Hat in der Spezifikation von Dichtungsmassen besondere Bedeutung | 23 Zahlungsmittel                  |
| 36 eins holl.   | 25 Tapferkeit                      |
| 39 türkischer Feldherr  | 27 (lat.) und                      |
| 40 Sohn Adams   | 29 männl. Schwein                  |
| 44 Aktienkapital  | 31 Berg in der Schweiz             |
| 45 nord. Gott   | 32 Zeichen für Radium              |
| 47 Namen vieler Flüsse  | 33 Fluss im Kt. Luzern             |
| 48 Zeichen für Selen  | 37 Autokennzeichen eines Kantons   |
|   | 38 griech. Buchstabe               |
|   | 40 Notizbuch                       |
|   | 41 Abk. für Rekrutenschule         |
|   | 42 Form von sein                   |
|   | 43 (lat.) letztes äußerstes Mittel |
| 1 Eigenschaft einer FLEXOMER-Type                                   | 45 Zeichen für Aluminium           |
| 9 Ital. Musiknote   | 46 Lösungsmittel abgekürzt         |
| 10 Urvater im Alten Testament                                       | 47 Spielkarte                      |
| 11 Federwild  | 48 Satz beim Tennisspiel           |
| 13 Autokennzeichen eines schw. Kantons                              | 49 Zweite Komponente               |
| 14 franz. Artikel   |                                    |
- WAAGRECHT**
- 1 Eigenschaft einer FLEXOMER-Type
  - 9 Ital. Musiknote
  - 10 Urvater im Alten Testament
  - 11 Federwild
  - 13 Autokennzeichen eines schw. Kantons
  - 14 franz. Artikel

Wenn Sie uns die Lösung einsenden, erhalten Sie ein nützliches Geschenk

## Polymer-Chemie AG

Fabrikation von Dichtungs- und Isoliermassen  
Pumpwerkstrasse 32, Postfach, Tel. 051 71 25 11

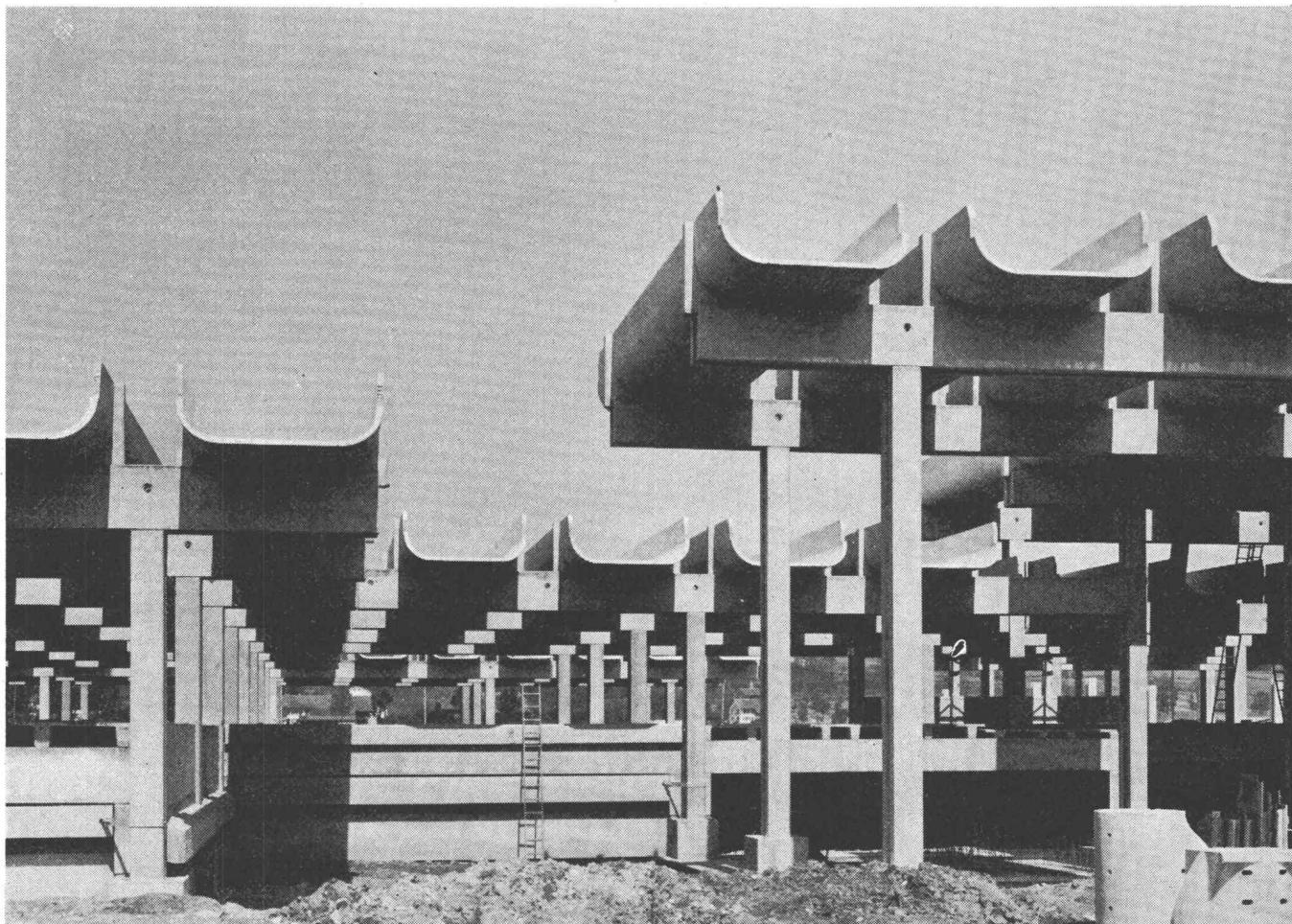
8105 Regensdorf

FÜLLSTANDS-MESSUNG	FÜLLSTANDS-DETEKTION	DURCHFLUSS-MESSUNG	DURCHFLUSS-REGELUNG	DURCHFLUSS-KONTROLLE
MAGNET-VENTILE	SCHLAUCH-VENTILE	ULTRASCHALL-SCHRANKEN	ANNÄHERUNGS-SCHALTER	STEUER-GERÄTE
	MESS- + REGELTECHNIK FÜR DIE AUTOMATION			
		BERATUNG	SERVICE	

G. H. ENDRESS + CO. 4153 REINACH

Tel. 061/76 15 00  
Telex 62878

**Ein Beispiel wirtschaftlicher Bauweise  
in Vorfabrikation und guter Zusammenarbeit mit  
Architekten und Ingenieuren.  
Wir beraten, fabrizieren und montieren.**



CRA St. Aubin/FR

Centre de recherches agricoles / Landwirtschaftliches Forschungszentrum

Bauherr: J. R. Geigy AG, Basel

Architekten: J. Zweifel BSA/SIA + H. Strickler, Mitarbeiter Uli Huber, Zürich

Ingenieure: Hünerwadel + Häberli, dipl. Ing. SIA, Zürich

# Element AG



Element AG Tafers + Bern  
Stahl- + Spannbetonwerk  
Tel. (037) 44 13 51  
Tel. Techn. Büro Bern (031) 55 52 85

Spannbeton- + Kunststeinwerk  
E. Bernasconi Bern - Aarberg  
Tel. Werk Aarberg (032) 82 27 42  
Tel. Techn. Büro Bern (031) 55 52 82

Element AG Veltheim / AG  
Stahl- + Spannbetonwerk  
Tel. Werk und  
Techn. Büro (056) 43 15 18

CARL  
HEUSSER  
AG  
CHAM

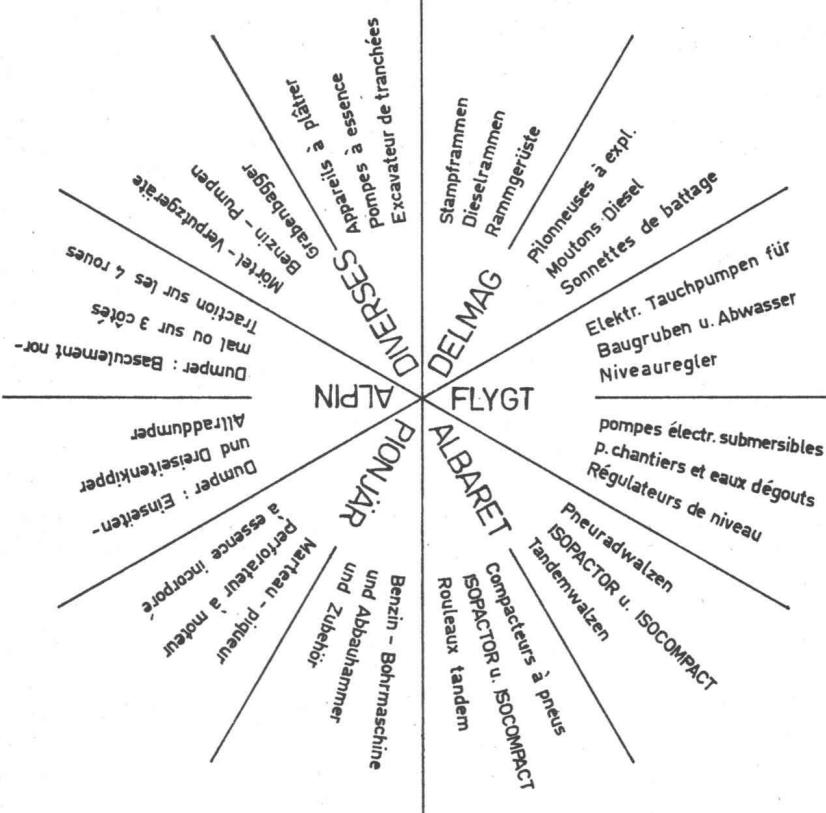
# 5000 POMPES

**FLYGT**  
**PUMPEN**

vendues en Suisse

verkauft in der Schweiz

**HEUSSER-  
DELMAG**  
AG  
CHAM



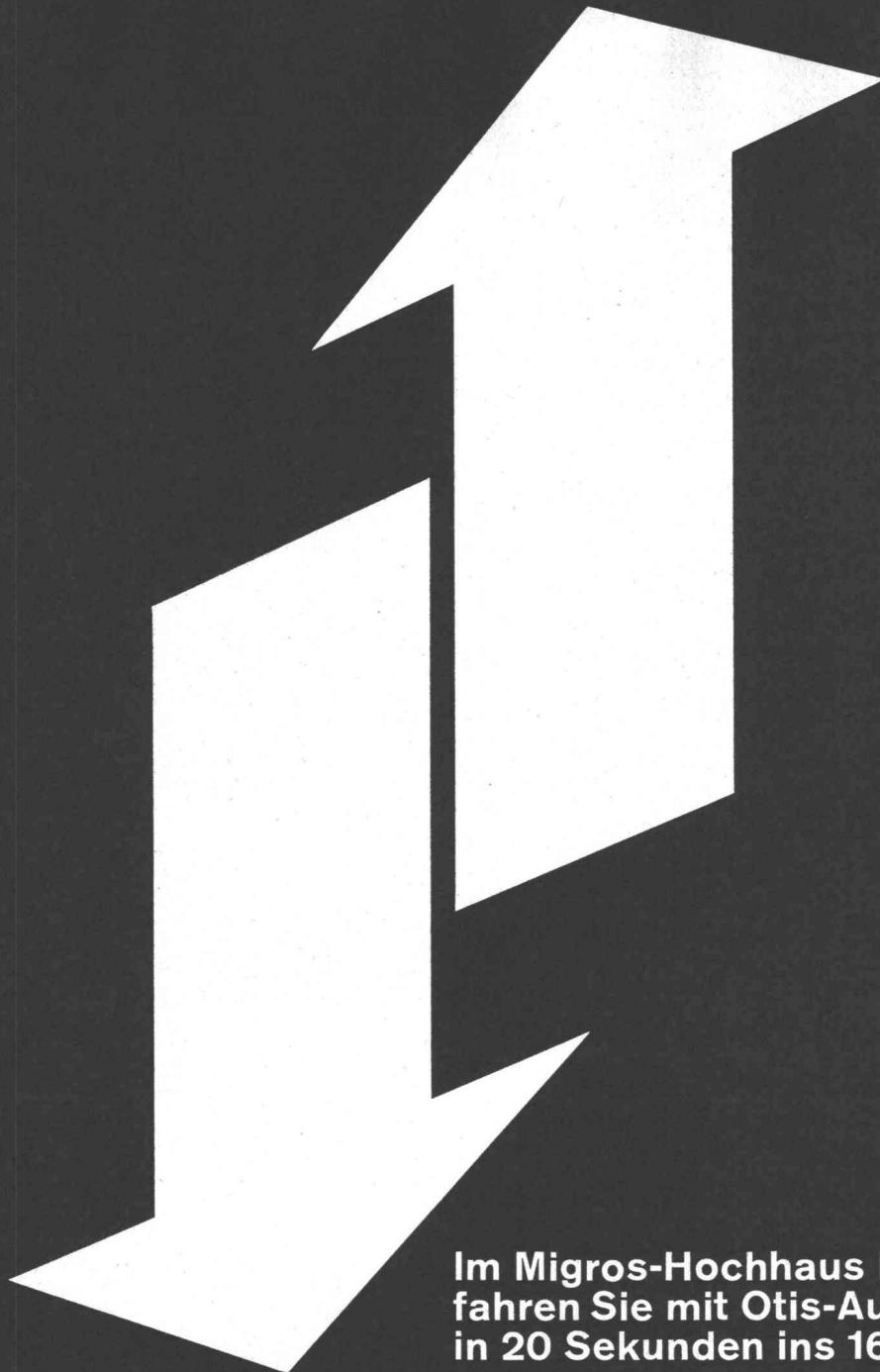
# OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros

Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Telex 54763

Zürich

051/423311



## Im Migros-Hochhaus Herdern fahren Sie mit Otis-Aufzügen VIP 260 in 20 Sekunden ins 16. Stockwerk.

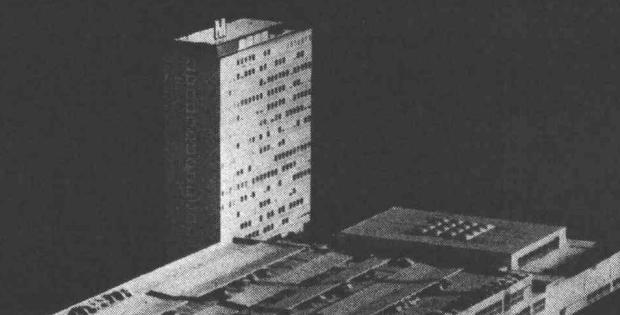
Mit einer Geschwindigkeit von 3 m/sec dürften dies die drei schnellsten Aufzüge Zürichs sein. Und die sensationellsten: denn automatische Hochleistungs-Schiebetüren, computergesteuerte Programm-Gruppenkontrolle, Elektronen-Tastknöpfe und Sicherheits-Türdetektoren sind Neuheiten, die Sie in ganz Europa nur an erstklassigen Otis-Anlagen vereinigt finden.

Dass Otis in Express-Aufzügen führend ist, beweisen die Referenzen unseres weltweiten Unternehmens. Und die Tatsache, dass die Migros bestehende Anlagen durch Otis-Aufzüge ausgetauscht. Sie werden an Otis-Anlagen beobachten: kurze Wartezeiten, überraschende Bequemlichkeit, absolute Sicherheit und beste Qualität.

Solche Vorzüge sollten Sie sich merken, damit Sie uns bei der Vorphalanung neuer Objekte Ihre Probleme unterbreiten: zur kostenlosen Ausarbeitung von Otis-Projektstudien.

AUFZÜGE  
**OTIS**

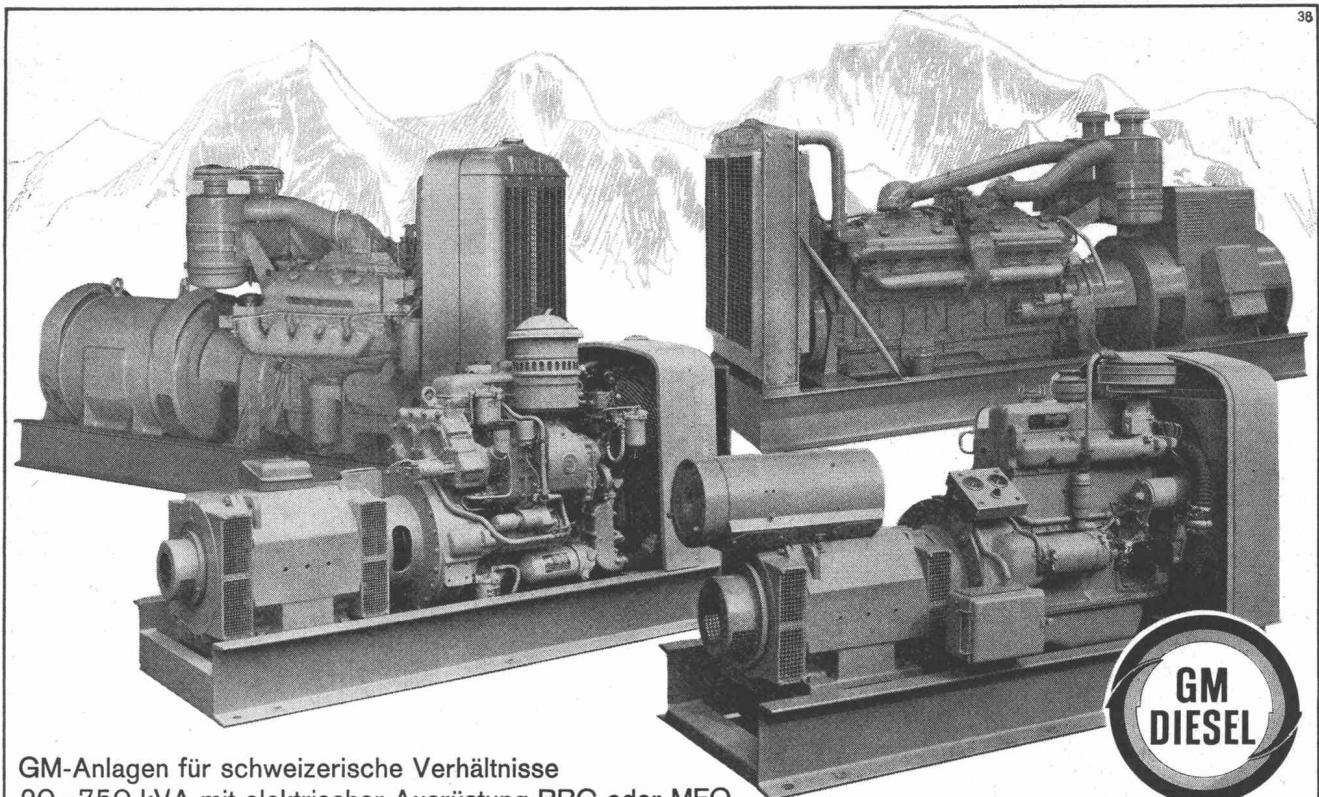
8057 Zürich, Schaffhauserstrasse 210, Tel. 051 48 28 66  
4000 Basel, Dornacherstrasse 145, Tel. 061 35 12 81  
3052 Zollikofen-Bern, Landgarbenstrasse 6, Tel. 031 57 35 62  
1201 Genève, 22, rue du Cendrier, tél. 022 32 76 81



Garderoben  
Werkzeugschrank  
Werkbank  
Gestelle aller Art  
Von

Verlangen Sie Prospektmaterial

Ernst Scheer AG  
9102 Herisau  
Telefon 071/5129 92



GM-Anlagen für schweizerische Verhältnisse  
20-750 kVA mit elektrischer Ausrüstung BBC oder MFO

GM  
DIESEL

**GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL**  
DIESEL-ABTEILUNG

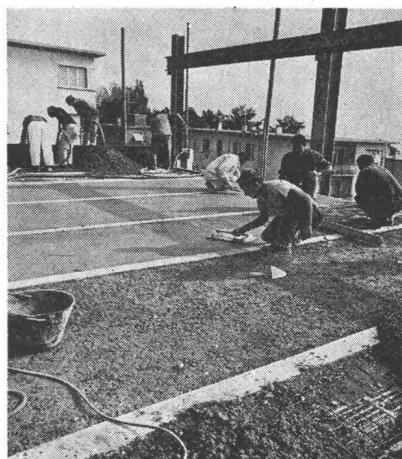
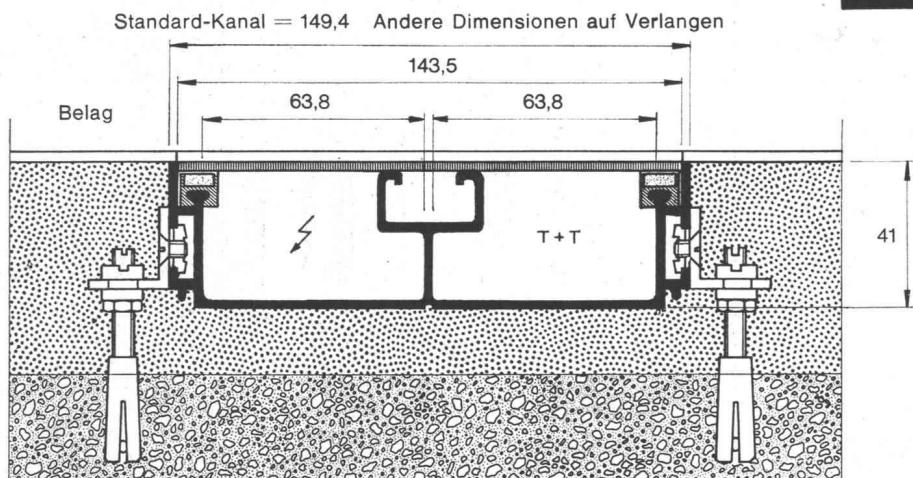
TEL. (032) 2 61 61

# BODENKANÄLE GARDY TYP

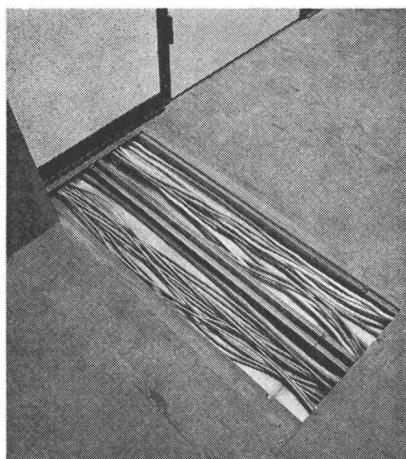
Die ideale Lösung für alle Starkstrom-, Schwachstrom- und Telephoninstallatoren in modernen Räumen.



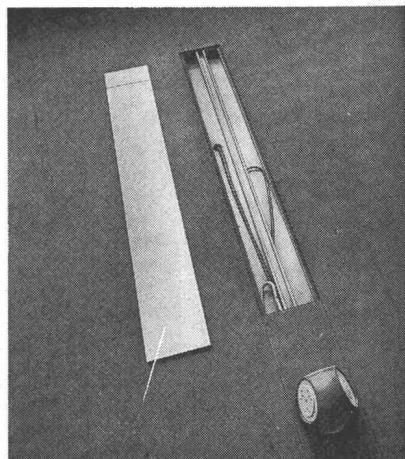
PATENT SALVISBERG



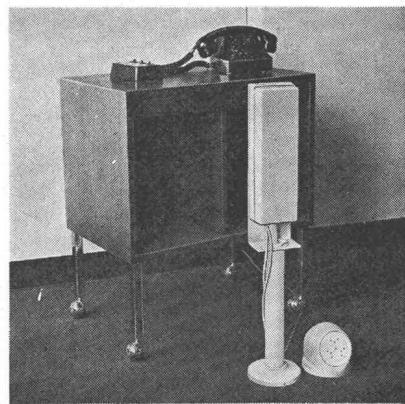
1



2



3



4

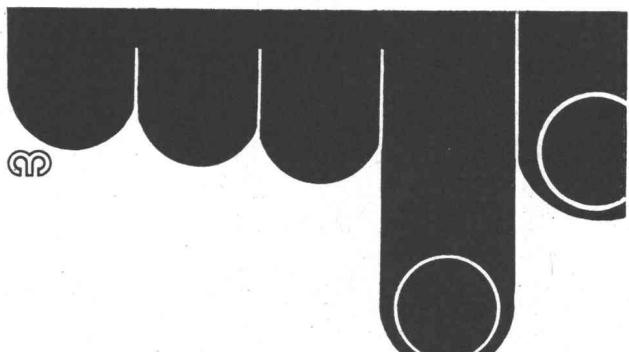
## VORTEILE:

- Einfache und genaue Nivellierung der Kanäle auf der Betondiele. Der Zementüberzug wird alsdann mit den Kanälen auf die gleiche Ebene gebracht (Fig. 1).
- Abdeckplatten gehalten mittels Magnetbändern; können mit Sauger oder Magnet abgehoben werden.
- Möglichkeit zur Verlegung jeglicher Art von Bodenbelag, z.B. Linoleum, Plastik, Fliesen, Parkett, geklebte Teppiche, usw.
- Möglichkeit, den Kanal an jeder beliebigen Stelle mit Ein-
- fach- oder Mehrfach-Steckdosen, Anschluss-Säulen usw. vom Typ Woertz, zu bestücken (Fig. 3 und 4). Dieses Material kann wenn nötig ohne nennenswerte Änderung der Installation versetzt werden.
- Möglichkeit, in den Bodenkanälen ebenfalls die Leitungen zu verlegen für die Beleuchtung in den im daruntergelegenen Stockwerk befindlichen Räumen; das Verlegen von Rohren in der Betondecke fällt somit weg.
- Dokumentation auf Verlangen bei:

KUNDENDIENST-WERKSTÄTTEN: Zürich - Basel - Bern - Olten - Chur - Genf - Lausanne - Neuenburg - Sitten - Lugano

GARDY SA - GENÈVE

hydraulischer Kalk  
ist elastisch,  
leicht zu verarbeiten  
und ausgiebig



# diffuglas

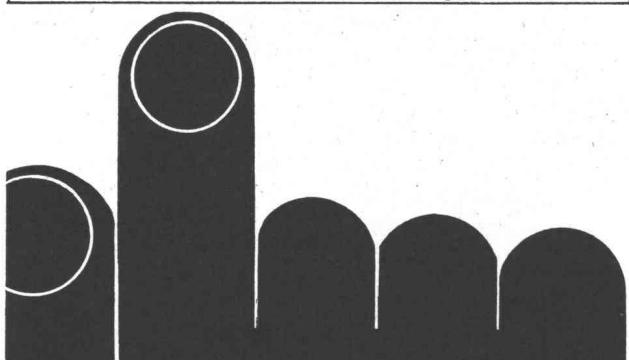
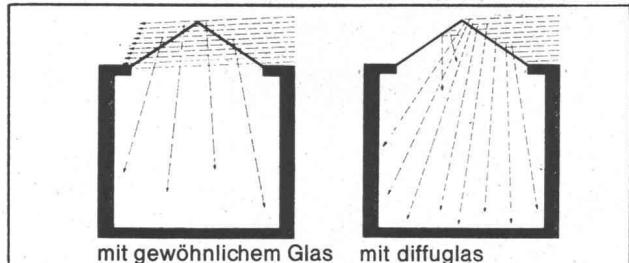
## Anwendungsmöglichkeiten:

diffuglas-Verglasungen werden in allen Bauten verwendet, in denen eine zweckmässige Lichtverteilung und eine Überwachung der Temperaturen notwendig sind. Fenster, Oberlichter, Lichtdecken, Sheds, Dachverglasungen mit Drahtglas oder gewöhnlichem Gussglas usw. werden damit ausgeführt.

diffuglas findet auch zahlreiche Anwendungen bei Trennwänden und Innendekorationen.

# diffuglas

bringt  
besseres + gleichmässigeres Licht!



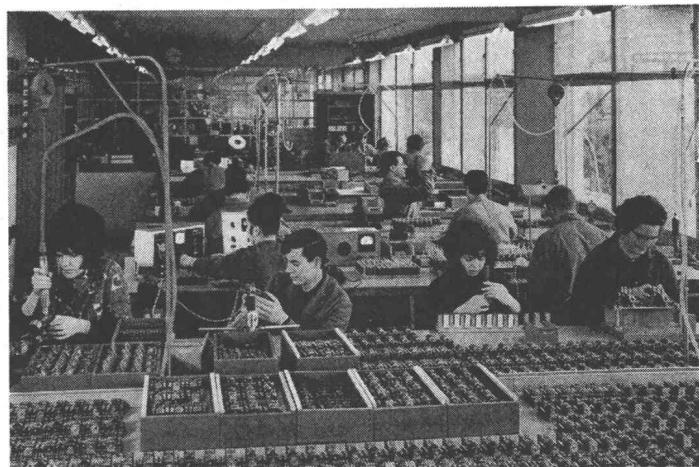
Verlangen Sie unsere diffuglas-Dokumentation  
oder Vertreterbesuch.

**diffuglas-Hersteller: Jac. Huber & Bühler,**  
**Mattenstrasse 137, 2500 Biel 3 Tel. 032 3 88 33**

# Schweizer Produkt — für schweizerische Bahnen



Sicherheitsrelais



INTEGRA à Vevey SA VEVEY



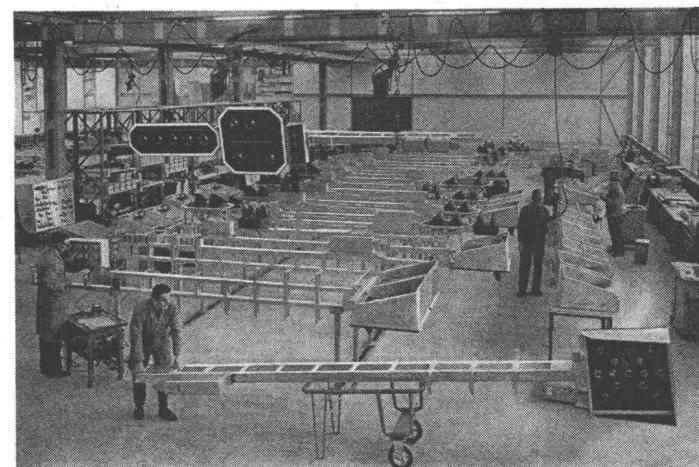
Elektr. Weichenantriebe



AGRAR AG WIL



Lichtsignale



SIGNUM AG WALLISELLEN

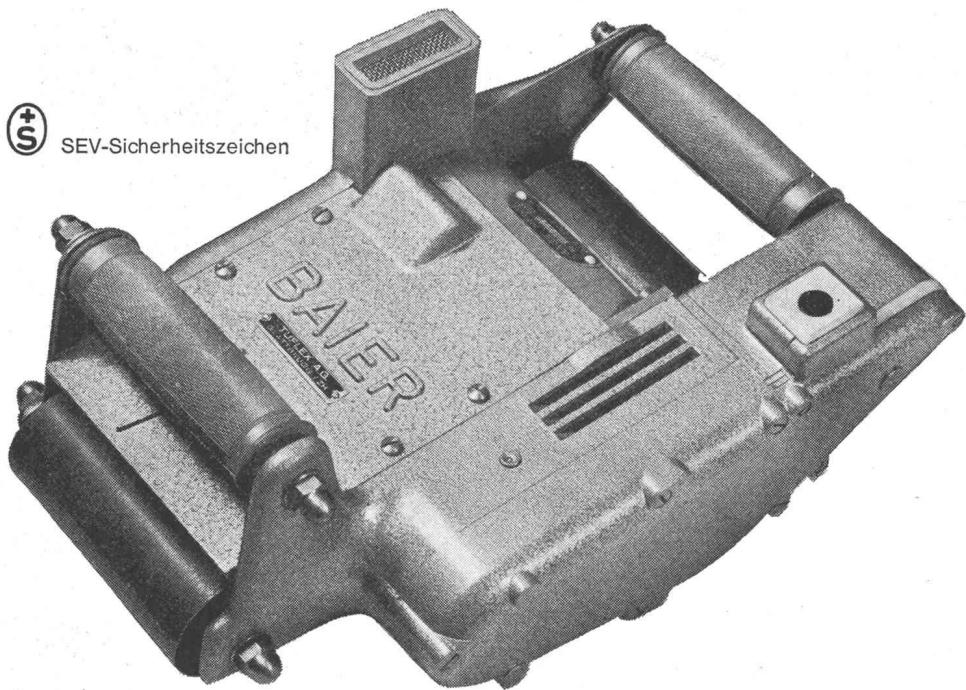
Die schweizerische Industrie für  
die Sicherheit der Bahnen:

**INTEGRA** 8304 Wallisellen  
Tel. (051) 93 27 44

# BAIER-Mauerfräse MF 63i



SEV-Sicherheitszeichen



Unentbehrlich für den Elektro- und Sanitärinstallateur. Mauerwerk wird schonend bearbeitet — besonders wichtig bei Zelltonwänden und Leichtbaustoffen. Radio-, Fernseh- und UKW-entstört. SEV-Sicherheitszeichen.

Handliche Form

Robuster Motor

Sicherheitsschalter

Hohe Schnittleistung bei kleinem Kraftaufwand.

Kein Vibrieren der Maschine dank breiten Auflagrollen.

Geringe Staubentwicklung.

Schlitzprofil um 20° geneigt. Besserer Halt der verlegten Rohre.

Nuten bis 45 mm Tiefe und 30 mm Breite.

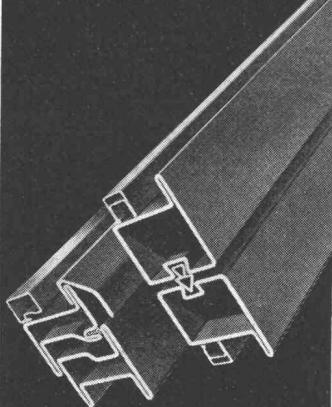
Motorleistung 650 Watt — Gewicht nur 8 kg.

TUFLEX AG

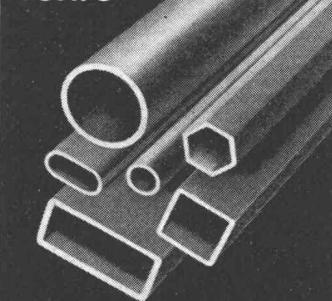
MASCHINEN - WERKZEUGE - DÜBEL  
MACHINES - OUTILS - TAMONS

Flughofstrasse 35, 8152 Glattbrugg/ZH ☎ 051/83 69 66

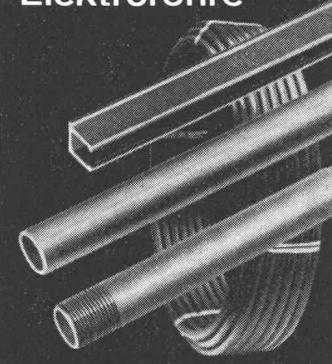
**JANSEN**  
Profilstahlrohre



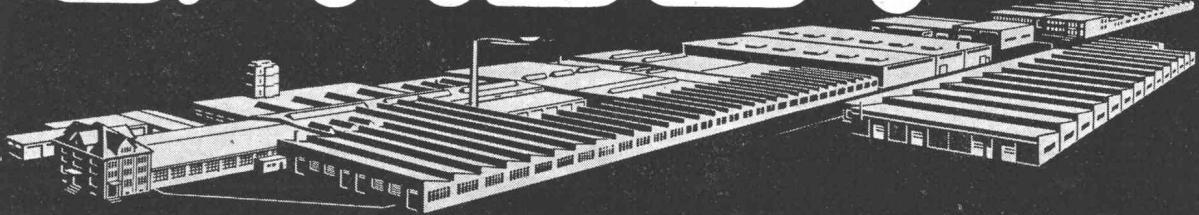
**JANSEN**  
Präzisions-  
Stahlrohre  
Formstahl-  
rohre



**JANSEN**  
Kunststoffrohre  
Elektrorohre



# JANSEN



JANSEN & CO. AG., 9463 Oberriet/SG Schweiz

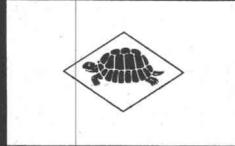
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk Tel. 071/78 12 44

**Pflegefrei – verrottungsfest – alterungsbeständig**



Die Dachabdichtung oder -eindeckung von Wohnhäusern, Geschäfts-, Verwaltungs- und Industriebauten wird sicher und wirtschaftlich mit der Polyisobutylenfolie Rhepanol BA oder Prewanol. Diese Schildkröt-Dachfolien sind verrottungsfest,witterungbeständig, alterungsbeständig und an alle Dachbauteile einfach

**Schildkröt**



**Baufolien**

und dicht anzuschließen. Und die Pflege?

Sie ist bei den Schildkröt-Dachfolien nicht notwendig. Sie sind widerstandsfähig gegen Flugfeuer und strahlende Wärme gemäß DIN 4102 und gelten somit als „harte Bedachung“. Mit Schildkröt-Baufolien sind Sie dem Stand der Technik immer einen Schritt voraus.

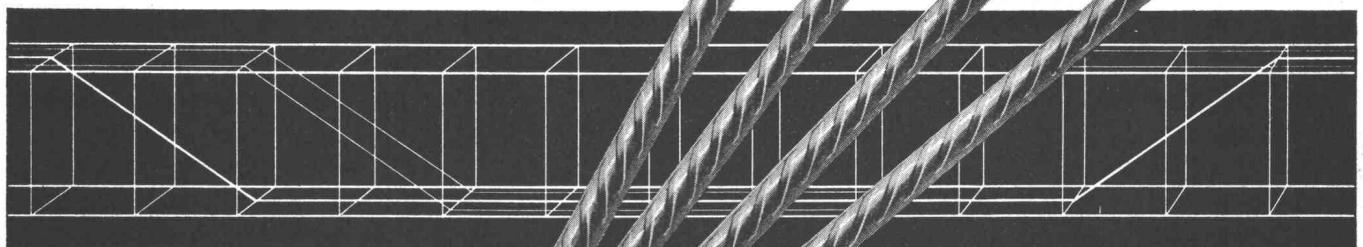
**Fortschritt  
durch  
Erfahrung**

6800 Mannheim 24 · Abteilung Kunststoffe im Bauwesen · Telefon 06 21-4 8011 · Fernschreiber 04-6 2251



**Schildkröt AG**

vorm. Rheinische  
Gummi- und Celluloid-Fabrik



## Elemente



## Rinnenstahl

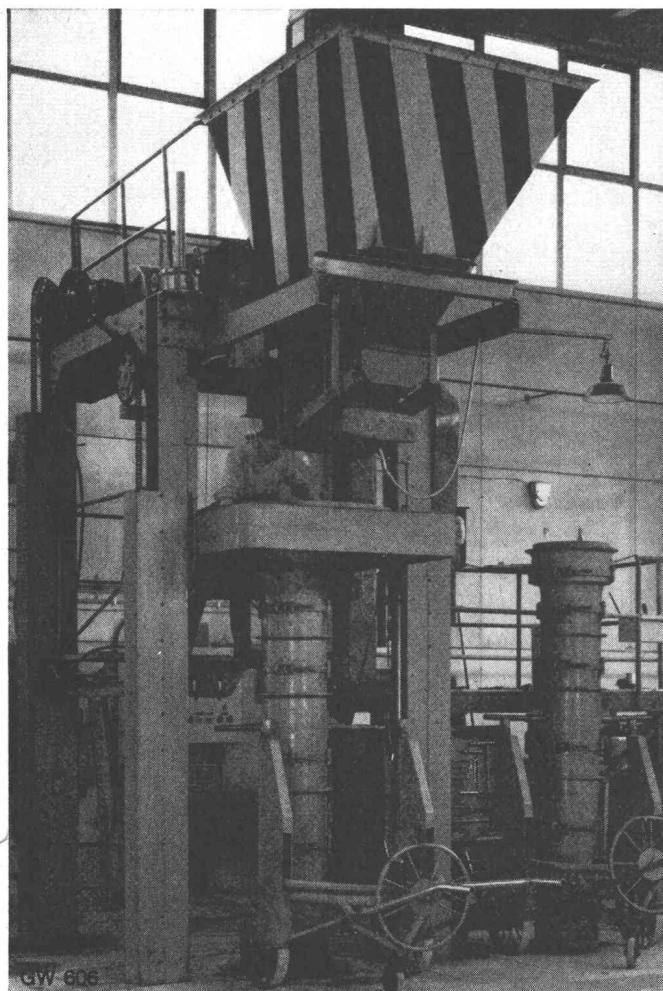
### Mit fi-Resta-Elementen voraus

fi-Rista-Elemente sind vorgefertigte, punktgeschweißte Armierungen aus fi-Rista-Rinnenstahl  $\varnothing$  3—12 mm. Zulässige Stahlspannung: 3000 kg/cm<sup>2</sup>.

Betonfertigteile, Zementwaren usw. armieren Sie billiger, sicherer und rationeller mit fi-Rista-Elementen. Verlangen Sie unsere Dokumentation mit vielen Beispielen und profitieren Sie von unserer Erfahrung und Beratung durch unseren Bauingenieur.

Beachten Sie die fi-Rista-Rauhung

Fischer & Co. Drahtwerke 5734 Reinach AG  
Telefon 064/711555



Für höchste Ansprüche

## PHLOMAX-Zementrohre

dank ihrer Masshaftigkeit besonders geeignet für Rollgummidichtung. Phlomax-Rohre sind lieferbar unarmiert und armiert (Stahlbetonrohr nach DIN 4035) und werden hergestellt auf

## GRABER+WENING

Betonrohrpressen

Typ GA 0 10- 30 cm Lichtweite

Typ GA II 20- 60 cm Lichtweite

Typ GB 40-125 cm Lichtweite

Baulänge 1-2,5 m

Graber + Wening AG  
8413 Neftenbach, Tel. 052/311121



# SOCIÉTÉ COMMERCIALE

de la Société Suisse des Entrepreneurs

Zurich

Lausanne  
Genève  
Martigny  
Bienne  
Bellinzona

**Tous les matériaux  
pour le bâtiment  
et le génie civil**

Wir gratulieren herzlich  
zur  
Jahrhundertfeier der G.E.P.

Pour la Commémoration  
du Centenaire de la G.E.P.  
nous vous félicitons  
chaleureusement.

Wallisellen  
Luzern  
St. Gallen  
Landquart  
Zernez  
ZH-Giesshübel  
Olten  
Basel  
Bern

**Alle Baumaterialien  
für den  
Hoch- und Tiefbau**

**HANDELSGENOSSENSCHAFT**

des schweizerischen Baumeisterverbandes

Zürich





Tägliches Bild auf Bauplätzen, Hesacryl 501. Ein gebräuchsfertiger Einkomponenten-Abdichtungskitt – und jetzt kommt das Entscheidende –, der keinen Voranstrich nötig hat. Der selbst auf feuchte Fugen verarbeitet werden kann. Zwei entscheidende Vorteile im hektischen Baubetrieb. Hesacryl 501 ist auf Basis von Acrylharz aufgebaut – ein plastoelastischer Fugenkitt mit hoher Haftfestigkeit und selbstversiegelnden Eigenschaften bei Verletzungen. –



**HESA AG, 5012 Schönenwerd**  
Tel. 064 41 15 27

**Merz + Benteli AG, 3018 Bern-Bümpliz**  
Tel. 031 55 11 21

## Gut ausgerüstet mit Meßgeräten von G+W

für unbegrenzte Meßdistanz und «Einmannbedienung»:

Senkloten Brunnenpfeifen Kabellichtlole

Meß-, Nivellier-, Setzlatten

Klapp- und Auszugglatten

AGEBA Universal-Meßrad

Jalons in Holz, Stahlrohr, Anticordal

Gefahren-Faltsignale aus wetterbeständigem Plastic-Gewebe

Die Namensliste der gebräuchlichen Messgeräte würde dieses Inserat überfüllen. So zeigen wir hier nur einen Querschnitt davon.

Sie wissen jedoch: Bei uns finden Sie, neben der grössten Auswahl der Schweiz an Vermessungs-Instrumenten, das entsprechend umfangreiche Angebot aller Ausrüstungs-Bestandteile für Vermessung auf dem Bauplatz, im Felde, an der Strasse usw. Hier kaufen Sie nicht einfach, sondern wählen aus. Unentgeltlich steht Ihnen dabei unsere fachmännische Beratung zur Verfügung.

14

# GRAB+WILDI AG

8023 ZÜRICH Seilergraben 61 Tel. 051/32 57 88-89

Verkaufslokal und Ausstellung

8902 URDORF bei Zürich

Tel. 051/98 76 67-68

Reichhaltiges Prospektmaterial senden wir den Interessenten gerne zu. Wenn es Ihnen möglich ist, dann sollten Sie unserem Ausstellungslokal Zürich 1 (nur 4 Minuten vom Hauptbahnhof entfernt) regelmässig einen Besuch abstatthen. So können Sie sich über jeweilige Neuigkeiten gründlich informieren lassen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# Betonzentralen

ortsfest und fahrbar

- Dosiergruppen für kleine Baustellen
- fahrbare Zentralen für kleine und mittlere Leistungen
- vollautomatische Zentralen für Grossbaustellen
- vollautomatische Anlagen für den Verkauf von Beton

- schnellste Dosierung
- Beton erster Qualität
- höchste Leistungen

Loro & Parisini-Zentralen werden bei Verwirklichung grosser Bauwerke in der ganzen Welt verwendet.

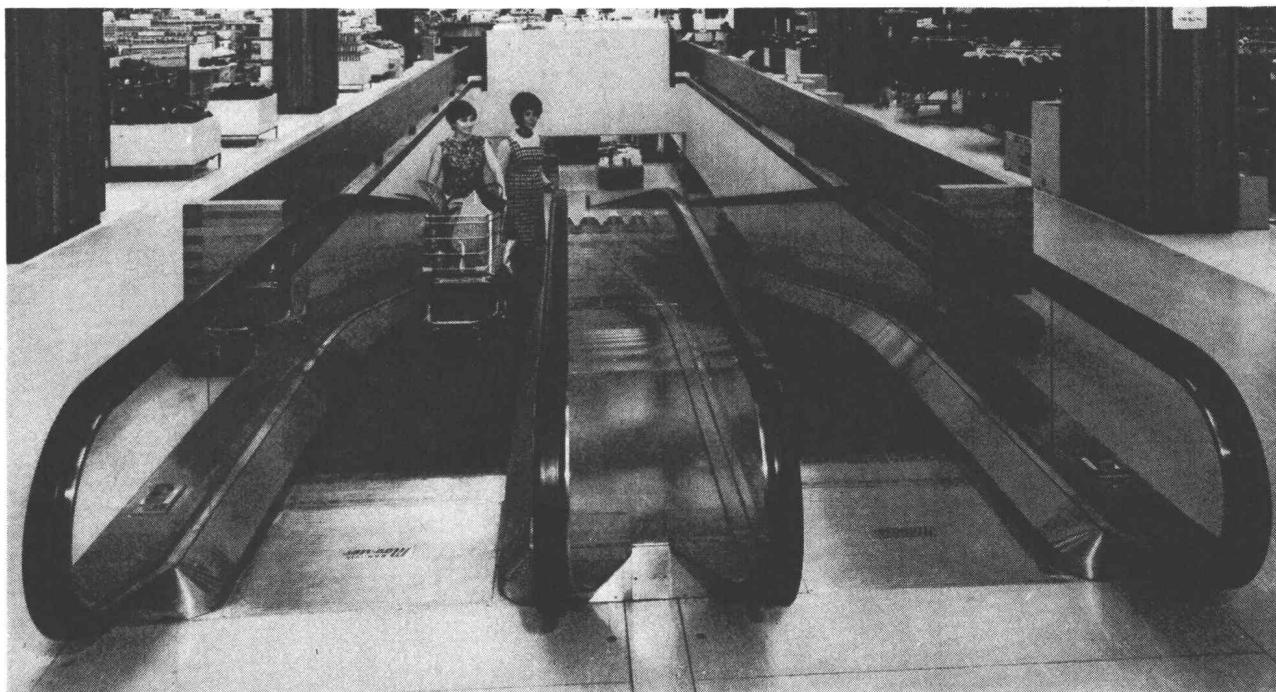




# Spaltenstein+Co Hoch+Tiefbau

SCHAFFHAUSERSTRASSE 372, ZÜRICH

INDUSTRIEBAU  
WOHNUNGSBAU  
BRÜCKENBAU  
RAMMARBEITEN  
WASSERHALTUNGEN

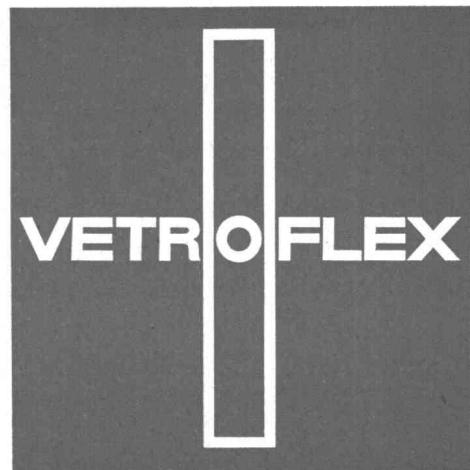


**m** SANDVIK  
**Movator**  
Personenbandförderer

Projektierung und Lieferung durch:  
**SANDVIK (Schweiz) AG**  
**8957 Spreitenbach Tel. 056 37152**

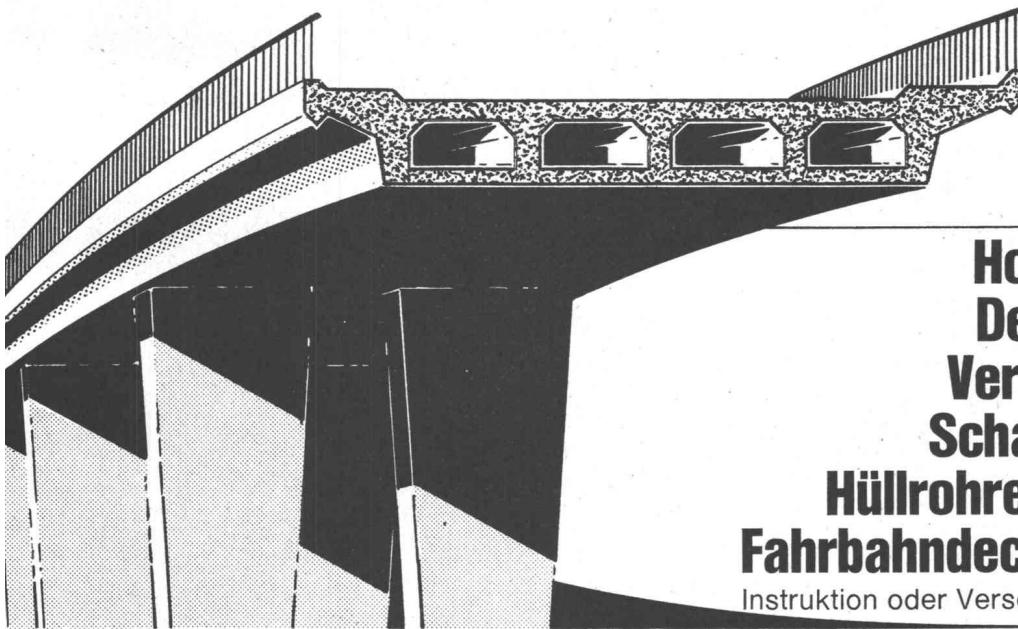
# VETROFLEX ISOLIERUNG:

WIRKSAMKEIT  
KOMFORT  
EINSPARUNGEN



TEL-Verfahren

GLASFASERN AG  
VERKAUFSBÜRO  
8039 ZÜRICH  
TEL. 051 271715



**Hohlraum-Schalung  
Deckenschalkörper  
Verdrängungskörper  
Schalrohre für Säulen  
Hüllrohre für Spannglieder  
Fahrbahndecken-Beheizungen**  
Instruktion oder Versetzen durch unsere Fachleute



Wir senden Ihnen gerne unsere ausführliche technische Dokumentation!

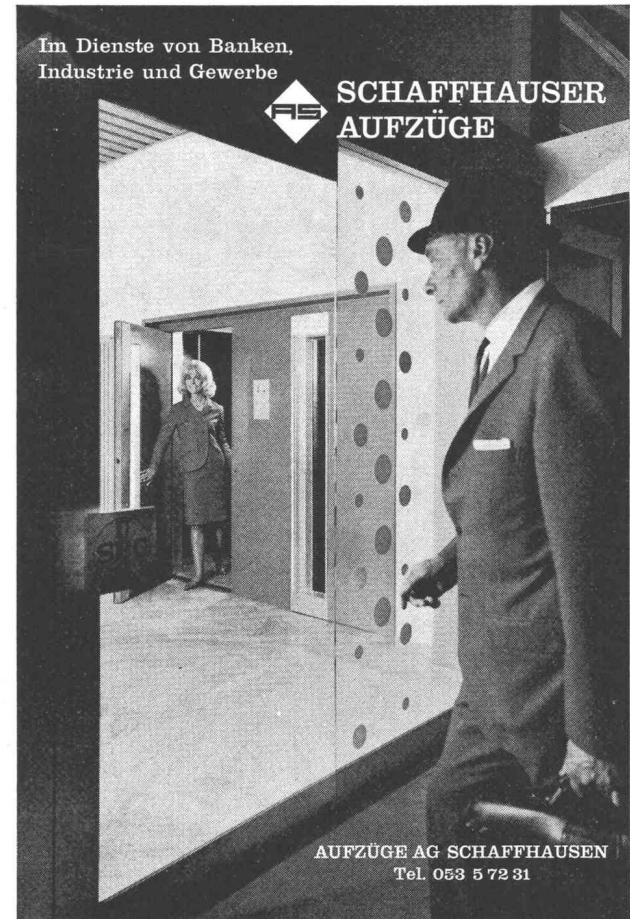
**HEINZ HONEGGER TECHNISCHES UNTERNEHMEN**  
Postfach 2575 8180 Bülach Soligängerstrasse 24 Tel. 051 / 96 10 88

**BERATUNG**

**WEFA**



# SRO Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG Zürich-Oerlikon



# Holzfeuerungs-Anlagen

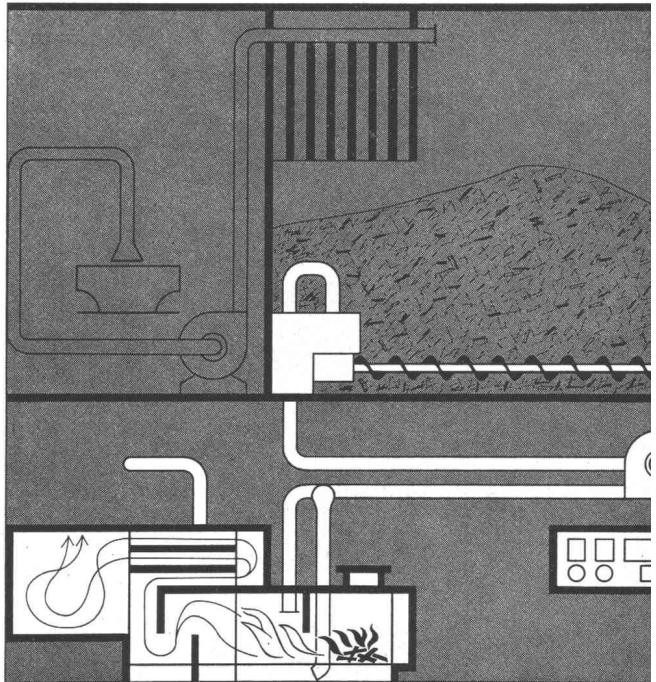
Für die Industrie bauen wir schon seit  
20 Jahren. In der Schweiz allein wurden über  
200 Anlagen eingerichtet und auch das  
Ausland interessiert sich mehr und mehr für  
unsere unübertroffenen

**vollautomatischen**

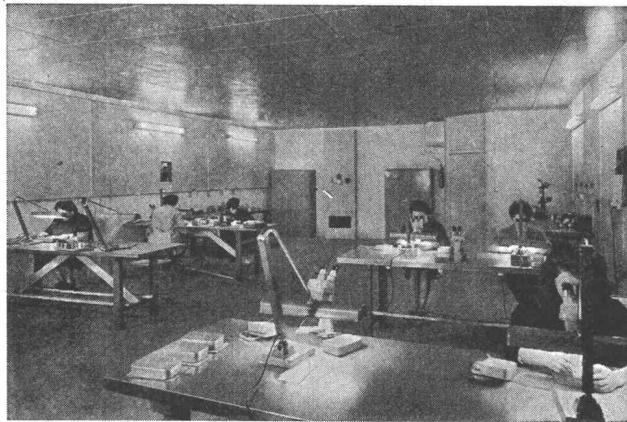
**Fabrikate. Weltbekannte Firmen sind davon begeistert und unsere beste Empfehlung. Unser Arbeitsprogramm umfasst die Projektierung und den Bau der absolut betriebs- und feuersicheren vollautomatischen «PRIOR»-Spänefeuerungs-Anlagen sowie der «UNIVERSAL»-3-Zug-Flammrohr-Heisswasserkessel.**



**Spezialfirma für die Projektierung und Ausführung von Holzfeuerungs-Anlagen. Zahlreiche erstklassige Referenzen. In- und Auslandspatente.**



# **Rüegsegger**



Klimatisierter Prüfraum

Comptoir Suisse Lausanne, Halle 32, Stand 3231

## 20 Jahre Sicherheit

bieten unsere Kühlanklagen. Sie dienen aber auch während 30, 40 und mehr Jahren, denn wir können Anlagen nachweisen, die seit über 40 Jahren in Betrieb stehen. Unsere Servicestellen, die zu den allerbesten in der Schweiz zählen, bieten jede Gewähr, dass eine Autofrigor-Kühlanklage auch nach jahrelangem Gebrauch stets zur vollen Zufriedenheit des Besitzers funktioniert. Für alle jene, denen diese Sicherheit aber nicht genügt, haben wir unsere Garantieverlängerung geschaffen, die den Besitzern unserer Kühlanklagen eine immerwährende Fabrikgarantie einräumt. Bei einer Anlage mit Garantieverlängerung führen wir, solange die Anlage in Betrieb steht, jede Kontrolle und alle Reparaturen absolut gratis aus. Darum für jeden Kältebedarf:

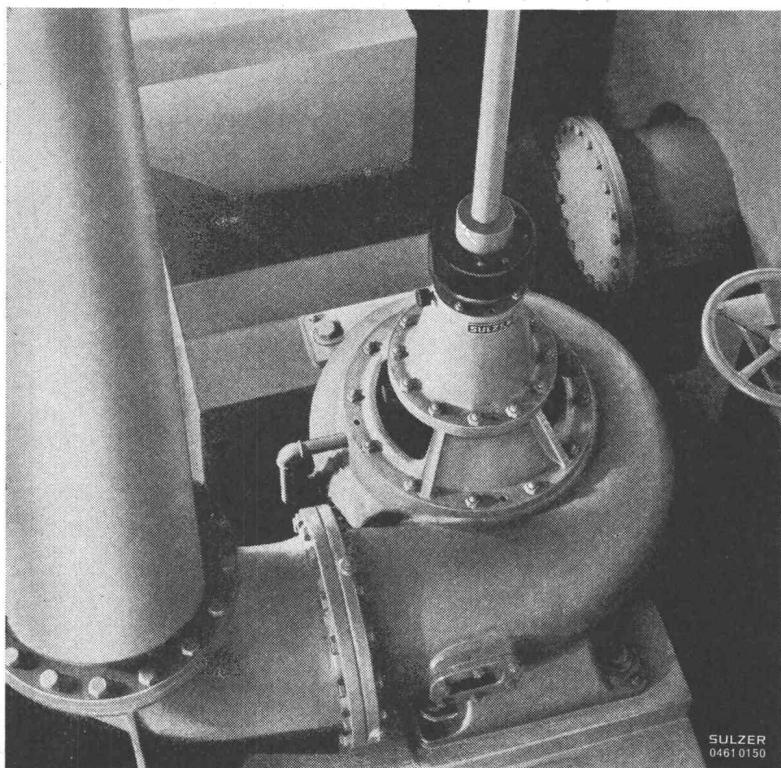


### AUTOFRIGOR AG, 8052 ZÜRICH

Schaffhauserstrasse 473, Tel. 051 / 48 15 55

Vertretungen und Servicestellen in: Basel, Bern, Biel, Brig, Charrat, Chur, Davos, Fribourg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, St. Gallen, Sierre.

## SULZER Abwasserförderung



Wir liefern:

- Förder- und verfahrenstechnische Einrichtungen für Kläranlagen
- Abwasserpumpen jeder Art und Größe in horizontaler und vertikaler Ausführung
- Schnecken-Hebewerke
- Pumpen für Schlammförderung und Schlammumwälzung
- Desintegratoren für das Rechengut
- Gebläse und Luftpumpen für Belüftungsbecken und Öl- und Fettabscheider
- Faulraumheizungen
- Abwasserpumpwerke jeder Art und Größe für Städte, Gemeinden, Fabrikanlagen usw.
- Entwässerungspumpenanlagen für Straßenunterführungen, Kraftwerkgebäuden Stollen- und Tunnelbau

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur, Schweiz, Tel. 052 / 81 11 22

4.

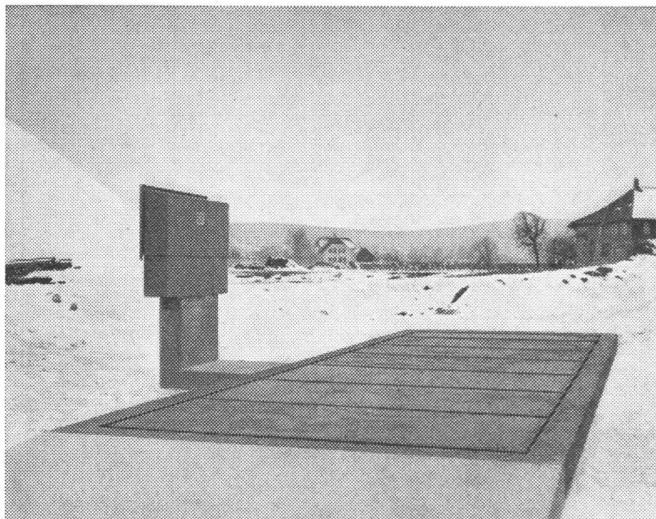
**SULZER®**

Patentanwälte **E. Blum & Co.**

Anmeldung  
von Erfindungen, Fabrik- und  
Handelsmarken, Gutachten  
Prozessberatung

8008 Zürich

Gegründet 1878  
«Wartegg», Mühlebachstrasse / Kirchenweg 5  
Telephon 051/47 54 54



Brücke 10×2,8 m, Laufgewichtsbalken mit parallel-  
geschaltetem Messkopf

Leicht transportable

## Baustellen-Waagen

mit dauerhaften Spezialbetonplatten (kein Holzbelag)  
20 und 30 t Nutzlast

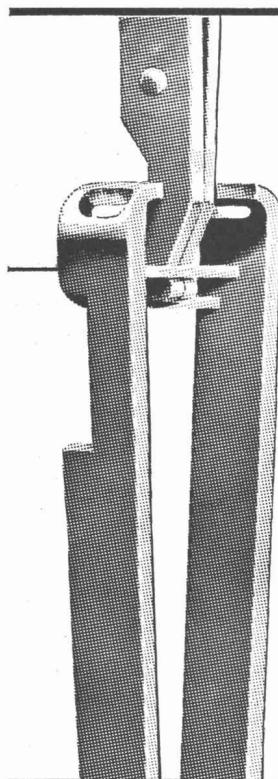
Verschiedene Auswiegevorrichtungen

Geringe Bauhöhe — geringe Baukosten

3 Brückengrößen: 7,00, 8,50 und 10,00×2,80 m

**Waagenfabrik Hans Boch 8037 Zürich**

Rosengartenstrasse 28, Tel. 051 / 42 37 42

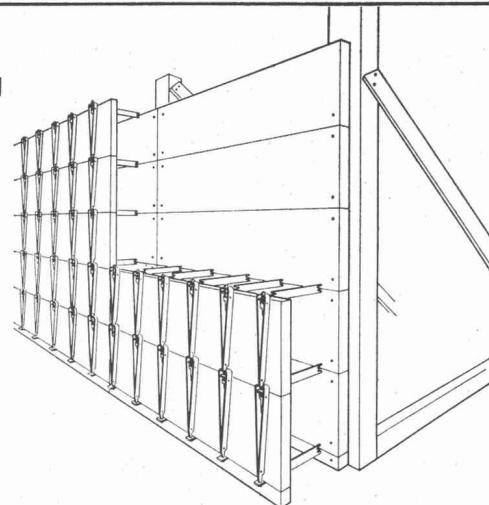


# SAM

## hilft Ihnen beim Bauen

### DAS SCHALVERFAHREN FÜR DEN ANSPRUCHSVOLLEN BAUUNTERNEHMER

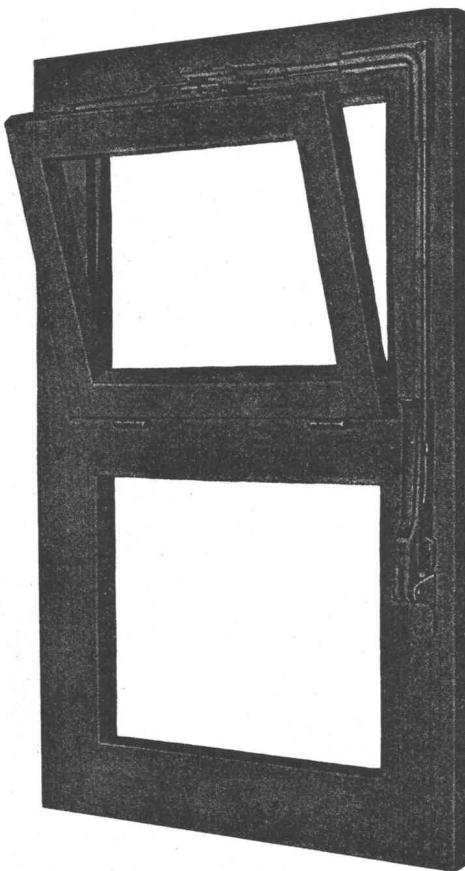
Dieses einfache Verfahren bedingt keine spezialisierten Arbeitskräfte. Erspart 80% der Kanthölzer. Schal-Bretter und -Tafeln werden geschont, da keine Drähte und fast keine Nägel mehr benötigt werden. Distanzhalter und Schalungsbinder SAM sind normalisiert, das Ein- und Ausschalengehen sehr schnell von sich.



1801 Fenil sur Vevey Tél. 021/51 95 19

FABRIQUE D'ARTICLES DE COFFRAGE

Verlangen Sie unsere illustrierte Dokumentation



## **VENTUS E**

Schweizer Fabrikat

### **der Oberlichtverschluss**

funktionssicher, den höchsten Ansprüchen der modernen Bautechnik entsprechend.

Eignet sich für Einzelverschlüsse und Gruppenanlagen, für Auf- und Unterputz-Montage, Holz- oder Metallkonstruktionen.

Dieser Verschluss hat sich tausendfach bewährt in Schulhäusern, Turnhallen, Bahn-, Post-, Bank- und Bürogebäuden, Fabriken, Hochhäusern usw.

Lieferung durch den Fachhandel.



Unser technischer Dienst  
steht Ihnen zur Beratung  
gerne zur Verfügung.  
**Schloss- und  
Beschlägefabrik AG**  
**Kleinlützel SO**  
Tel. 061 / 89 86 77 / 78

Die  
besten  
Glückwünsche  
zu Ihrem  
festlichen Jubiläum  
entbieten Ihnen  
die  
Eisenwerke  
von Moos  
Luzern



Tous travaux souterrains

Ponts

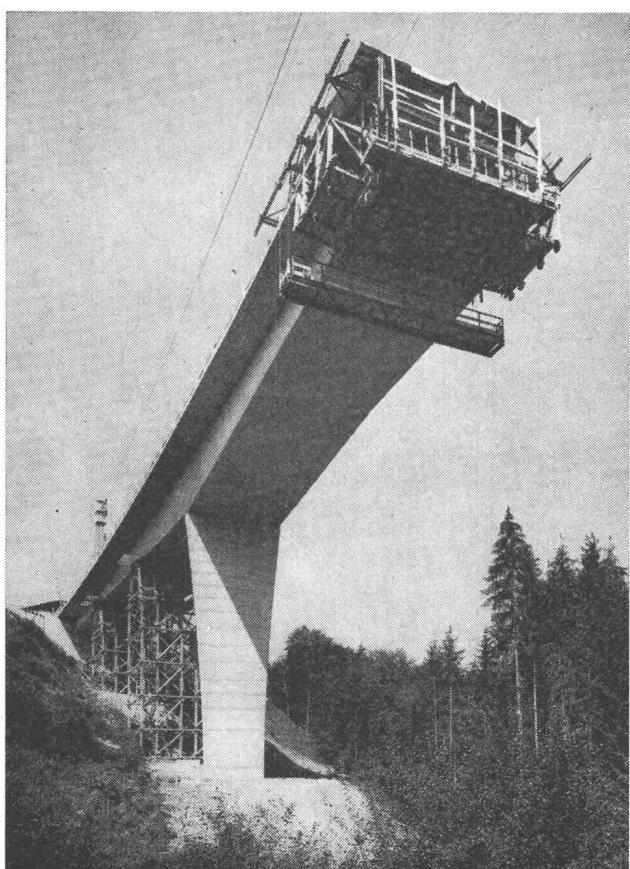
Béton armé

Entreprise  
de travaux  
publics

Lausanne

## Pierre Chapuisat

ingénieur



Bureaux et magasins:

Ch. du Viaduc 2, Malley  
Téléphone (021) 24 82 98

Succursale à Martigny  
Téléphone (026) 213 39

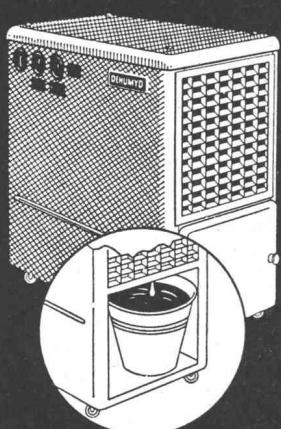


### Internationale Fachmesse Hotel- und Gastwirtschaftsgewerbe 13. — 19. November 1969

Sektoren: Nahrungsmittel und Getränke, Grossküche, Speiseraum und -verteilung, Hotelraum, Restaurant, Gästezimmer, Haustechnik, Reinigung und Unterhalt, Wäscherei und Lingerie, Betriebsorganisation und Administration, Planung und Architektur, Hallenbad- und Schwimmbäderbau

Auskunft: Tel. 061/32 38 50. Telex 62 685 fairs ch  
Messe-Sekretariat, CH-4000 Basel 21 / Schweiz

*Schäden durch  
Feuchtigkeit?*



Sichere Abhilfe schaffen  
die automatischen  
**Elektro-Entfeuchter**  
**DEHUMYD**

Ohne Chemikalien, wartungslos, mit geringem Stromverbrauch. Typen für jede Raumgrösse und Temperatur. - Vorteilhaft für Bau-Austrocknung. Günstige Mietbedingungen.

Fabrikation und Vertrieb

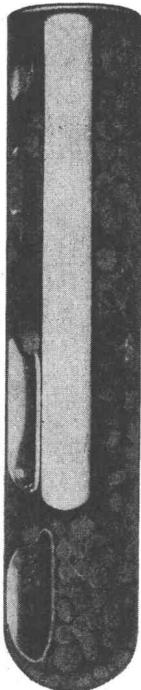
# Pretema AG

8903 BIRKENSDORF - ZÜRICH

Tel. 051/95 47 11



## 30 Minuten später



hält diese Ankerstan-  
ge den 8,5 t schweren  
Gegenstand.  
Vorher wird das Glas-  
röhrchen in ein knap-  
pes Bohrloch ge-  
steckt und die Stange  
mit der Schlagbohr-  
maschine eingedreht.  
Nach der Abbinde-  
zeit wird der Gegen-  
stand eingeschraubt.  
So einfach geht das  
mit dem Upat-Klebe-  
Anker.

Die amtliche Mate-  
rial-Prüfungsanstalt  
an der T.H. Karlsruhe  
hat die Auszugswerte  
exakt gemessen.

Der Bergbau hat  
Upat-Klebeanker er-  
probt und für gut be-  
funden. Er verwendet  
sie seit Jahren.  
Das gibt Ihnen  
Sicherheit.  
Nutzen Sie diesen  
Fortschritt —  
befestigen Sie mit  
Upat-Klebe-Ankern!

38



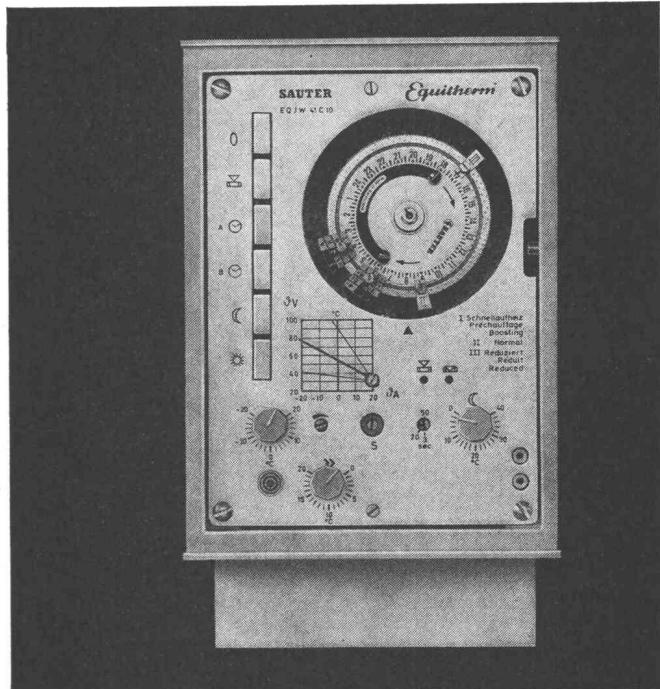
## mit Upat gute Arbeit leisten

### RAMOTEC AG

8004 Zürich Gartenhofstr. 17

2501 Biel/Bienne Rue d'Argent 4

# Equitherm®



**Sauter-Heizungsregler Equitherm:**  
Ein reichhaltiges Typen-Programm  
mit einem gemeinsamen Ziel —  
behagliche Raumtemperatur und  
wirtschaftlicher Betrieb.

Alle Equitherm Heizungsregler  
arbeiten nach dem Prinzip der witterungsabhängigen Regelung. D. h.  
die Vorlauftemperatur wird laufend  
der jeweiligen Witterung angepasst.  
Die genaue Einhaltung der gewünsch-  
ten Raumtemperatur tagsüber und  
die automatische Absenkung der  
Temperatur nachts verschafft nicht  
nur Behaglichkeit und erhöhten  
Wohnkomfort, sondern verhindert  
ebenfalls jedes unnötige Heizen.  
Gegenüber einer nichtautomatischen  
Betriebsweise ist, je nach mittlerer  
Aussentemperatur, Brennstoffein-  
sparung bis zu 20 Prozent möglich.

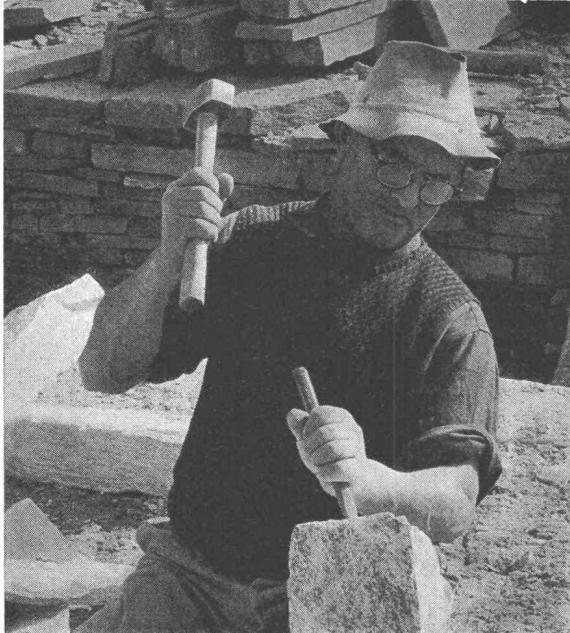
I 158



# SAUTER

Fr. Sauter AG 4000 Basel 16  
Fabrik elektrischer Apparate  
Telefon 061-32 44 55, Telex 62 260

Technische Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Aarau, Genf, Lausanne



## Natursteine im Garten-, Hoch- und Tiefbau

### A. Eckardt & Co.

8008 Zürich, Seefeldstr. 198  
Tel. 051 / 32 66 09

6604 Locarno, Via in Selva  
Tel. 093 / 7 39 52

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen

## 100 JAHRE

**TH. BERTSCHINGER AG  
HOCH- UND TIEFBAUUNTERNEHMUNG**

**1868 – 1968**

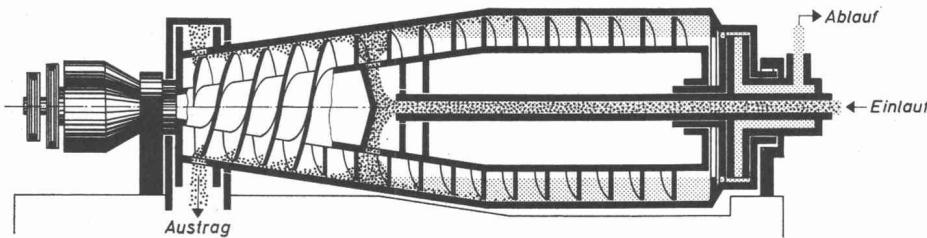
#### Niederlassungen in:

Basel	Zürich
Lenzburg	Dübendorf
Baden	Landquart
Rheinfelden	Bad Ragaz
Wettingen	Chur

*Fleischweg*

## SCHNELLE DEKANTER

Vollmantelzentrifugen zum kontinuierlichen Trennen von Feststoff-  
Flüssigkeitsgemischen



#### Einsatzgebiete:

- Schlammentwässerung in Komunal- und Industriekläranlagen
- Rückgewinnung von Feststoffen in chemischen Verfahren
- Lebensmittel- und Getränkeindustrie
- Papierindustrie usw.

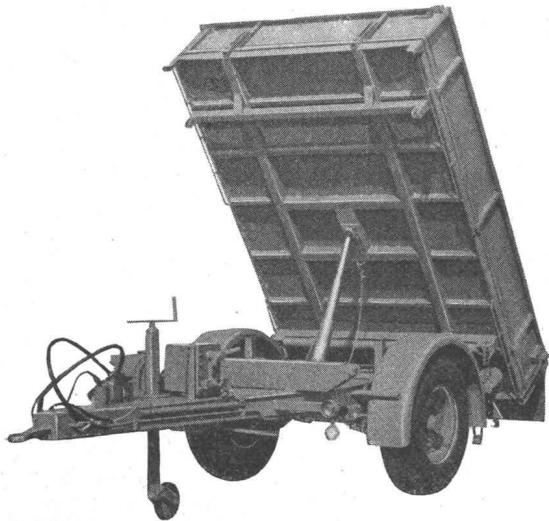
Generalvertretung für die Schweiz:

**MAX MÜLLER**

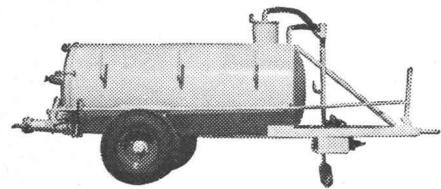
Ingenieurbüro für Antriebs- und Verfahrenstechnik  
4000 Basel, Bündnerstrasse 30, Tel. 061 / 38 83 39, Telex 62 710

**MM**

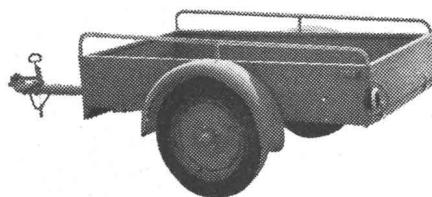
# Sensa-Anhänger



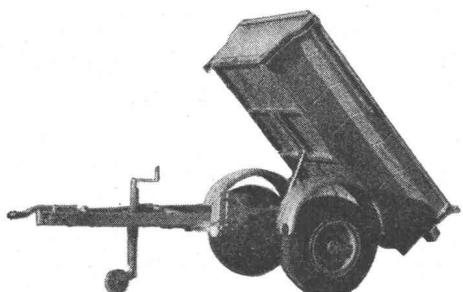
Dreiseitenkipper für Unimog, Jeep, Land-Rover usw.



Zisternen-Anhänger mit oder ohne Pumpe



Auto-Anhänger



Anhänger für Jeep, Land-Rover usw.

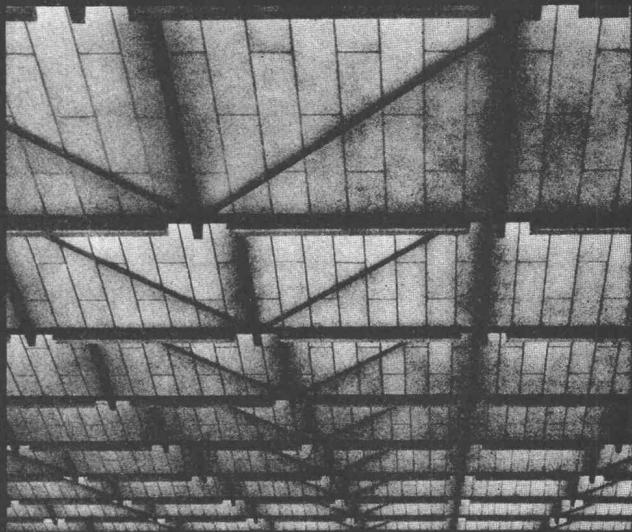
Verlangen Sie Prospekte und Offerten von

**J. Zbinden, 1725 Posieux FR**  
Ateliers de construction Telefon 037 / 31 12 46

Im Hallenbau

# SCHICHTEX SPEZIAL

mit den roten Punkten.



Aus schwer entflammbarem Styropor.  
Raumgewicht 18–20 kg/m<sup>3</sup>.  
Längen bis 300 cm, Breite 62,5 cm.

Mit PVC-Folie<sup>®</sup> als Dampfbremse  
und fertiger, abwaschbarer Untersicht weiss.

Mit eingebauter Aluminium-Folie<sup>®</sup>  
als Dampfsperre.

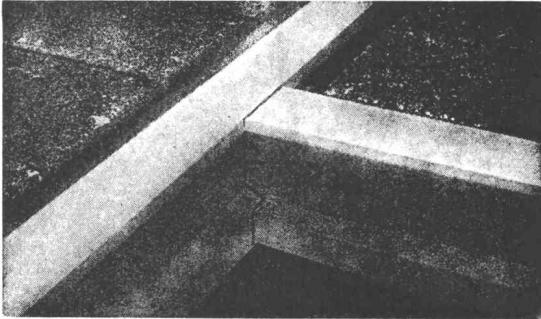
Fertige Untersichten mit:  
Strukturanstrich, Dispersionsanstrich offen,  
Dispersionsanstrich porenschliessend,  
Verputz weiss,  
Zementschlämme porenschliessend grau,  
Gipsauftrag, Glattstrich weiss.

**Selbsttragende, begehbarer  
SCHICHTEX-Dachplatte 100/III,  
30 kg/m<sup>2</sup>, Spannweite bis 250 cm.**



**BAU+INDUSTRIE-  
BEDARF AG**

4002 Basel, Lange Gasse 13  
Telefon 061 35 20 65



**Helvetia-Baustoff AG**

4852 Rothrist AG  
Telefon 062 / 41 37 25

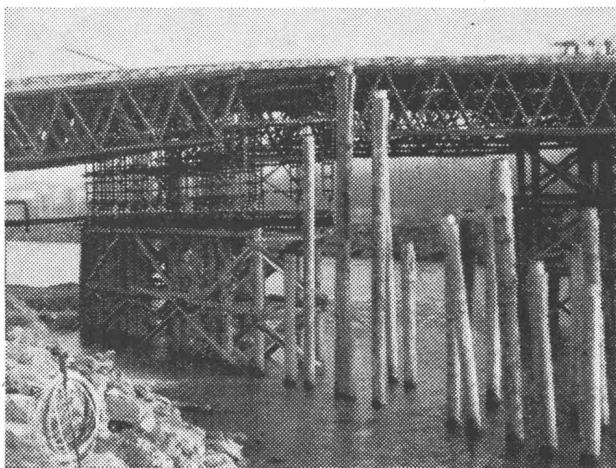
Bauen zu günstigen Preisen möglich mit

### **Vorspannbetondecken Helvetia**

mit verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten. Rasche und trockene Bauweise und Einsparung der Schalungsarbeiten.

Unsere Fabrikation umfasst ferner:

- Schalungssteine
- Isolierbausteine aus Leca (Hohlblock- und Lomasteine)
- Fertigelemente



### **Rammarbeiten**

Vorfabrizierte  
Betonpfähle  
**Ortsbetonpfähle**  
**System DELTA**

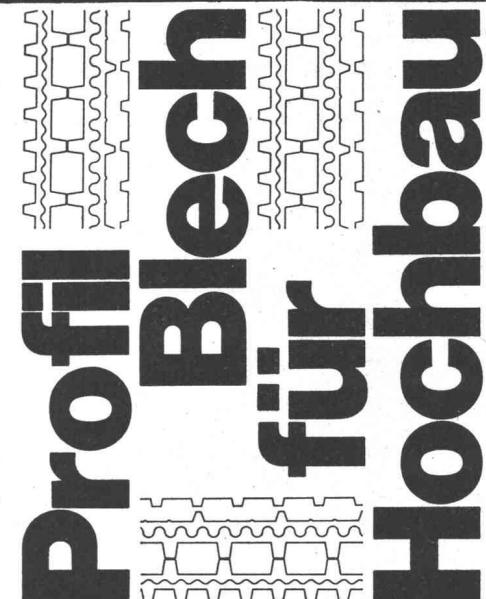
Spundwände  
Ufermauerfundamente  
Lehrgerüst-Pfahlungen

### **Eggstein AG**

Tribschennstr. 57

### **Luzern**

Tel. 041 / 44 66 04 / 44 37 80



### **Hochbau-Blech**

für Dächer

Dachdeckungen  
mit/ohne Isolation  
Dachschalungen  
für Flachdächer

für Wände

Verkleidungen  
isolierte Fassaden

für Decken

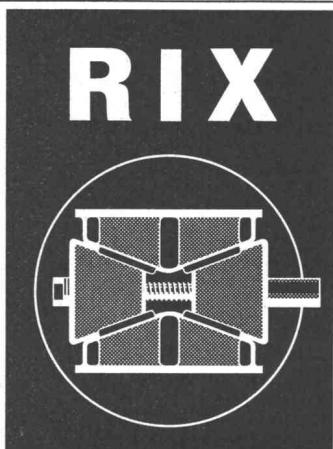
Beton-Verbunddecken

### **KOENIG**

Dr. Ing. Koenig AG

Tel. 051 / 88 26 61

8953 Dietikon  
Abt. Metallbauelemente



## **Absenk-Keile für Lehrgerüste und Fertigelemente**

20 t und 40 t Tragkraft

verkauft und vermietet



**RIGLING**

R. Rigling & Co., 8050 Zürich-Oerlikon

Spezial-Baugeräte

Tel. 051 / 46 82 25, Leutschenbachstr. 44

Punkte, die zählen – zählen – zählen

# Leichtbauplatten

Guter Putzträger

2

Thermische Isolation

3

4

5

Formbeständig  
Leicht verarbeitbar  
Schallisolierend

Vereinigung Schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten, Sekretariat,  
8942 Oberrieden:  
Gips-Union AG, Zürich  
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG,  
Rapperswil  
W. Brodtbeck AG, Zementwarenfabrik,  
Pratteln  
Cementröhrenfabrik AG, St. Gallen  
Zementwaren AG, Düdingen FR  
Holz AG Trimmis, Bahnhof Untervaz GR  
H. Dietrich, Spiez  
H. Dietrich, Leichtbauplattenfabrik, Spiez

1



**RUDOLF STÜSSI AG**

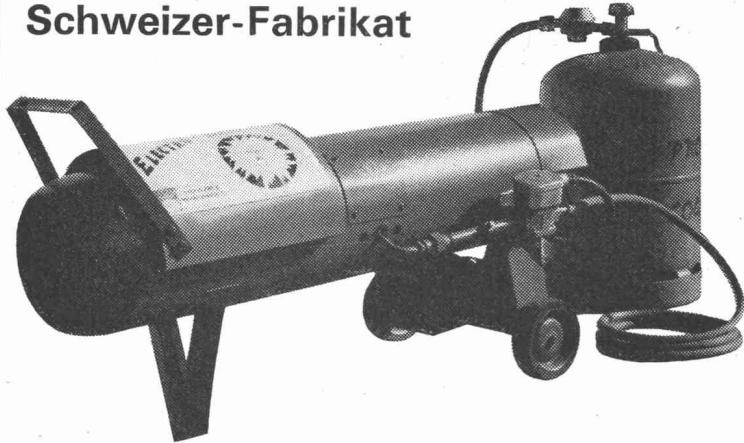
Vorfabrizierte Betonbauten

8108 Dällikon, Tel. 051 / 71 40 40

Lieferung und Montage der vorfabrizierten Tunnelgewölbe für die Reusstal-Tunnels der N2 ob Amsteg.

Bauherrschaft: Baudirektion Kanton Uri

Schweizer-Fabrikat



## Propangas-Heizgerät ELECTRO-BAMAG 800

Einmaliger Aktionspreis:

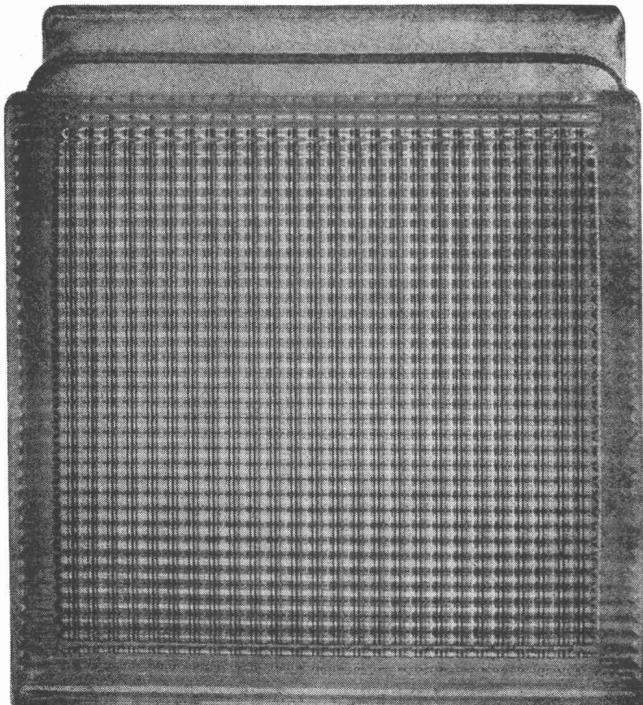
**Fr. 980.-**

Sofortige Lieferung ab Lager

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen

# BAMAG AG

1844 Villeneuve  
Tel. 021 60 22 22  
Telex 24273



## Glasbeton

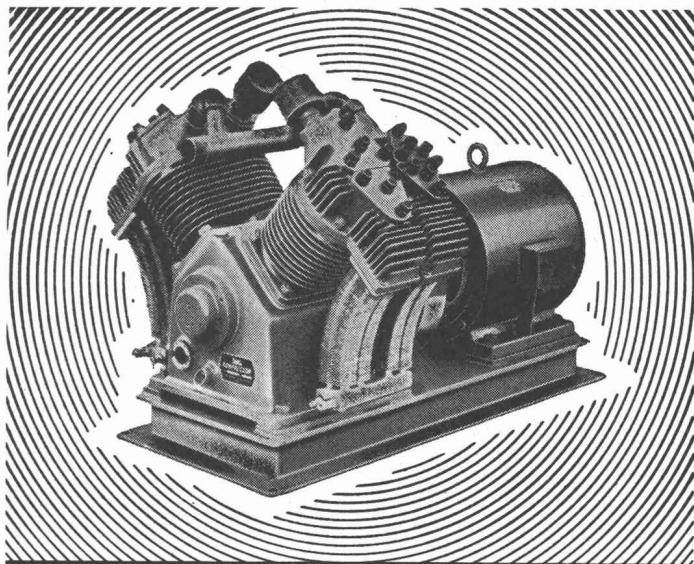


Glasbausteine, hohl, verschweisst, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vörgütliche Eigenschaften. Langjährige Erfahrung!

Ruppert, Singer+Cie AG

Glasbeton - Oberlichter, begeh- und befahrbar mit massiven Glasprismen oder schwitzwasser-freien Hohlsteinen. Grosse Referenzliste!

Zürich Vulkanstr. 116



# Haug KOMPRESSOREN

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK

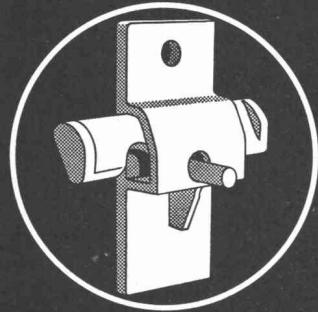
FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN

AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI

ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45

UETLIBERGSTRASSE 15

# ARETOR



### Die solide und praktische Schalungsklemme

+ Pat. (aus Stahl, nicht Guss)

Mit "ARETOR" Verwendung von  
gewöhnlichen Rundreisen als Zugstab

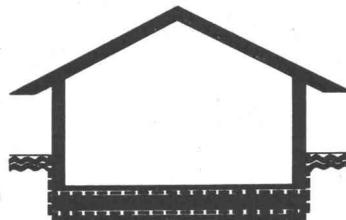
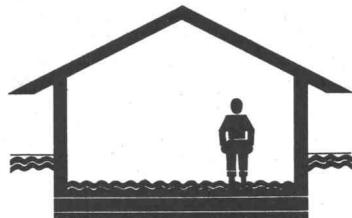
Mit "ARETOR" absolute Sicherheit: je grösser  
der Betondruck, desto grösser die Klemmwirkung.

**R. RIGLING & CO.**  
Zürich 50 - Oerlikon  
Leutschenbachstr. 44  
Tel. 051/468225

# VANDEX das älteste zementgebundene Oberflächendichtungsmittel

Was nützt Ihnen ein Dach über dem Kopf, wenn Ihre Füsse trotzdem nass werden?

Wählen Sie für Ihre Abdichtungen VANDEX. Bewährt, zuverlässig, kostensparend.



## VANDEX-Abdichtungen sind überlegen

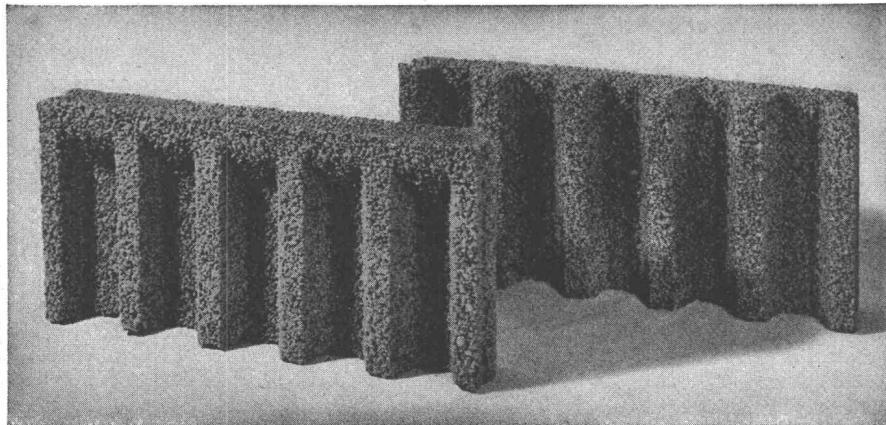
Grundwasserschutz, Abdichtungen von Schlitzwänden und Tunnelbauten, wasserdichte Auskleidungen von Reservoirs, Hallenbädern und Schwimmbecken, nachträgliche Innenabdichtungen.

Beratung und Ausführung

## Spannbeton AG

Bern 031/46 19 44  
Basel 061/35 59 56  
St. Gallen 071/31 16 40  
Lausanne 021/23 14 95

## ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen: Sickerstein und Abdeckplatte

Masse: 50 × 25 × 6 cm

Gewicht: 10 kg

Preis: Fr. 6.40 pro m<sup>2</sup>

(80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch die Handelsgenossenschaft des SBV und den Baumaterialienhandel

### Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

### Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

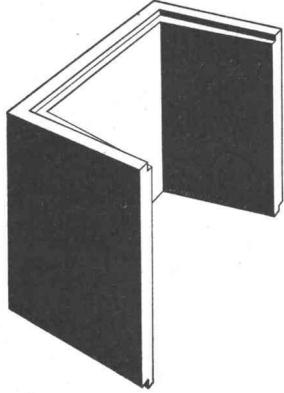
### Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG  
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon  
Telefon 051 / 86 41 90





## Vorfabrizierte Schutzraum-Lichtschächte

genehmigt vom Bundesamt für Zivilschutz  
2 Modelle: Für 1 Atü oder 3 Atü Schutzräume. Lichtmass: 80×60 cm

Lichtschacht für 1 Atü Schutzräume für normalen Wohnungsbau		Lichtschacht für 3 Atü Schutzräume für Sammel-Schutzräume	
Bauhöhe cm	Gewicht kg	Bauhöhe cm	Gewicht kg
130	507	130	725
50	195	50	275

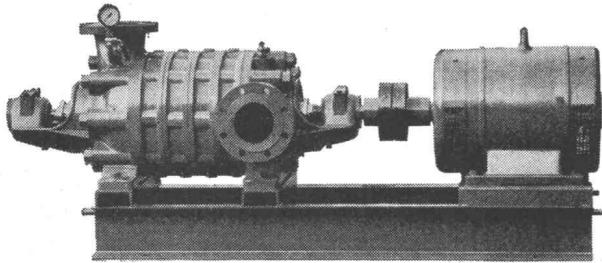
Verlangen Sie bitte den Spezial-Prospekt oder wenden Sie sich an Ihren Baumaterial-Lieferanten.

# comolli

Comolli's Erben AG. 5620 Bremgarten

Telefon 057/71414

## Hochdruck-Zentrifugal-Pumpen



für:

- Wasserversorgungen
- Druckkesselanlagen
- Industrie, Kesselhäuser
- Sand- und Kieswerke
- Bewässerungen
- Wagenwaschanlagen

Maschinenfabrik a. Sihl A G  
8023 Zürich 4

Gegründet 1871 Telefon (051) 23 35 14



Photographische

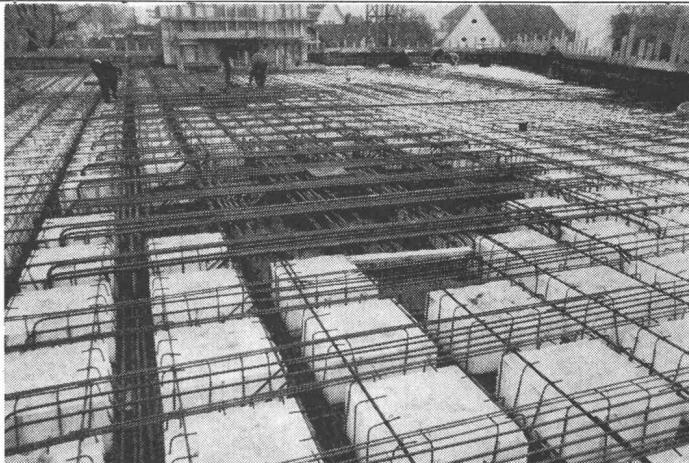
## Vergrösserungen und Verkleinerungen

in jedem gewünschten  
Masstab

Planreproduktionen  
nach allen Verfahren  
in einwandfreier Ausführung

**Ed. Aerni-Leuch**  
**3000 Bern 14**

Reproduktionsanstalt  
Fabrik technischer Papiere  
Telephon 031 / 45 49 47

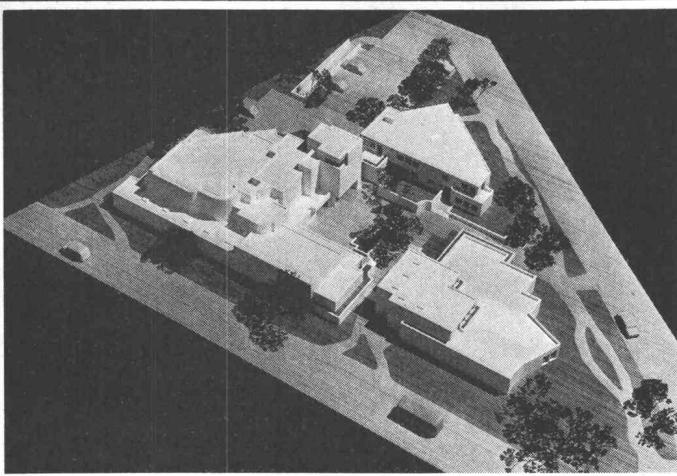


**Alporit** für Aussparungen auf Grossbaustellen

**Alporit** das bewährte Hartschaumstoff-Isoliermaterial aus Polystyrol

**Kork AG 5623 Boswil Tel. 057 744 44**

Wir beraten und bedienen Sie prompt und einwandfrei

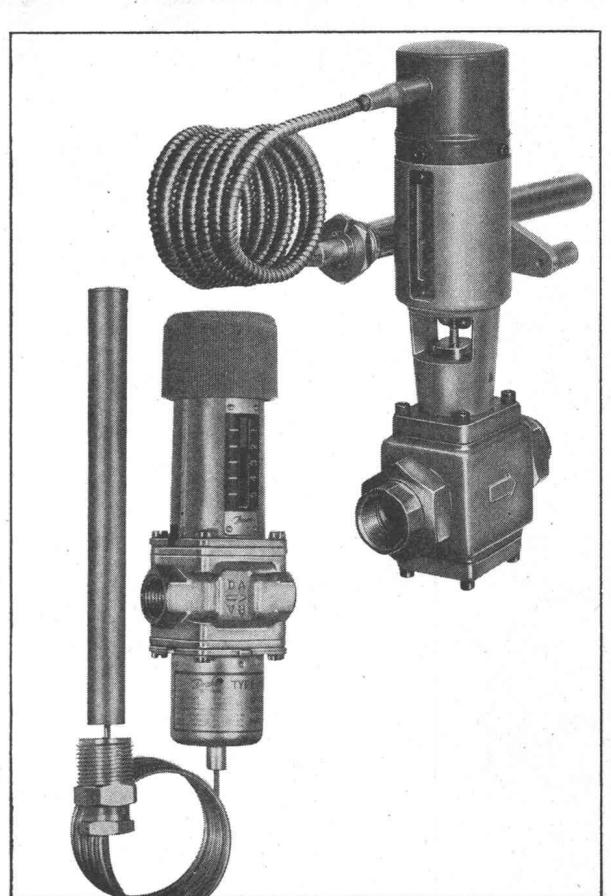
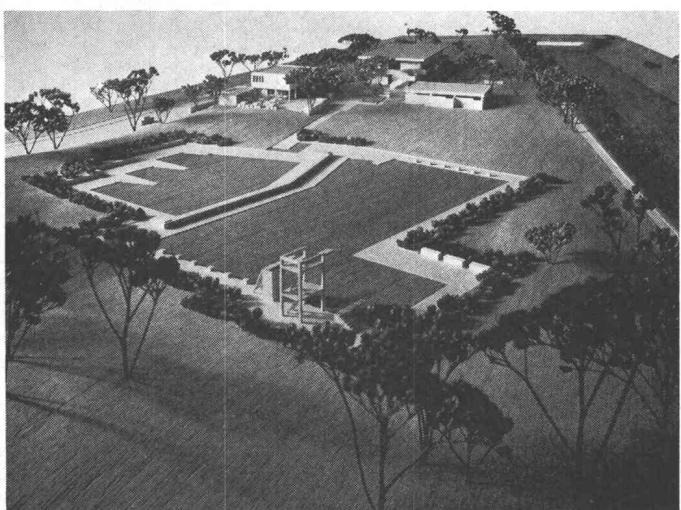


**Für die  
Anfertigung von  
Architektur-Modellen  
empfiehlt sich**



**Max Rufer  
Architekturmodellbau**

**Obere Kirchgasse 20  
Telefon 052 23 46 75  
8401 Winterthur**



### **AVT- und IVT-Regler regulieren genau und helfen Wasser sparen**

Typ AVTB ist ein thermostatisches Regelventil für Wasser. Es arbeitet ohne Zufuhr von Hilfsenergie und wird durch die Temperatur des Fühlers gesteuert. Es öffnet bei sinkender und schliesst bei ansteigender Fühlertemperatur. Das AVTB-Ventil wird bei der automatischen Temperaturregelung von Wasserwärmern, Wärmeaustauschern, Ölvorwärmern, Luftheizgeräten u. a. m. sowie in industriellen Anlagen verwendet.

Ein einfaches Umbauen dieses Ventils ergibt, ohne weitere Zubehörteile, ein Öffnungsventil mit der Bezeichnung AVTA. Dieses wird bereits in zahlreichen Anlagen als Kühlwasser-Regler oder sogenanntes Wassersparventil verwendet.

Der Typ IVT ist für die Temperaturregelung von Heisswasserspeichern, Wärmeaustauschern, Ölvorwärmern, Autoklaven, Entfettungsanlagen, Luftheizergeräten, Trockenöfen usw. berechnet und kann sowohl für Wasser als auch für Dampf verwendet werden.



Fabrik für Automatische Schalt- und Regelapparate

7081

### **Werner Kuster AG**

4132 Muttenz 2 / Basel  
Hofackerstrasse 71  
Telefon 061 / 42 12 55  
Depot Lausanne Tel. 021 / 25 01 68  
Depot Wallisellen Tel. 051 / 93 40 54

# Pfiffner

Beratung, Vorprojektion und Ausführung von modernen Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen.  
Eigenes Ingenieurbüro.

## Anton Pfiffner AG, Heizung-Lüftung

8048 Zürich  
Farbhofstrasse 4  
051 62 06 33

6300 Zug  
Grienbachstrasse 37  
042 31 24 97

# Hartmann Biel

Wir bauen Metallfassaden, Eingangspartien, Türen, Fenster. Storenanlagen werden ebenfalls durch uns geliefert und montiert! Dies erspart Ihnen viel Zeit, schon bei der Projektierung. Unsere Techniker zeichnen Ihnen die gesamten Detailpläne; Maßunterschreitungen sind ausgeschlossen. Profitieren Sie von diesem Service!

Hartmann + CO AG 2500 Biel Telefon 032/49261

# Metallbau

Tonwerk Döttingen  
Inhalt 1 Million Liter



**betontanks**

## für Heiz- und Dieseloel

Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung. (Auch alte Tanks beschichtbar!)

tankbau

otto schneider zürich

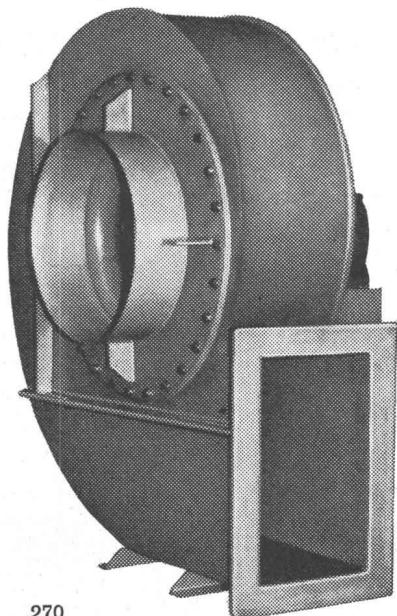
8057 zürich frohburgstr. 188 tel. 051 26 35 05

Ygnis Kessel AG Luzern

richtungweisend  
im Feuerungsbau

# Ygnis Heizkessel

## Meidinger



270

fabriziert  
Säurebeständige Ventila-  
toren, Apparate, Kanäle,  
Rohrleitungen usw. aus  
PVC, PAHT, PPr, oder  
Blech



G. Meidinger u. Cie.  
Basel 4  
Maiengasse 12 - 20  
Tel. 061 - 23 88 70

Wenn eine

# SAUNA

dann nur eine Original finnische Anlage mit dem patentierten  
"MISA" - Sauna - Ofen mit langer Lebensdauer.  
SAUNA - ANLAGEN, VORFABRIZIERTE SAUNA - KABINEN,  
SAUNA - OEFEN sowie Zutaten nur vom SPEZIALISTEN.  
Ch. Rossi & Co AG 8700 Küsnacht Tel. 051 90 17 55

## Treppenanlagen und Bodenplatten in Kunststein

Offerten für Lieferung oder für fertigversetzte Arbeiten. Kostenlose,  
technische Beratung.



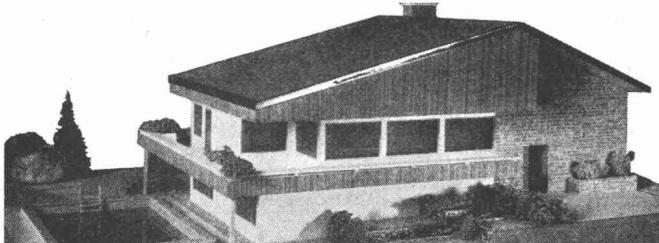
MARMOR-MOSAIKWERKE  
BALDEGG AG  
KUNSTSTEINFABRIK

6283 BALDEGG LU  
TELEFON 041 8810 54

# Pumpen

für Kellerentwässerung,  
Hochwasserschutz,  
Abwasserbeseitigung.

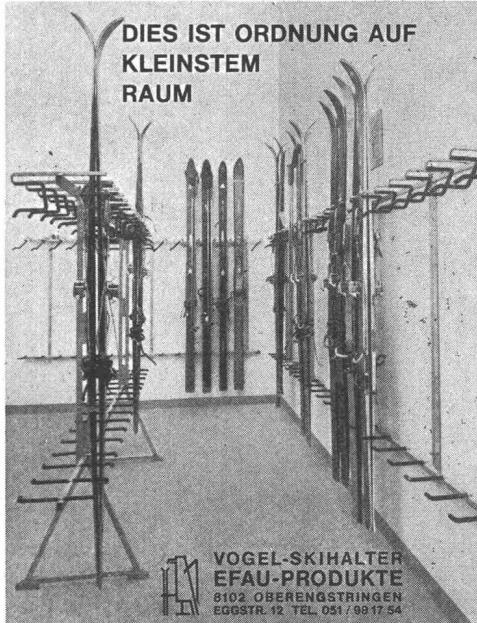
E. Kolb AG, Pumpenbau  
8594 Güttingen TG  
Tel. 072 / 6 65 65



## Architekturmodelle

termingerecht und in tadelloser Ausführung

R. Weingart, 8706 Meilen Tel. Gesch. 73 16 47  
Tel. privat 89 26 13



Inserieren Sie in der Schweiz. Bauzeitung!

### Vogel-Skihalter

Ganzmetall  
Feuerverzinkt  
Robust

Planen und Einrichten von Skiräumen. Liefern von Teilen für Selbstmontage.

Für Hotels, Ski- u. Ferienhäuser, Schulen, Bergbahnen usw.  
Bis 16 Paar Ski per Laufmeter.



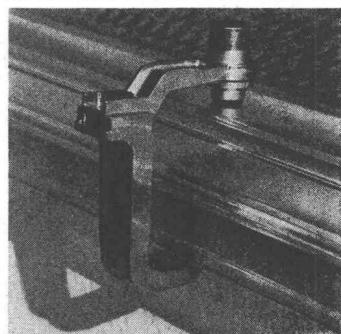
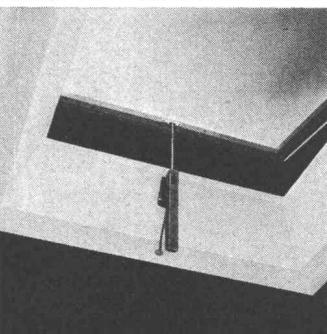
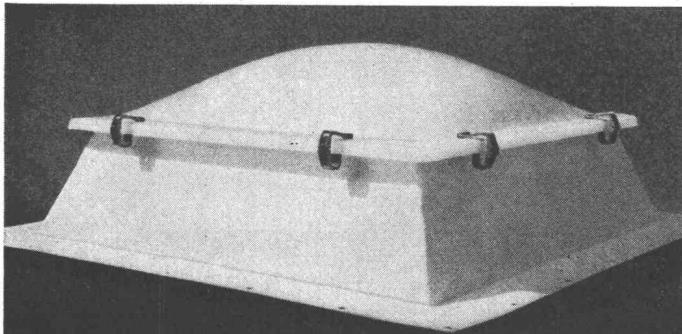
## Weiss+Marti AG, Tief- u. Strassenbau

3018 Bern-Bümpliz, Statthalterstrasse 46 031 55 23 23  
3550 Langnau, Alleestrasse 11 035 2 20 20

**CUPOLUX**

**eurodome**

**+ eurobase**



Als Konstruktionsfirma mit Oberlicht-Erfahrung seit 1907 haben wir bereits 1963 zu Cupolux und eurodome zeitsparende, vorfabrizierte eurobase-Zargenrahmen entwickelt. Unsere Lichtkuppeln, auf Wunsch mit Lüftungsöffner, Dachausstieg und individuellem Bedienungszubehör lieferbar, lassen sich aber ebenso gut auf jeden bauseits erstellten Aufsatzkranz (Beton, Holz, Metall) montieren. Es lohnt sich, uns anzufragen.

**anpassungsfähig  
bis ins  
letzte Detail**

**SCHERRER**

Jakob Scherrer Söhne  
Allmendstrasse 7  
8059 Zürich 2  
Tel. 051 / 25 79 80

Lichtkuppeln Glasdachwerk  
Spenglerei Bleipresswerk

# **WARTMANN**

Fachfirma für Brückenbau

## **Stahlbrücken**

leicht kühn wirtschaftlich  
grosse Spannweiten  
Freivorbau

Wartmann & Cie. AG  
Brugg Zürich Oberbipp  
Telefon 056 41 16 11



# 1.

Siporex-Gasbeton  
ist hochwärmesolierend  
(trocken =  
0,10–0,12 kcal / m h °C)

# Siporex

Zürcher Ziegeleien  
J. Schmidheiny & Co. AG  
(Verkaufsbüro: St. Gallen)  
Baustoffe AG Chur

Stahlton-Prebeton AG  
Montagebau AG  
Backstein AG Basel

Verkaufsstellen  
der Schweizer  
Ziegelindustrie  
Aarau und Luzern

Architekturmodelle  
in Gips, Holz, Plexiglas  
termingerecht und in  
tadelloser Ausführung

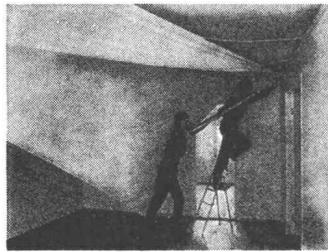
## Architekturmodelle

Zaborowsky & Schalk  
Neumarkt 10, Zürich 1  
Tel. 34 22 16

Wehntalerstr. 17 Zürich 57 Tel. 051 26 16



Müller Sohn+Co M



## BARRACUDA-SPANNDECKEN aus PVC

für Neubauten und Renovationen

Anstelle von Gips- oder Plattendecken, schnelle und saubere Montage, keine Maler und Gipser mehr notwendig, wird ohne Unterkonstruktion unter die rohe oder alte Decke mit Verankerungsleiste abgehängt resp. hohl gespannt, abwaschbar, wärme- und schallisolierend, äusserst preisgünstig.

Referenzen in der ganzen Schweiz.

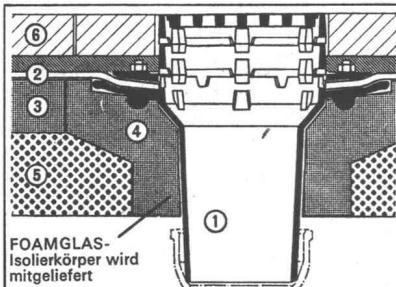
Anfragen sind zu richten an:

**A. Grunder & Co., 4002 Basel**

Postfach 555, Telefon 061 / 43 25 50

## Keine Aussparungen

Isolierkörper in  
Schalung legen  
Keine Kältebrücken  
Sofortiges Ableiten  
des Dachwassers.



## Passavant-Dachabläufe aus Gusseisen

- rosten nicht
- lösen die Probleme der Flachdachentwässerung endgültig

Verlangen Sie Unterlagen bei Werner Maag, Zeltweg 44, 8032 Zürich, Telefon 32 75 80

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



WIR HABEN  
ZWAR DIE  
SPINDELTREPPIEN  
NICHT ERFUNDEN,  
ABER DIE VARI-  
ABILITY DER  
TRITTHÖHE +  
AUFTRITS-  
SOWIE  
1001  
ANWE-  
DUNGEN  
UNSERE  
8 TYPEN

INT. MÜTERNSCHUTZ  
INL. AUSL. PATENTE  
DESIGNO.KOLBARCH

## SPINDELNORM EISENTREPPE

SYSTEM KOLB spart PLATZ+KOSTEN, gewinnt RÄUME für SITZPLÄTZE  
OTTO KOLB DESIGN AG 8306 BRÜTTISELLEN 051/93111

Tritthöhe und Auftritt sind variabel, der lästige Trittschall wird auf das Gebäude nicht übertragen.

Die Wohnungs- und Villenheizung

# LUNIC

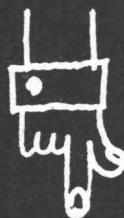
funktioniert geräuschlos  
und ohne Strom

- LUNIC – Brenner für Umstellung von alten Heizkesseln auf Öl
- LUNIC – Kochherd mit Zentralheizung
- LUNICALOR – Heizkessel für Zentralheizung
- LUNIC STAR – Kombikessel für Heizung und Warmwasser
- LUNIC – Ölboiler für Warmwasser
- LUNIC-Aérotherme für Warmluftheizung

Fabrik für Heizungsapparate LUNIC:

# KOHLI SA 1880 BEX

Wir suchen noch  
konzessionierte Installateure  
für freie Gebiete



Großgeröhrige  
Werkzeugstanzfräse  
Werkfräse  
Gestelle aller Art



Verlangen Sie Prospektmaterial

Ernst Scheer AG  
9102 Herisau  
Telefon 071/5129 92

**2.**

Siporex-Gasbeton  
hat ein geringes  
Gewicht  
(0,5-0,6 kg/dm<sup>3</sup>)

# Siporex

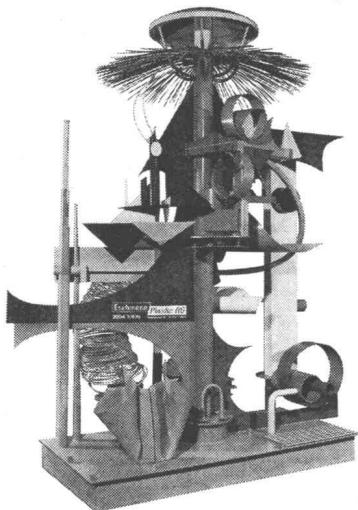
Zürcher Ziegeleien  
J. Schmidheiny & Co. AG  
(Verkaufsbüro: St. Gallen)  
Baustoffe AG Chur

Stahlton-Prebeton AG  
Montagebau AG  
Backstein AG Basel

Verkaufsstellen  
der Schweizer  
Ziegelindustrie in  
Aarau und Luzern

ERFOLG DURCH INSERATE IN DER SCHWEIZ. BAUZEITUNG

Es ist nicht übertrieben, wenn wir sagen:  
«Auch Sie profitieren von den Weltraumexperimenten!»



Plastic-Plastik

Mondflug-Plastik

#### ESCHMANN-PLASTIC

In der Weltraumforschung werden viele Erkenntnisse gewonnen, die für Industrie und Technik wegweisende Bedeutung besitzen. Viele Forschungsergebnisse finden ihren Niederschlag in unseren Produkten (wir können sie laufend dem neuesten Stand der Technik anpassen, verbessern, widerstandsfähiger machen) — und das kommt letzten Endes unseren Kunden zugute. Ihnen!

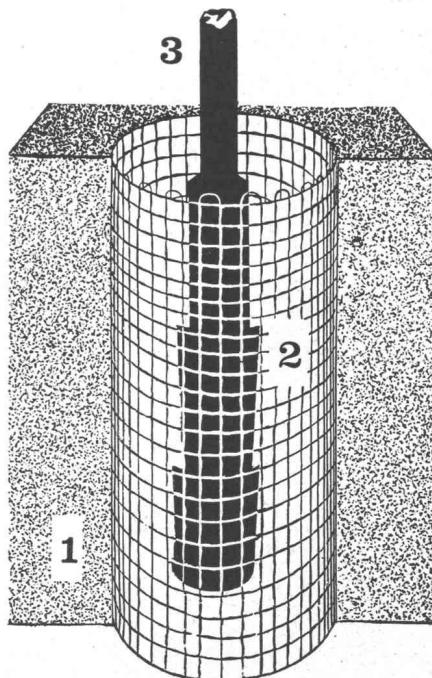
Wir planen und bauen für Sie:

Labor- und Galvanoeinrichtungen, Ventilatoren und Abluftanlagen, Neutralisationen und Wannen, Behälter und Bodenroste in PVC, Polypropylen, Polyäthylen u. a. m.

**Eschmann Plastic AG**

3604 Thun, Gwattstrasse 54, Tel. 033 / 2 88 37

## BETONDRAHTKERNE Alpha



1 = Schnitt Beton    2 = Beton-Drahtkern    3 = Eisenstück,  
einzubetonieren  
Lieferungen durch

**Alpha AG. Nidau**

Tel. (032)  
2 46 92



**Aufzugtreppe**  
**Grösste Vorteile**  
**auf kleinstem Raum**

**FELDMANN & CO. AG, Holzbau**  
**3250 Lyss** Telefon 032 / 84 11 84

**Techn. Ausbildung**  
(ohne Vorkenntnisse) zum Techn. Zeichner(in) in den Fachgruppen: Maschinen-, Bau- und Elektrozeichnen. Abendkurse.  
**Eidg. Meisterprüfung**

Vorbereitung für Mechaniker-, Elektromechaniker-, Schlosser-, Elektro-Installateur-, Maurer-, Baumeister usw.

**Techn. Weiterbildung**

für Berufsleute mit Diplomabschluss zum Bau-, Maschinen-, Stahlbau-Fachzeichner, Konstrukteur, Werkmeister, Kalkulator, Maurerpolicier, Bauführer usw.

**Industr. Elektronik**

Individuelle Lehrmethode in kl. Klassen



**Techn. Kaufmann**  
Ausbildung für Kaufleute  
und Berufsleute  
Abend- und Samstagkurse  
in kleinen Gruppen  
Schulbeginn ab 23. April 1969



**INSTITUT FÜR TECHN. AUSBILDUNG AG**

Zürich, Hafnerstrasse 9 (3 Min. v. HB)

Tel. 051 / 42 66 36

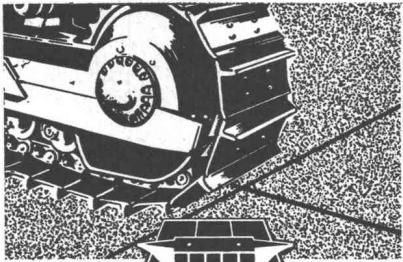
**BON**  
für Gratis-Schulprogramm  
kein Vertreterbesuch

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

64



**AWH**  
**KORODUR**

Industrie-Bodenbelag  
aus  
Hartbeton



..... wir sollten KORODUR wählen!

Beratung und Ausführung: A. G. Heinr. Hatt-Haller, Zürich, Bäregasse 25  
Ed. Cuénod S. A., Genève, 8, Rue des Plantaporréts  
Spalu S. A., Lugano-Cassarate/Ticino, Via Concordia 12  
Frutiger Sohne A. G., Thun,  
J. Vallaster A. G., Luzern, Maihofstraße 1  
Ed. Züblin & Cie. A. G., Basel, Aeschenplatz 2  
A. Scheuermann-Frey, Goldach/SG.  
Spezialbeton A. G., Staad/SG.

Tel. (051) 23 86 30  
Tel. (022) 24 93 24  
Tel. (091) 3 23 21  
Tel. (033) 2 66 66  
Tel. (041) 6 23 23  
Tel. (061) 34 80 40  
Tel. (071) 41 46 44  
Tel. (071) 41 59 34

KORODUR-Platten durch:

# DWL Dach- und Wandlüfter

sind nach den neuesten Erkenntnissen konstruiert; der Antrieb durch Scheibenanker-motor erlaubt die stufenlose Anpassung an sämtliche erforderlichen Betriebspunkte. DWL-Dach- & Wandventilatoren sind wartungs-frei, witterungsbeständig, wirtschaftlich und preisgünstig.

**TRION AG**  
8032 ZÜRICH

**TRION**  
airtechnic

## Die richtige Flachdach-Isolation

**Petrocarbona**  
**Dämmplatten**

aus Polyurethan-Hartschaum

**bestes Dämmvermögen  
heissbitumenbeständig  
problemloses Verlegen**

Somit also eine perfekte und wirtschaftliche Flachdach-Isolation dank Petrocarbona. Und was das heisst, wissen Architekten, Bauherren und Verleger zu schätzen.



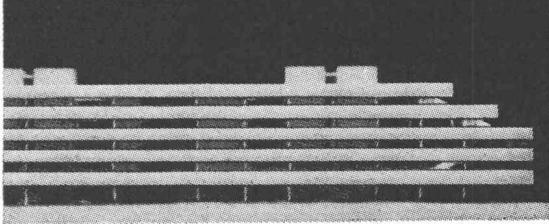
**Beratung und Verkauf:**  
Tecta AG, 3000 Bern, Pulverweg 58c  
Telefon 031 41 47 41

## Rolladen

## Raffstoren aus Aluminiumlamellen

Aus thermolackiertem Aluminium : Staviacolor-Luxe. Lichtregulierbare Rolladen aus superstabilen, hohlprofilierten Stäben ■ Staviacolor-Miluxe. Rolladen aus einwandigen Stäben ■ Aus Montecatini-Edison Kunstharzen : Lamelcolor-Plastic. Lichtregulierbare, steckprofierte Rolladen.

Tous-Temps 80 mm gebördelte Breit-lamellenstoren ■ Normal. 50 mm Raffstoren ■ Doppelverglasungsstoren für Kipp- und Wendeflügelfenster ■ Reiche Farbauswahl.



**LAMELCOLOR**

Beratung, Fabrikation, Verkauf durch Lamelcolor SA  
1470 Estavayer-le-Lac - Tel. (037) 63 17 92/93

Neuzzeitliche, einwandfreie und preiswerte Massenproduktion von Raffstoren und Rolladen. Termingerechte Lieferung.

# 3.

Siporex-Gasbeton  
hat eine hohe  
Tragfähigkeit

# Siporex

Zürcher Ziegeleien  
J. Schmidheiny & Co. AG  
(Verkaufsbüro: St. Gallen)  
Baustoffe AG Chur

Stahlton-Prebeton AG  
Montagebau AG  
Backstein AG Basel

Verkaufsstellen  
der Schweizer  
Ziegelindustrie in  
Aarau und Luzern

Wir erstellen schlüsselfertig wirtschaftliche

## **zusätzliche Parkplätze**

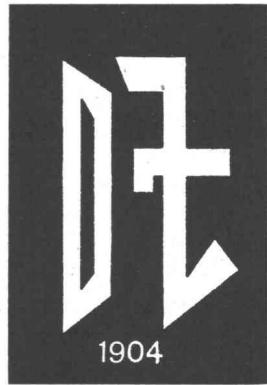
in unterirdischen Garagenräumen durch neuartige,  
patentierte Verschiebe- oder Kipp-Plattformen.

Kostenlose Projektofferten durch

### **PARITEX PARKING AG**

Ingenieur-Unternehmung

8008 Zürich, Dufourstrasse 32, Telefon 051 / 47 71 51



**GRANIT  
QUARZIT  
PORPHYR**

**P. DE ZANET  
& CO.**

Natursteine  
Uznach SG  
Tel. 055 81844



**WOODS AG, 8026 ZÜRICH**

## **AXIAL-, PROPELLER- und DACH- VENTILATOREN**

Spezialisiert auch auf  
**SCHALLDÄMPFUNG**

Ankerstrasse 53, Telefon 051 541344

Clichés  
Offsetfilme

Anderson + Weidmann  
Traugottstrasse 6  
Postfach, 8037 Zürich  
Telefon 051/420817



## **FATZER Drahtseil- Struppen**

Wir fabrizieren Struppen in jeder gewünschten Dimension  
und Ausführung, endlose Schlingen in Kabelschlag usw.



FATZER AG Drahtseilfabrik  
(gegründet 1836) 8590 Romanshorn  
Telefon (071) 631232

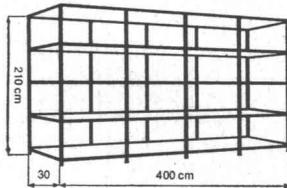
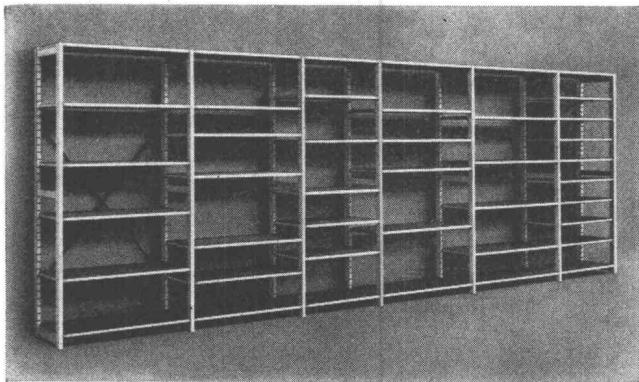
# Aquarex

Fugenbänder  
Beton- und Mörtelzusätze



# Polyrex AG

Grünhaldenstrasse 6 8050 Zürich  
Tel. 051 48 79 03 Chemische Baustoffe



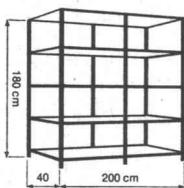
Fr. 264.— ab Werk

## MONTA-Gestelle

genormt und vorfabriziert für einfache  
Selbstmontage, äußerst preisgünstig.

Rahmen wahlweise in Holz oder Metall (= Mehrpreis).  
Montex-Tablare kastenverleimt und beidseitig mit Hartplatten beschichtet. Einfache, patentierte Bügel zum Einstecken.  
Prompte Lieferung direkt vom Hersteller.

Prompte Lieferung direkt vom Hersteller.



Fr. 153.— ab Werk  
+ 5% TZ



## MOZAIR

Diese Registratur  
vervollständigt  
die Arbeits-  
ausstattung  
jedes  
technischen  
Büros

- ① Rasche und zeitgemäße Registratur
- ② Pläne sofort greifbar, jedoch vor Licht und Staub geschützt
- ③ Minimaler Platzbedarf bei grossem Registraturvermögen
- ④ Erprobte Dauerhaftigkeit dank sorgfältiger Wahl des verwendeten Materials
- ⑤ Äußerst zeitsparend dank Montage auf 4 Rollen
- ⑥ Abwaschbare Abdeckplatte, als Tischchen verwendbar
- ⑦ Rohre aus unzerbrechlichem Hart-PVC

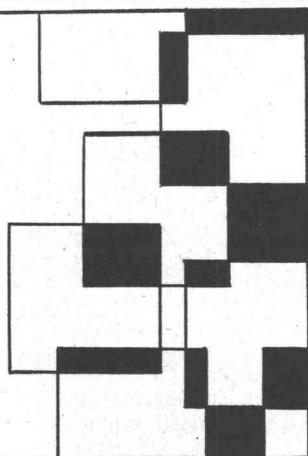
2500 Biel 3  
3, chemin du Blé Tel. (032) 4 88 55

## Walter+Bruynzeel AG

8362 Balterswil TG, Tel. 073 435 31



51

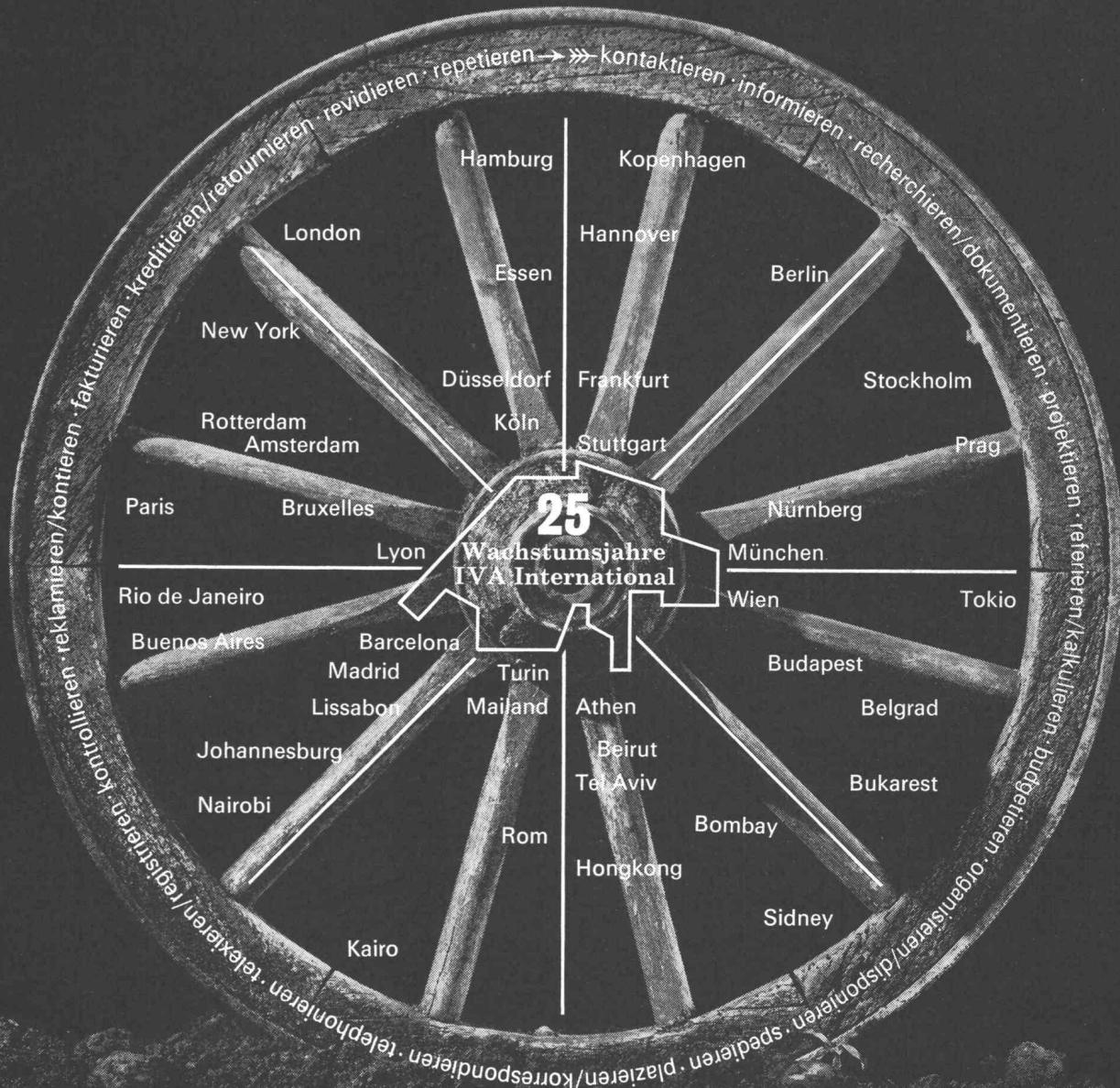


# PREWOOD PLATTEN

die Platte für neuzeitlichen Innenausbau, kratzfest, säurefest,  
hitzebeständig, ideal für Hotels und Restaurants und Küchen

LJAR AG  
9424 Rheineck  
Tel. 071/44 19 70

Adresse:



Diese Graphik soll den Kreis unserer Funktionen und Dienstleistungen innerhalb der Pressewerbung veranschaulichen. So helfen wir mit, dass der «Karren läuft» und das Rad der Wirtschaft sich dreht.

**Die IVA dankt für 25 Jahre Wachsen und Wirken**

Dass wir 25 Jahre alt geworden sind, ist kein geschichtliches Ereignis. Nicht einmal Anlass genug für eine Festschrift. Aber sicher ein ausreichender Grund für einen öffentlichen Dank in der Sprache, die wir verstehen, der des Inserates.

Allen, die wir mit dieser Anzeige erreichen und ansprechen, ein kräftiger Händedruck am Vierteljahrhundert-Meilenstein! Besonders fühlen wir uns verpflichtet

- Dass wir 25 Jahre alt geworden sind, ist kein geschichtliches Ereignis. Nicht einmal Anlass genug für eine Festschrift. Aber sicher ein ausreichender Grund für einen öffentlichen Dank in der Sprache, die wir verstehen, der des Inserates.

Allen, die wir mit dieser Anzeige erreichen und ansprechen, ein kräftiger Händedruck am Vierteljahrhundert-Meilenstein! Besonders fühlen wir uns verpflichtet

a) den Werbungtreibenden, die uns in wachsender Zahl ihre kommerziellen «Entwicklungsgelder» zur planvollen Geschäftsförderung im In- und Ausland anvertrauen

b) den zahlreichen Zeitungen, Zeitschriften und Fachorganen, die es durch ihre Zusammenarbeit mit uns ermöglichten, dass wir eine internationale Organisation für Pressewerbung und -information aufbauen konnten

c) den 50 qualifizierten Mitarbeitern, die bestrebt sind, den für individuelle Dienstleistung eingerichteten IVA-Betrieb ständig auf Touren zu halten.

Anzeigenvermittlung über Länder und Meere! Wenn wir mit dem Gefühl des erreichten Zwischenziels zurückblicken auf den weltweiten Beziehungs-kreis der IVA, so darf es uns freuen, dass die unternehmerische Konzeption der Schaffung einer spezialisierten

Annoncenagentur für den internationalen Fremden- und Güterverkehr Erfolg gehabt hat.

Und jetzt geht's weiter! Mit neuen, grösseren Marschstiefeln für stärkere Beine. Die ausgetretenen Kinderschuhe kommen ins Archiv. Ein zukunftsgerichteter, jugendlicher Leistungswille erzeugt ständig neue Pläne und Ideen, die es zu verwirklichen gilt, um auf der Höhe der Zeit zu bleiben und um unseren Kunden noch besser zu dienen.

Dabei ist unser Service für die Interessenten kostenlos. Wo gibt es das noch? Hauptnutzen: Zeit- und Unkostenersparnis, Hilfe bei der Lösung Ihrer Insertionsprobleme, Sicherheit für tadellose Durchführung und optimale Wirkung Ihrer Anzeigenwerbung.

Wir wünschen Ihnen ein gutes Werbejahr. Es wäre nett, wenn wir uns auf der kommenden 25iger-Wegstrecke begegneten.



IVA AG für internationale Werbung

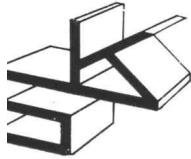
8035 Zürich

Beckenhofstrasse 16, Tel. 051/26 97 40

1004 Lausanne

## Beaulieu, Te

1204 Genf  
Sonnebergstrasse 16, Tel. 222/22-22-45

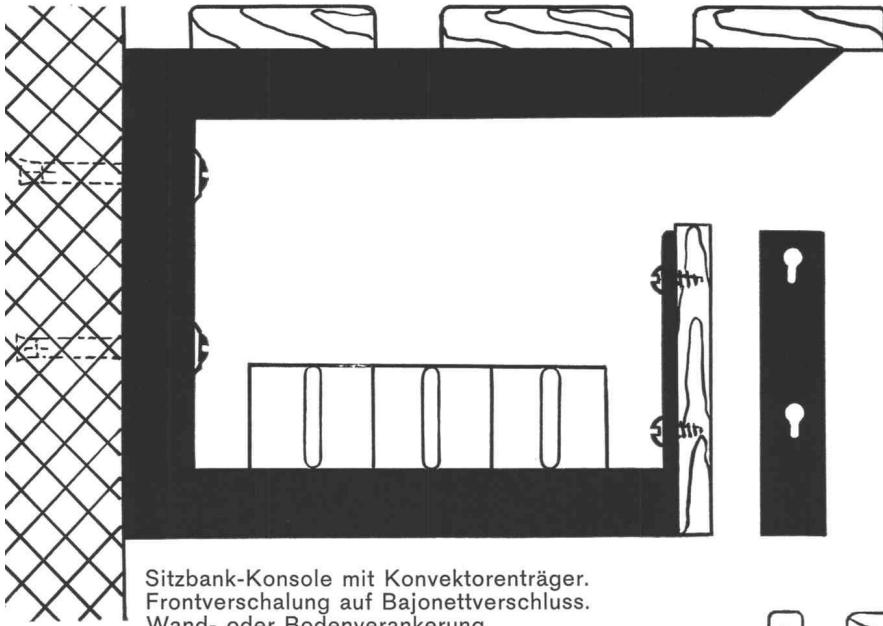


**KONSELEN G.m.b.H.**

Telefon 061 / 84 86 77 – 84 88 45

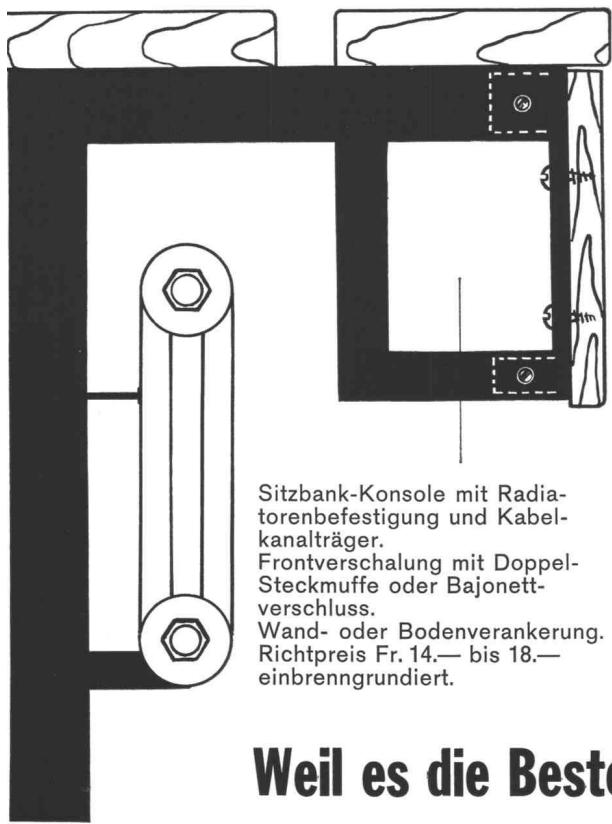
**4416 BUBENDORF**

Kantonsstrasse 2

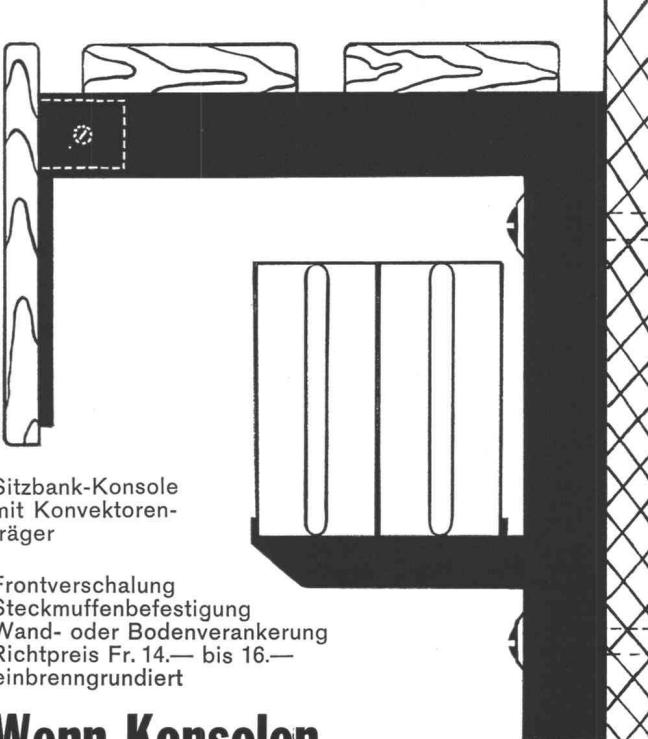


Sitzbank-Konsole mit Konvektorenträger.  
Frontverschalung auf Bajonettverschluss.  
Wand- oder Bodenverankerung.  
Richtpreis Fr. 12.— bis 15.— einbrenngrundiert.

**Alle Konsolenprobleme  
lösen wir Ihnen mit  
Vergnügen!**



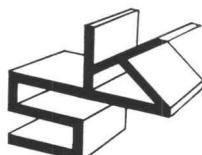
Sitzbank-Konsole mit Radiatorenbefestigung und Kabelkanalträger.  
Frontverschalung mit Doppel-Steckmuffe oder Bajonettschloss.  
Wand- oder Bodenverankerung.  
Richtpreis Fr. 14.— bis 18.— einbrenngrundiert.



Sitzbank-Konsole  
mit Konvektoren-  
träger

Frontverschalung  
Steckmuffenbefestigung  
Wand- oder Bodenverankerung  
Richtpreis Fr. 14.— bis 16.—  
einbrenngrundiert

**Wenn Konsolen,  
dann nur**



**Konsolen**

**Weil es die Besten sind!**

# getrennte Räume

## volles Licht

### Glastrennwände\*

# Siegfried Keller AG

# Wallisellen

Moderne Fensteranlagen für den Industrie- und Gewerbebau. Shedfenster, Acryl-Lichtkuppeln, Fassadenverglasungen, Oberlichter,

\*Glas-Trennwände (besonders wirtschaftlich im kittlosen System WEMA)\*  
Verlangen Sie die Dokumentation und Beratung.

---

Siegfried Keller AG  
Metallbau  
8304 Wallisellen-Zürich  
Industriestrasse 45  
Telefon 051 93 32 32

1007 Lausanne  
19, route de Chavannes  
Téléphone 021 24 94 29

3014 Bern  
Wyerstrasse 61  
Telefon 031 41 42 50

